

- * Маникюр для зверей – стр. 19
- * Эксклюзив! Интервью с участником эстафеты по передаче Олимпийского факела – стр. 20
- * Копыто с улыбкой – стр. 24
- * Мостик – стр. 26
- * Разбудите ежика! – стр. 31
- * Баня – дело тонкое... – стр. 32
- * Биатлон – одна из надежд России – стр. 40

Ежедневные новости на портале газеты

www.vancouverexpress.ca

Клара Новикова

НАРОДНАЯ АРТИСТКА РОССИИ

25

ФЕВРАЛЯ
Четверг
19.30

В НОВОЙ
ЮБИЛЕЙНОЙ
ПРОГРАММЕ

"Давно не виделись"

Билеты проданы в русских магазинах

ЦЕНА БИЛЕТОВ \$40-\$45-\$50

Информация и заказ билетов:

604-273-5941
604-771-6854

WWW.VANCOUVER.RU
WWW.VANCOUVEROVKA.COM

TEMPLE SHOLOM

7190 Oak Street
Vancouver, BC

Создание/дизайн/печать

- * креативной рекламы
- * фирменного стиля
- * логотипов
- * визиток

604 729 3590

Opened Flower Shop
in Coquitlam



BLOOM
EUROPEAN FLORAL DESIGN



СВЕЖИЕ ЦВЕТЫ ОТ
BLOOM EUROPEAN FLORAL DESIGN

НА ВСЕ СЛУЧАИ ЖИЗНИ!
РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ, ДОСТАВКА

ТЕЛЕФОН: 604-939-5544.

АДРЕС: 1140 AUSTIN AVENUE
COQUITLAM

ГРУППА

ПЕЛАГЕЯ

"Звонкое сибирское чудо"

2 МАРТА 20:00

www.pelagea.ru
Info: 778.882.9407

БИЛЕТЫ на www.TroikaEnt.com
и в русских магазинах

Troika
events

Billmore
Vancouver

2755 Prince Edward
Vancouver

ВАНКУВЕР 2010

БАЯН МИХ & ДРУЗЬЯ

27 ФЕВРАЛЯ
19:00

СУББОТА



Шоу "заводим с пол-оборота"

БАЯН МИХ

KHRAMKOV & VOYTENKO

ГРУППА "БАДАБУМ" И СОЛИСТЫ АНСАМБЛЯ ТАНЦА "РИТМЫ ПЛАНЕТЫ"
ИНФОРМАЦИЯ И ЗАКАЗ БИЛЕТОВ

778 355 7377
604 325 5114

MAGEE THEATRE
6360 MAPLE STREET
VANCOUVER, BC

WWW.VANCOUVEROVKA.COM

ресторан

"Юбилейный"

СВАДЬБЫ ДНИ РОЖДЕНИЯ ЛЮБЫЕ ТОРЖЕСТВА

ПОЮТ

ИРИНА КАРМЕН И ЮРИЙ КУЗНЕЦОВ

резервируйте места по телефонам:

(778) 840-2929 Галина (604) 722-0506 Михаил

Ванкувер Экспресс

Еженедельная русская газета с блоком бесплатных объявлений.

Free Russian newspaper with some free classified ads

АДРЕС РЕДАКЦИИ:

260 Terminal Ave,
Vancouver, BC V6A2L4

(604) 719-7918

VancouverExpress@shaw.ca

www.vancouverexpress.ca

Издатель

LINGUATRUST

Редактор:

Светлана Ковалева

Члены редакционной:

Стас Кольковский

Виталий Чемаков

А.Уральский

Светлана Суханова

Ольга Скутина

Ирина Мис

Рашид Исмагилов

Анна Марьяхина

© Vancouver Express 05-10

Редакция не проверяет достоверность публикуемых объявлений и реклам и не несет ответственности за их содержание.

«Vancouver Express» bears no responsibility for the contents and style of any advertising material. «ВЭ» распространяется по Большому Ванкуверу (более 120 точек), а также в штате Вашингтон, Виктории, Торонто, Нью-Йорке и др.

ОТ НАС:

Кто-то умный однажды сказал:

- Мне еще так много нужно сделать, что лучше я пойду спать.

Вдумайтесь в мудрость этой фразы и не мучайте себя сновидениями на то, что что-то не успели сделать (завершить, начать, продолжить...). Если при этом вам удалось хотя бы высказать - это уже хорошо.

Ну, а применительно к нашему изданию, эта фраза будет звучать примерно так:

- Нам еще так много нужно нам сказать, что нам и стараться, на этом желтом пятнышке всего не уместить.

Поэтому читайте газету «Ванкувер Экспресс» - как в твердом виде, так и в электронном - на нашем сайте

www.vancouverexpress.ca
А еще лучше - начинать писать, и тогда мы вместе создадим летопись Олимпиады-2010. Для истории ведь важны не только официальные данные, но и сведения о том, как известные события отражаются на судьбах обычных людей.
См. стр. 11



квартиры
таунхаусы
дуплексы
флорплексы
дома



ВСЯ НЕДВИЖИМОСТЬ ВАНКУВЕРА

ПОКУПКА - ПРОДАЖА ЖИЛЬЯ



**ДМИТРИ
ДУДЧЕНКО**

Phone: 604-961-6413

Fax: 604-273-3124

dmitri@sutton.com

www.dmitri.ca



чтобы подписаться на регулярные новости и обновления об интересующих Вас районах или комплексах отправить свой email dmitri@sutton.com

Покупателю

- поиск-подбор вариантов, сравнительный анализ рынка
- **ежедневно самые свежие поступления**
- информация о новых поступлениях еще до выхода их в MLS
- маркетинговая система, позволяющая инициировать выход искомым вариантам на продажу
- **типа всегда уместен**
- оформление контракта
- Title search
- проверка статуса документов
- инспекция
- оформление кредита на покупку
- нотариус
- получение ключей

Продавцу

- сравнительный анализ рынка, оценка предпродажных подготовок
- выбор тактики продажи
- MLS
- **мощная маркетинговая система**, включающая в себя интенсивную рекламу в печати и интернете, рассылка файлов
- **огромная база данных покупателей**
- OPEN HOUSE
- оформление контракта, подготовка статуса документов для покупателя
- нотариус
- передача ключей



Инвестиции. Аренда.

Коммерческая недвижимость

- земельные участки
- жилье под renovation
- покупка-продажа бизнеса
- жилье, магазин, офис, склад для сдачи в сьем, аренду
- аренда магазина, офиса, склада

Помощь в получении финансирования

- планирование
- подбор банка, брокера
- подбор условий кредитования

Полное сопровождение Быстрый и надежный сервис

Все консультации

Услуги покупателю

Информация о самых свежих поступлениях

Сравнительный анализ рынка

БЕСПЛАТНО



306 5411 ARCADIA RD, Richmond 5213,000
HUGE TOP FLOOR one bedroom unit in STEEPLE CHASE 750 sq.ft. Superb central Richmond location. Great for investment or first time buyer. Walking distance to Kwantlen University, Save-De-Foods, Lansdowne Mall. Amenities include outdoor swimming pool, secured parking and shared laundry. Maintenance fee includes heat, hot water and charred.



136 7651 MINORU BV, RICHMOND 5285,000
Desirable CYPRESS POINT 2 bedroom unit facing West. Very quiet. Great for investment or to live in. Resort-like summer recreation facilities including outdoor pool, hot tub, sauna, fitness area, squash court & BBQ area. Bay window in the master bedroom, storage room off the balcony. New kitchen appliances. Central location, walking distance to Richmond Shopping Center, Canada Line, schools and Minoru Park. Rentals allowed. Insuite laundry.



320 751 MINORU BV RICHMOND 5309,000
2 bedrooms 903 sq ft Top floor unit in popular Cypress Point. First class facilities include outdoor pool, saunas, hot tub, squash court, gym lounge and more. New carpets, newer paint and appliances, skylight in the kitchen, great layout, walking distance to Minoru Park, Richmond Center, Canada Line



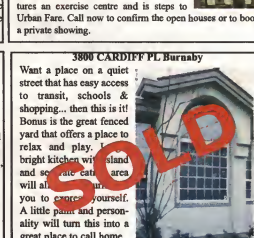
209 1200 EASTWOOD ST COQUITLAM 5325,000
1315 sq ft 2 bedroom 2 bathroom Lakeside Terrace. Resort living. 1,315 sq.ft. of living space. Bright corner unit with great floorplan. Open kitchen with lots of natural light and plenty of counter space. Large covered deck. In-suite laundry. Two parking stalls. Strata fee includes: gas, recreation facilities (indoor pool, 2 hot tubs, 1 sauna, gym) cable with movie channels, hot water, gardening. Guest suite for 540/night. Located close to Coquitlam Center.



MLSR# V802233
213 2468 ATKINS AV, PORT COQUITLAM 5455,000
1263 sq ft Luxurious "Bordeaux" Located at the heart of Port Coquitlam. 2 bedroom. 2 bathroom. Large. Excellent open design with a dream kitchen, granite countertops (in the kitchen and both bathrooms) stainless steel appliances, laminate floors (2008), 2 large parking spaces and 1 full size locker.



4725 CEDAR TREE LN, LADNER
Real nice 1638 SF 3 bedroom, home in Cedar Tree Large Lakes master bedroom with his & her closets & pvc ensuite. Large good sized kitchen. Main floor fireplace in living room, dining room, kitchen & laundry room & laundry/dry room. Total of 2.5 baths. West backyard. 2 year old roof, newly painted exterior.



2008 1166 MELVILLE, COAL HARBOUR, VANCOUVER
Welcome home to this tastefully updated suite at Coal Harbour's Ocea Place. This spacious 1 bedroom & den suite features recent floors throughout and a bright western southwest exposure. The bright kitchen has floor to ceiling windows and lots of storage space. The living room is the den which makes perfect room for a computer room. Living room features a built in bar. Kitchen with surround sound. A very quiet and quick bedroom is perfect for sleepers. Ocea Place features an exercise centre and is steps to Urban Park. Call now to confirm the open houses or to book a private showing.

ICBC & INJURY CLAIMS WESTPOINT LAW GROUP

MATTHEW D. FAHEY

Первая консультация - БЕСПЛАТНО

Matthew Fahey - опытный адвокат, представляющий интересы многих русскоговорящих клиентов.

- Оплата услуг - в процентах от величины возмещенного убытка от полученной травмы
- Оплата взимается после получения клиентом компенсации
- Имейм русского переводчика

Страховые компании работают не на вас!

Заручитесь поддержкой эксперта, который поможет вам достигнуть наилучших результатов при судебном иске по возмещению убытков от полученной травмы.

«Я попал в серьезную мотоциклетную аварию и получил тяжелые травмы. В ICBC заявили, что я был виновником аварии и предложили гроши за помеховные увечия. Г-н Fahey выиграл мое дело. Не я, а другой водитель был на 100% виноват в аварии, и мне было выплачено намного больше, чем было предложено ICBC, плюс оплата всех судебных издержек. Г-н Fahey - прекрасный адвокат, умеющий выслушать клиента и ответить на его вопросы. Он будет до последнего бороться за своего клиента против страховых компаний и выиграет дело.» И. Харитонов

Matthew Fahey неоднократно выигрывал много тяжб с ICBC и по ряду других судебных разбирательств: иски по травмам, полученным не в результате ДТП; по потере трудоспособности на длительный период времени (для тех, кто имеет страховку Long Term Disability Insurance); по сексуальному преследованию/оскорблению; по увольнению с работы без видимой причины.

«Когда я попал в автомобильную аварию, я сразу же позвонил Matthew Fahey. Он объяснил в точности, что мне нужно делать, чтобы начать процесс по получению причитающейся мне справедливой компенсации за полученные травмы и потерю в доходах. Matthew Fahey убедил меня проявить терпение, что я и сделал. В результате мы договорились о получении суммы в пять раз превышающей мою личную сумму страховых сумм. Если Вы попали в аварию, предоставьте свой ICBC номер и мы сами все сделаем с ICBC». А. Волков

В большинстве случаев я представляю интересы маленького пострадавшего против страховых компаний. Я предпочитаю улаживать дела с клиентами, чтобы они могли в дальнейшем жить спокойно и комфортно. Если же клиент не хочет идти на компромисс, я буду бороться за него и получить помощь в возмещении ущерба. Matthew Fahey

Многие клиенты, пострадавшие в результате ДТП, не знают, куда обратиться за помощью. Matthew Fahey - лучший адвокат, который знает, куда обратиться. Он знает, как бороться с ICBC и другими страховыми компаниями. Если вы попали в аварию, позвоните Matthew Fahey. Он поможет вам получить компенсацию за ваши травмы и расходы. Он знает, как бороться с ICBC и другими страховыми компаниями. Если вы попали в аварию, позвоните Matthew Fahey. Он поможет вам получить компенсацию за ваши травмы и расходы. Он знает, как бороться с ICBC и другими страховыми компаниями.



ОБЕСПЕЧЬТЕ СЕБЕ ЗАЩИТУ!

**Прямой тел. Matthew Fahey: (604) 718-6880 По-русски тел. (778) 859-6851
1900-1177 W. Hastings Str., Vancouver, BC**

Недвижимость лучшего города мира.
Покупка. Продажа. Инвестиции.

Весь спектр услуг.

ANDREI PIPA

The right agent
for today's
market.

- бесплатные консультации покупателям и продавцам недвижимости
- подбор финансирования на максимально выгодных условиях
- сравнительный анализ рынка, тенденции, статистика
- оценка собственности, недавние продажи в Вашем районе
- подготовка к продаже, инспекция, переезд
- поддержка новоприбывшим
- защита Ваших интересов в любых ситуациях



RE/MAX[®]
Masters Realty

604-765-7095
info@andreipipa.ca



Её можно назвать одной из первых общественных деятелей, посвятивших себе объединению русскоговорящих иммигрантов Большого Ванкувера.

Когда Марина приехала в Ванкувер (почти 30 лет назад, весной 1980 года), в нашем городе не печатались ни одного издания на русском языке. Два русских центра практически бездействовали и не сотрудничали с русскоговорящими иммигрантами.

Марина Коран, опираясь на себе недостаток русской культуры, стала «первопечатницей», начав выпускать информационную газету Russian Info и двуязычный журнал Russian Vancouver.

В те годы в Канаду приезжало много иммигрантов – из бывшего Советского Союза, нуждавшихся в информации обо всем, и публикации в газете и журнале были направлены на то, чтобы помочь им быстрее адаптироваться в новой стране. Печатали информацию о бесплатных курсах английского языка. Постоянно освещали интересные события, происходившие в городе, его культурную жизнь, историю уникальных зданий.

Через Иммиграционный департамент Аэропорта Марина обратилась к вновь приехавшим соотечественникам с предложением звонить в редакцию по интересующим их вопросам. Получила разрешение от Legal Service перевести ряд брошюр с английского на русский – выпустили и бесплатно распространяли: О правах жильца, О вейфере, О прекращении спонсорства, Забота о детях, Если ваш брак распался.

Помимо печатного дела, Марина искала дополнительные пути к объединению русскоговорящих иммигрантов, и по её инициативе в 1996 году была создана Русская Культурная Ассоциация. Для деятельности Ассоциация использовала средства, получаемые от публикации рекламы в газете.

Ассоциация стала проводить встречи, фестивали, форумы, базары, организовывать клубы. Были созданы Клуб путешественников и любителей бардовской песни, Шахматный клуб, КиноКлуб, Одесский клуб Ванкувера.

Проводились вечера поэзии и песни, вечер двойников, вечер русского романа, вечер «Russian Rock and Roll», День песенмей, лекции об иммиграционном законодательстве, презентации. Были организованы концерты новых иммигрантов.

В числе запомнившихся событий из своей жизни Марина называет бомбежки Москвы, военные и послевоенные годовые годы. Параллельно на Красной площади 9 мая 1945 года, строительство проспекта Калинина и Дворца Съездов в Кремле. Маринино, выставку ЕХРО-86, встречу с Эленовой Каплан – Министром Иммиграции Канады, блины с Владимиром Сиваковым, поездку в 1999 году в Москву на первый Международный Конгресс работников Русской Прессы.

Сегодня она по-прежнему участвует в общественной жизни города, в том числе помогает восстановить ванкуверский русский клуб. А начало его дело сегодня продолжает многие издания и масс-медиа Ванкувера, с которыми Марина активно сотрудничает.

В канун её 75-летия, мы желаем Марине здоровья, и пусть перечень ярких событий её жизни пополнится новыми, счастливыми днями.

ВЭ

Я Ваш Риэлтор. Добро пожаловать в свой дом!

Иметь его - мечта каждого из нас.

www.oleghomes.ca

Но мечты сбываются, если что-то делать сегодня.

- Помощь в расчете и подборе наилучшего варианта жилья для вашей финансовой ситуации.
- Эффективные мероприятия, включая рекламную поддержку для получения максимальной прибыли при продаже.
- Полный и всесторонний анализ рынка, а также система гибких переговоров при покупке.
- Получение бонусов, переуступка контракта и разработка концепции эффективного объекта при приобретении жилья в новостройках.
- Бесплатное консультативное обслуживание по вопросам, связанным с покупкой, продажей, финансированием, оформлением (от А до Я недвижимости).
- Сотрудничество с ведущими специалистами Ванкувера - Mortgage брокеры, инспекторы, финансовые консультанты, а также услуги ремонтных бригад и moving service.
- Покупая или продавая дом, вы работаете с конкретным человеком; отзывы моих клиентов - моя визитная карточка. Я буду с Вами от нашей первой встречи и до получения ключей от вашего нового дома.

ОЛЕГ ЦАРЕВ

Все районы Ванкувера **Все виды недвижимости**
Все услуги для покупателей бесплатны

Sutton

(604) 719-4490

Fax: (604) 273-3124

oleg@sutton.com www.calloleg.com (Rus)

Sutton Group Seafair Realty An Independent Member Broker

Top 10% of Greater Vancouver REALTORS®



«Ванкувер Экспресс» - все скажут вам это - добрая газета!

Ян Герцойг

**русскоязычный адвокат,
имеющий более 17 лет стажа в Канаде**

604-602-3066

**1510 - 1188 West Georgia St, Vancouver,
BC, Canada V6E 4A2**



ICBC CLAIMS и НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

Защита прав клиентов * Автомобильные, мотоциклетные и велосипедные аварии * Наезд на пешеходов
* Контакт с опасными веществами и продуктами * Опасные помещения
* Отказ в страховке по болезни или увечью.

Успешное закрытие дел в случаях * Травм мозга, спинных и шейных отделов позвоночника, переломов костей,
* Послеаварийных психологических травм, потери жизни и трудоспособности.

Услуги адвоката оплачиваются при выигранном процессе

ПОЛНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ СЕРВИС



**Инвестиционная, рабочая,
семейная и бизнес-иммиграция**



Корпоративное и коммерческое право



Семейное право



Уголовный закон

Первая консультация бесплатна.

Результаты и отзывы клиентов

* Недавнее судебное решение (5 мая 2008 г.): \$766,200 в пользу истца в 5 раз больше, чем было предложено за неделю до суда и в 30 раз больше, чем за год до суда.

* Я попал в аварию 8 февраля 2003г, получила многочисленные травмы, сломанные зубы, мигрень, мышечные спазмы и эмоциональную боль. Был абсолютно беспомощен 2 года и еще 4 года страдал от хронической боли. Я доволен, что представлять себя выбрал Gertsoy & Company. Они лучше. Знающие и отзывчивые. Я получил новых друзей, отличную сервис и помощь. A.W. Vancouver

* В аварии в 2001 г. я получила многочисленные травмы, в т.ч. колена. Несколько лет не мог работать. Ян Герцойг и его коллеги из Gertsoy & Company поработали немало, чтобы помочь мне получить достойную компенсацию. Я очень доволен результатом. И Гангор был вполне приемлем. Приятно удивлен профессионализмом м-ра Герцойга и отзывчивостью его сотрудников. Однозначно рекомендую Gertsoy & Company всем жертвам аварий. Честные, знающие и вызывающие доверие адвокаты. K.H. Surrey

* После аварии 23 ноября 2003 г. я стал страдать от боли в спине и шее, головных болей и депрессии. Несколько лет не мог работать. Полностью доволен работой Gertsoy & Company. Теперь я знаю, что в Канаде есть люди, подобные м-ру Герцойгу и его сотрудникам, которые всегда готовы помочь людям решить их проблемы. Даренс Ян Герцойг и его сотрудники, огромное спасибо за вашу помощь в поддержке в трудное для меня время! T.P. и семья, Edmonton, Alberta

* В 1998 году я попал в первую в моей жизни автомобильную аварию. Пытался сам решить проблемы с ICBC, но понял, что это бесполезно. Они находят любой предлог для того, чтобы доказать, что ты был в чем-то неправ. Нашел адвоката, который, как мне думалось, поможет восстановить справедливость и получить компенсацию. Увы, у него не было желания разобраться в тонкостях дела. Обращиваясь к Яну Герцойгу, я сразу понял, что он на моей стороне. Он был тотчас встретился со мной всегда, когда мне это было удобно, чтобы обсудить все детали произошедшего. Решение, которое было вынесено по моему делу, еще раз подтвердило, что мой выбор был правильным. С.М., Ванкувер

* В марте 2000 года я попал в аварию. Машина, в которой я ехал со своими сотрудниками, столкнулась с такси. Обращаясь в ICBC, но мне отказали в выплате компенсации на том основании, что это должно сделать WCB. А они, в свою очередь, отказали потому, что я, как владелец компании, не подлежу страхованию в WCB. Запутанный круг. Ян Герцойг внимательно разобрался в этой непростой ситуации, обратился с письмами в WCB и в ICBC, направил меня на консультацию к медиком, очень умело провел переговоры, и, в результате, я получил весьма солидную компенсацию. Dr.A.M.P., Edg

* Попадаю в аварии с мая 1995 и в мае 1998, в результате чего получила травмы легких, тахикалию и полностью был выведен из строя на 3 недели, потом еще 3 месяца не могла выполнять привычные функции. Профессионализм Яна Герцойга позволил мне выиграть дело и получить компенсацию в \$140тыс. Судья адвокатского гонимора был вполне приемлемой. Без сомнений рекомендую всем Gertsoy & Company. K.T., Wile Rock

Анкета аварии

вырежьте из газеты или распечатайте с сайта www.yglaw.ca и держите в машине вместе с ручкой

Дата и время: _____

Название улицы и пересекающей улицы: _____

Другие машины, вовлеченные в аварию: _____

Номера всех машин, вовлеченных в аварию: _____

Имена водителей, участвующих в аварии: _____

Номера водительских удостоверений водителей, вовлеченных в аварию: _____

Свидетели(телефонные номера, независимо от появления полиции на месте аварии): _____

Описание аварии (удар, сдвиг, лобовый, вбок итд.): _____

Нарушения другого водителя (проезд на красный свет, знак стоп, опасный левый поворот, следовал за вами слишком близко, превышение скорости итд.): _____

Показание другого водителя (признает или нет свою вину): _____

Если пострадали физически, звоните в полицию и скорую помощь: 911.

Номер вашего дела в полиции: _____

Имя и телефон полицейского: _____

Службы которые уезжают вашу машину: _____

Drake: 604-251-3344, Buster's: 604-685-8144, Uniwor: (604) 659-1255

Позвоните в ICBC dial-a-claim 604-520-8222 в течении 24 часов, чтобы получить номер вашего дела

Перед тем как звонить в ICBC, убедитесь, что выплата страховка в порядке (например, если вы ехали на работу или с работы, страховка действительна для работы)

Если обратитесь обратиться к адвокату, позвоните адвокату перед тем как пойдете на встречу с ICBC

Бесплатная консультация с адвокатом: 604-602-3066

Получите необходимые вам помощь и внимание. В нашей фирме каждый клиент окружен вниманием опытного адвоката и четырех его помощников, у каждого из которых университетское образование.

E-mails: * Yan Gertsoy - yg@yglaw.ca * Eleonora Kryukova - ek@yglaw.ca * Olga Fainbark - of@yglaw.ca

*** Anastasia Vdovina - av@yglaw.ca * Pedro Morales - pm@yglaw.ca Fax: (604) 602-6612**

Татьяна Урбаняк

Жилая и
коммерческая
недвижимость

778.908-4879 cell

www.bc-nash-dom.com

*Приглашаю вас на
прогулку по моему вебсайту*



Расходы при покупке
Этапы процесса покупки
Мои услуги покупателю
Мои услуги продавцу
Коммерческая недвижимость
Бизнесы на продажу
Семинары
Полезные ссылки
Подписка



sutton group-
west coast realty

Office: (604) 415-9800

Lewis & Company CGA

Certified General Accountant

ФИНАНСОВЫЕ И БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ
We would like you to do what you do best, and we will do our best for you...

- *Full cycle bookkeeping
Полный перечень услуг бухгалтера
- *Project and general accounting
Финансовая отчетность для проектных работ и работ общего назначения
- *Budgeting, forecasting, analysis
Составление смет, анализ и бюджетное планирование
- *Compilations, review engagements, audits
Тарификация и аудит контрактных соглашений
- *Financial planning
Финансовое планирование предприятия
- *Corporate and personal tax planning and filing
Декларации и налоговое планирование для юридических и физических лиц
- *Software consulting and implementation
Консультирование по программам бухгалтера

Michi, Alex: 604-561-6877 Airport Square Building
E-mail: accountnet@shaw.ca Suite 1070, 1200 West 73rd Avenue
Vancouver, BC V6P 6G5

T1 ВСЕГО \$25-45 ЗА ЗАЯВИТЕЛЯ!

Бухгалтерские услуги

Полный перечень бухгалтерских услуг

Оформление корпоративных и личных налогов

Инкорпорирование

Анатолий Корнило

Phone: (604) 725-7640

Fax: (877) 876-3145

Accounting & Consulting Services

Более 12 успешных лет в бизнесе

- создание, регистрация, постановка компаний на бухгалтерский учет
- финансовая отчетность, налоговые декларации
- компьютеризованная бухгалтерия (Simply Accounting Quickbooks)
- налоговое планирование (персональное и для компаний)
- поддержка во время аудита с RC (Revenue Canada)

Галина Базова
CMA, B.S.C.

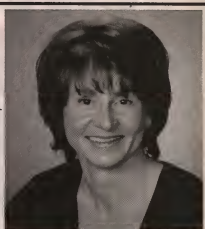
Тел. 604-438-0310
Cell: 604-729-2267

310-5050 Kingsway, Burnaby

Sun Life Financial

Бесплатные консультации по любым вопросам, связанным со страхованием:

- Жизнь (Life Insurance)
- Здоровье (Health Insurance)
- Тяжелые заболевания (Critical Illness Insurance)
- Потеря трудоспособности (Disability Insurance)
- Рабочие бенефиции (Group Insurance)



Алла Петрук

Помогаю моим клиентам в выборе правильного решения

(604) 588-5232 (ext.2220)

(604) 897-6150

alla.petruk@sunlife.com

В программе спасения экономики США

нашли предпосылки для нового кризиса

700-миллиардная программа спасения американской экономики (Troubled Asset Relief Program - TARP) помогла стабилизировать финансовую систему США, но не достигла целого ряда поставленных целей. Об этом говорится в докладе генерального инспектора программы Нила Барофски (Neil Barofsky). Документ опубликован на его официальном сайте (формат PDF).

В докладе отмечается, что системообразующие финансовые организации, банкротства которых правительство не может допустить ни при каких условиях, стали еще крупнее, отчасти из-за государственных субсидий.

Уверенность в том, что правительство и в дальнейшем будет оказывать помощь крупнейшим банкам, способствует проведению новых рискованных финансовых операций.

В докладе также говорится о возможности возникновения нового "пузыря" на рынке недвижимости. Именно с кризиса ипотечного кредитования начался нынешний финансовый кризис.

Кроме того, генеральный инспектор TARP констатирует, что практика выплаты огромных бонусов на Уолл-стрит фактически осталась неизменной.

По словам генерального инспектора, программа спасения экономики не привела к "содержательной реформе" финансовой системы. "Мы слем по той же извилистой горной дороге, но уже на более быстрой машине", - говорится в докладе. Многие фундаментальные задачи остаются нерешенными, что грозит "таким же или более глубоким кризисом через два года, пять или десять лет".

Программа TARP была принята в конце 2008 года в разгар финансового кризиса в США. Получателями много-миллиардной государственной помощи стали крупнейшие финансовые организации, многие из которых оказались на грани банкротства. Целый ряд банков уже вернули правительству полученные средства - намного раньше, чем предсказывали эксперты.

Экономика США выросла в четвертом квартале 2009 года на 5,7% по сравнению с предыдущими тремя месяцами. Об этом говорится в официальном пресс-релизе министерства торговли США. Как отмечает агентство Bloomberg, темпы роста американской экономики стали максимальными за последние шесть лет, с третьего квартала 2003 года.

В сообщении министерства подчеркивается, что указанная оценка по росту ВВП является не окончательной. Уточненные данные будут опубликованы ведомством 26 февраля 2010 года.

Стоит отметить, что министерство уже не первый раз пересматривает данные по состоянию экономики США в конце 2009 года. В конце ноября аналитики оценивали рост ВВП страны за этот период в 2,8%, сократив оценку по сравнению с предварительными расчетами на 0,7 процентного пункта.

Официально экономика США находится в состоянии рецессии с декабря 2007 года, несмотря на рост ВВП по итогам 2008 года. Квартальный ВВП сократился с июля-сентября 2008 года на протяжении 12 месяцев, что стало рекордной по длительности технической рецессией в послевоенное время.



ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ

Olexander Polishchuk

Ваш Страховой Брокер

Automobile, Condo, Tenant, House, Travel, Medical, Business, Marine, Профессиональная Консультация. Внимание к Вашим Пожеланиям.

Denman Shopping Mall
Vancouver, BC

Bus: 604-681-5454
Cell: 604-307-3046
Fax: 604-681-4962

One Percent Realty Ltd.

ЕЛЕНА ЕРАШОВА

Агент по продаже недвижимости

(604) 725-6095

Помогу купить или продать по лучшей для вас цене

MLS® - снижение комиссионных выплат при полном сервисе услуг

elena.erachova@gmail.com

www.onepercentrealty.com



Работаю с 50-ю банками

**Говорю
по-русски**

Помогу:

- найти ссуду с лучшим процентом
- сэкономить большие суммы



A MORTGAGE ALLIANCE

Birgit Vaskina
Mortgage Broker

An independently owned and operated franchisee of the Mortgage Alliance Network

Meridian Pacific

Bus: 604.730.5020
Fax: 604.733.0184
Cell: 604.762.0166

birgit@meridianpacific.ca
www.meridianpacific.ca

1-155 Water Street Vancouver, B.C. V6B 1A7

Lubomyr Huculak LAW OFFICE

проведет бесплатно вводную консультацию

Специалист по вопросам:

- ★ Иммиграция
- ★ Бизнес и предпринимательство
- ★ Недвижимость
- ★ Корпоративное и коммерческое право
- ★ Оформление завещаний
- ★ Нотаризация
- ★ Семейное право
- ★ Несчастные случаи
- ★ Уголовное право



Более 35 лет опыта работы

Владеет русским и украинским языками

807-938 Howe Street, Vancouver, BC V6Z 1N9

Тел: (604) 331-2505

Факс: (604) 331-2515

E-mail: huculak@smarrt.com



NEWPORT LAW

Адвокатская контора

Hermann Luitingh,

адвокат с многолетним стажем

Помощники адвоката

Vivienne H. Stewart LLM



- Судебные гражданские споры
- Судебные коммерческие споры
- Кредитный контракт
- Процедуры с ценными бумагами
- Строительное право
- Инженерное право
- Помощь в частном капиталовложении
- Помощь в структуризации бизнеса
- Помощь в разработке проектов
- Трастовые заявления
- Интересы получателя в недвижимости
- Неправомерные увольнения с работы
- Вопросы наследственного характера
- Корпоративное управление
- Контракты акционеров
- Партнерские соглашения
- Покупка/продажа бизнеса
- Переоформление корпоративной собственности
- Помощь при слиянии бизнесов
- Коммерческие соглашения
- Промышленные соглашения
- Производственные соглашения
- Защита интеллектуальной собственности
- Вопросы залога и субподряда
- Средства защиты для кредитора
- Требования и ссуды в недвижимости
- Коммерческое банкротство

Помощь в иммиграционных вопросах

TEL: 604.461.3821

CONTACT@NEWPORTLAW.CA

WWW.NEWPORTLAW.CA



William Faminoff



**Вильям Фаминаов
АДВОКАТ**

22-летний опыт работы

- ◆ Иммиграция
- ◆ Визы:
- * студенческие * гостевые * рабочие *
- ◆ ICBC Claims и все другие несчастные случаи
- ◆ Бизнес-право

*Представляю ваши интересы в суде
Первая консультация бесплатно
Говорю по-русски*

17th Floor Nelson Square,

808 Nelson St. (at Howe), Vancouver

Тел: (604) 688-9196 Факс: (604) 685-9156

E-mail: wtfam@istar.ca

НОТАРИУС

**NOTARY PUBLIC
GALINA KOVALEV**

ВСЕ НОТАРИАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ:

- Доверенности/Powers of Attorney Statutory Declarations
- Бюро Переводов: Перевод Документов
- Легализация (Апостиль)
- Аттестация Подписей/Notarizations
- Certified True Copies, Affidavits
- Российские Документы Нотаризация: Паспорта, Гражданство, Пенсии



**Профессионализм
Конфиденциальность
Такт**

ЗАВЕЩАНИЯ

НЕДВИЖИМОСТЬ:

**ПОКУПКА
ПРОДАЖА
РЕФИНАНСИРОВАНИЕ
MORTGAGES**

Юридическое обслуживание на родном языке, понятное и детальное объяснение для тех, кто покупает первый раз



Тел. **604 267-2288**

Факс **604 267-2266**

gkovalev@telus.net

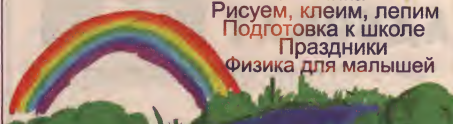
member since 2000

207-1496 West 72nd Avenue, Vancouver, BC

FANTASY ISLAND / ОСТРОВ ЧУДЕС

Pre-school / day care / after school care

Приглашаем детей 2,5 – 6 лет



Таеквондо
Ритмика
Рисуем, клеим, лепим
Подготовка к школе
Праздники
Физика для малышей

778.837.6262
604.214.0341

РИЧМОНД

Елена Винарская риэлтор

Покупка и продажа недвижимости

Оплачиваю 50% нотариальных
услуг при оформлении сделки!
Оказываю помощь при
получении финансирования.

Все услуги для
покупателей бесплатны!

Tel: 604-338-9244

e-mail: avinarski@yahoo.ca

www.buyhomebc.com

Multiple Realty Ltd

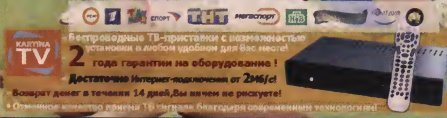
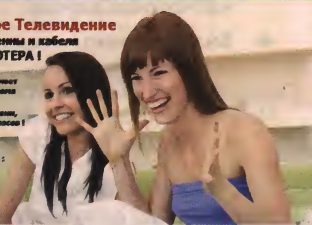


ТВОЁ Русское Телевидение

Без спутниковой антенны и кабелей
Без КОМПЬЮТЕРА!

ТВ-приставка IPTV STB имеет
универсальность приема
более 100 российских
ТВ-каналов и позволяет смотреть
и с кабельной сети до 51 канала!

По всем интересующим Вас
вопросам обращайтесь по тел:
(604)928-6350



Внимание! Конкурс!

Начните вести свой личный дневник Олимпиады.

Записывайте в него ежедневные события
вашей собственной жизни.

После церемонии закрытия Зимних игр пришлите
то, что у вас получилось, в редакцию.

Победителя ждет приз!

Мы намеренно не оглашаем сейчас критерии оценок,
чтобы не оказывать какое-то влияние на ваши записи.



A3E Marine

- Ремонт и обслуживание моторных и парусных судов
всех видов до 15 м в длину и весом до 40 т
- Спуск и подъем судов трейлером SP-40
- Продажа судов
- Оптовая продажа разнообразных комплектующих
- Полный ассортимент морских электрических кабелей
стандарта UL 1426

20- 3473 River Road West, Delta, BC V4K 5E9

Ph.: 604-940-0440 Fax: 604-940-0489

E-mail: info@a3emarine.com

Wanted: Marine repair mechanic, preferably with experience or licence with
gas engines - Volvo, GMC, Chevy, Chrysler and diesel engines - Cummins,
Perkins, Hino, Caterpillar. 604-940-0440 in English and Russian.
Basic English required



ИММИГРАЦИЯ В КАНАДУ

Независимая иммиграция

Разрешения на работу

Бизнес иммиграция

Семейное спонсорство

Гуманитарные программы

Студенческие и гостевые визы

Провинциальные программы

по иммиграции

Заявления на проживание в

Канаде на гуманитарной

основе



Елизавета Панченко

Сертифицированный Иммиграционный Консультант

MO84855

t: 604.438.6664

f: 604.630.7092

tc@shaw.ca; www.tcimmigration.com

915-850 West Hastings Street, Vancouver, BC, Canada V6C 1E1



Заверенные переводы STBC STIC

Все виды документов

Водительские удостоверения
• Публикации
• Соглашения
• Дипломы
• Письма и пр.

(604) 729-3590

Certified Translation

mail2alexander@shaw.ca

НЕДВИЖИМОСТЬ В ВАНКУВЕРЕ И ТРИВИНЦИИ!

Каждую неделю бесплатные туры по новостройкам! Приглашаем!

Тина Абраменко
REALTOR (R)

www.nicebchomes.com
здесь вы найдете дом своей мечты!

- ▷ ПОКУПАЕТЕ?
- ▷ ПРОДАЕТЕ?
- ▷ НУЖЕН СОВЕТ?

Звоните в любое время:

778-868-7224

Sutton

MES

Sutton Group West Coast Realty, 102 - 403 North Road, Coquitlam, BC, V3K 3V9, Tel.: (604) 415-9800, Fax 604-415-9988 www.sutton.com

FOREIGN 220 V, PAL, GSM ELECTRONICS

Широкий спектр мультисистемной аппаратуры
PAL, SECAM, NTSC, MESECAM



- ✓ Телевизоры
- ✓ Видеомагнитофоны
- ✓ DVD-проигрыватели
- ✓ Видеокамеры
- ✓ Телефоны стационарные (220 В)
- ✓ Мобильные GSM
- ✓ Спутниковые антенны
- ✓ Радиомикрофоны
- ✓ Электроаксессуары
- ✓ Музыкальные системы
- ✓ Адаптеры и трансформаторы
- ✓ Разблокирование моб. телефонов



Установка любых кабелей на телефон

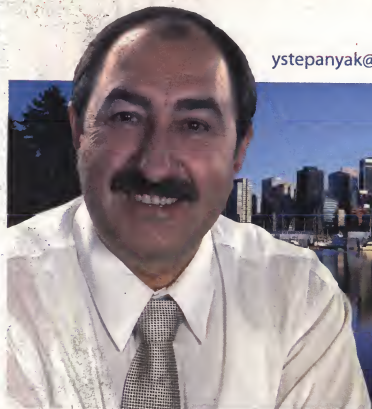
Доставка на пароходе 604.729.3590

7-111 W. Broadway Tel. 604-879-1189 foreign@telus.net

ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ РИЭЛТОР yaroslav stepanyak

ystepanyak@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE
WOLSTENCROFT REALTY



Профессионализм
и порядочность

ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

cell: 778-773-4519 office: 604-530-0231

- Все районы большого Ванкувера
- Консультации, оценка недвижимости и анализ рынка **бесплатно**
- Помощь в получении финансирования

«Ванкувер Экспресс» поможет расширить ваши возможности. Растите с нами!



Часы работы:
Пон-Пят.: 10.00-17.00
Сб.: 10.00-15.00

ABC Language Solutions



Все виды письменных переводов

Заверенные Notarized Сертифицированные Certified Официальные Legalized



Эл. почта: info@abclang.com

Тел.: (604) 669-4579 www.abc-lang.com

#2405 - 610 Granville St., Vancouver, BC - Close to the Granville Skytrain Station.

Montessori Childcare Centre



#2 - 1001 Royal Ave, NewWestminster
(рядом со станцией skytrain "NewWestminster")

7 am - 6 pm

приглашаем детей 2,5 - 12 лет
ПОЛНАЯ МОНТЕССОРИ ПРОГРАММА

музыка
математика
география
английский
французский
Творческие занятия

Daycare
Preschool
Kindergarten
after school
care

Тел. 778-397-0191



NEED A JOB?

Нужна работа?

Если вы новый иммигрант или новый гражданин Канады, ISS of BC может Вам помочь:

- с устройством на работу
- с написанием резюме
- с поиском работы
- с направлением на финансируемое обучение (имеющим рабочую страховку)
- с планированием работы
- с подготовкой к интервью
- с профессиональным развитием
- с доступом к центру рабочих ресурсов

Вакансии обновляются ежедневно
<http://issprcpostings.blogspot.com/>
 Все услуги бесплатны!

Звоните нам! 604-522-5966 или 604-684-2504

Вы можете получить бесплатное обучение по многим сертификатам, включая:

First Aid
Food Safe
WHMIS

Serve it Right
WorldHost

* при некоторых условиях *спрашивайте у наших консультантов

IMMIGRANT SERVICES SOCIETY OF BRITISH COLUMBIA
 #200-620 Royal Avenue, New Westminster BC, V3M1J2
 #501-333 Terminal Avenue, Vancouver BC, V6A 2L7

www.issbc.org

Как позвонить на тот свет?

Как дозвониться на тот свет? Спроси у Мариан Зельцер из США. Оригинальный метод сохранить связь с покойным мужем Джоном Джейкобсом придумала его жена Мариан Зельцер из Манхэттена, США.

Она похоронила своего мужа вместе с полностью заряженным сотовым телефоном Motorola T720 и, видимо, чтобы не забыть его номер, на надгробной плите был выгравирован номер «похороненного» сотового телефона.

Вот уже три года, как Джона нет на этом свете, но Мариан продолжает ежемесячно звонить мужу и не забывает оплачивать его счета от оператора Verizon.

Естественно, батарея телефона давно разрядилась, и сейчас звонящие Джейкобсу слышат приветствие оператора-автомата голосовой почты: «Привет. Вы попали в голосовую почту Джона Джейкобса. Оставьте сообщение после сигнала, и я перезову вам.» Неизвестно, часто ли звонят покойному на тот свет. Узнать это, конечно, можно, но вдова не желает этого делать, так как уважает право мужа на тайну разговоров, хотя технически это осуществимо. Сообщения на автоответчике можно прослушать с другого телефона.

Ну что ж, можно только пожелать, чтобы вдова никогда не дозналась на тот свет, ведь есть основания полагать, что её хватит припугнуть, если кто-то неожиданно поднимет трубку...



* В начале XX века православной церковью была дана рекомендация следующего содержания: "При наречении новорожденной именем следует иметь в виду, что святые Инна и Римма ... были мужчинами".

* Символ #, часто называемый "репеткой", "знаком номера" или "знаком фюнта" на самом деле имеет официальное название - октокорп.

* В одном году 31 557 600 секунд.

* Первая реклама была напечатана в Англия в 1477 году. Это была реклама молитвенной книги.

* В первом тысячелетии было 365 250 дней. Во втором - 365 237. В третьем будет 365 242 дня.

* Стрельба с двух рук называется стрельбой по-македонски.

* Японская поговорка гласит: "Хороший муж всегда здоров и его нет дома".

* 28 ноября 2738 года будет отмечаться миллионный день с начала нашей эры.

* Имя верблюда, изображенного на пачке сигарет "Camel" - Старый Джо.

Недвижимость генерирует прибыль!

Sutton



Продаем и покупаем
снаилучшей
выгодой для клиента

риэлтор

Лариса
Безгласна

778-988-5001

lbezglasna@sutton.com

Я отвечаю за качество своей работы

Certified Member of CSIC & CMHC; Member of CAPIC; Member of CHAMBER OF THE COMMERCE

LEX

IMMIGRATION CONSULTANTS

ИММИГРАЦИЯ В КАНАДУ

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛИЗАЦИИ ДЛЯ ВАС, ВАШИХ ДРУЗЕЙ И РОДСТВЕННИКОВ

- * Профессиональные программы
- * Бизнес иммиграция
- * Все провинциальные программы
- * Рабочие, учебные и другие временные визы
- * Изменение временного статуса на постоянный
- * Спонсорство и гуманитарные программы
- * Оформление гражданства и переоформление PRC

НАШИ ПРЕИМУЩЕСТВА :

- * Два десятилетия успешной иммиграционной деятельности и опыт работы с большинством консульских отделов Канады во всем мире
- * Постоянные представительства в странах Европы и Азии

а также :

- * Реальные предложения по ускорению и упрощению иммиграции
- * Реальные предложения по решению языковой проблемы
- * Реальные предложения по оформлению рабочих виз
- * Реальные решения в самых сложных ситуациях

и главное :

- * Сотни положительных иммиграционных "дел"
- * Низкие цены на услуги и гибкие условия оплаты на выбор клиентов

МЫ БЫЛИ ПЕРВЫМИ И ОСТАЕМСЯ ЛУЧШИМИ

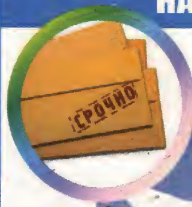
ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО ПО ТЕЛЕФОНУ

604 271 0344, 604 304 0500; fax: 604 304 0092

www.canadalex.com lexis@shaw.ca

Three West GROUP BUSINESS CENTRE, 2001 14th Road, Richmond, BC

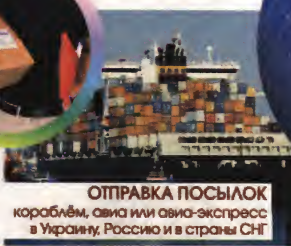
КОРПОРАЦИЯ "МОСТ" ГАРАНТИРУЕТ НАДЕЖНЫЙ СЕРВИС И НАИЛУЧШИЕ ЦЕНЫ



КУРЬЕРСКИЕ УСЛУГИ
авиа или авиа-экспресс
в любой уголок Украины



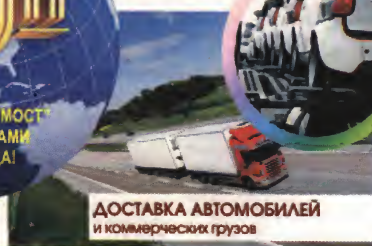
ДОСТАВКА ПОДАРКОВ
доставляем во все дни года
по любому адресу в Украине



ОТПРАВКА ПОСЫЛОК
кораблем, авиа или авиа-экспресс
в Украину, Россию и в страны СНГ



КОРПОРАЦИЯ "МОСТ"
ВМЕСТЕ С ВАМИ
С 1989 ГОДА!



ДОСТАВКА АВТОМОБИЛЕЙ
и коммерческих грузов

Ваш агент в Ванкувере: "SANATORIA" 7985 Granville St. Vancouver V6P 4Z3 tel: 604-261-5500
"RUSSIAN SHOP" 425 Highway 33 W Kelowna BC V1X 1Y2 tel: 250-491-7748

ЗВОНИТЕ БЕСПЛАТНО: 1-800-361-7345 www.meest.net

OBUSFORME
THE BODYCARE EXPERTS
Authorized Dealer

Вы можете получить нашу комфортную обувь,
используя Workers Extended Health Benefits.

Santora SHOES
MEDICAL SUPPLIES

большой выбор современной и ортопедической
обуви известных европейских американских фирм.

А также ортопедические стельки, эластичные чулки и носки
для страдающих варикозным расширением вен,

носки для диабетиков, полная гамма медицинских
принадлежностей от OBUS FORME

7985 Granville St.,
Vancouver, BC, V6P 4Z3

Tel.: 604.261.5500

Fax: 604.261.5535

E-mail: santora@canada.com

К оплате принимаются все виды государственных и частных страховых, Welfare, Family Benefits, а также Visa, Master Card, Interac.

Флаг Канады на церемонии

Олимпийский ир понесет реверенсмена Клара Хьюз
Флаг Канады во время открытия XXI зимних Олимпийских игр в Ванкувере 12 февраля понесет 37-летняя Клара Хьюз — единственная спортсменка в истории страны, которая ранее завоевала награды как зимних, так и летних Игр. Ее имя было объявлено в пятницу на специальной церемонии в Ричмонде, во время которой был обнародован полный состав олимпийской сборной Канады из 206 человек. 37-летняя Хьюз имеет в своем послужном списке пять олимпийских медалей за достижения в двух видах спорта — велосипедном и конькобежном. Свои первые две бронзовые олимпийские награды канадская спортсменка завоевала на велосипедном треке на Играх-1996 в Атланта. Шесть лет спустя она дебютировала на зимней Олимпиаде в Солт-Лейк-Сити в качестве конькобежницы, где ей повторилась ее олимпиада. Тогда она стала лишь четвертой спортсменкой в истории, которая поднималась на пodium и в летних, и зимних Олимпиадах. Однако Хьюз не оставалась на достигнутом и в 2006 году в Турине завоевала титул олимпийской чемпионки, добавив к этому золоту еще и серебряную награду. Это принесло канадке еще одно рекордное достижение: она стала первой спортсменкой в истории Олимпиады, которая завоевала по несколько наград на летних и зимних Играх. Клара Хьюз стала шестой представительницей конькобежного спорта, которую выбрали флагоносцем олимпийской сборной Канады. До нее «Кленовый лист» национальной сборной на Играх несли конькобежцы Гордон Олли (1952), Ральф Оуэн (1964), Гэтан Буше (1984), Сильви Дювэ (1992) и Катрина Ле Мэй Дювэ (2002).

Чиновиникам запретили появляться перед олимпийскими гостями в коротких носках

«Не надевать узкие юбки, следить за длиной носков, не вызывать подозрение слишком откровенной улыбкой» — примерно так звучат правила из «Олимпийского протокола 101», регулирующего поведение государственных служащих во время Олимпиады. Новый 128-страничный документ, устанавливающий правила этикета, был разработан местными властями Ванкувера и разошелся всем чиновникам, в обязанности которых входит взаимодействие с иностранными гостями. «Протокол» содержит рекомендации относительно этикета, начиная с внешнего вида и улыбки вплоть до разрешения мучительных дилемм о том, как спланировать перемены на туалете во время напряженной работы. Большинство советов достаточно логичны, но некоторые из них вызывают неподдельное удивление у канадцев, культуре которых не свойственно обращать внимание на мелкие бытовые формальности. Например, протокол гласит: «Важно, чтобы одежда хорошо сидела на вашей фигуре. Никогда не надевайте слишком узкую или облегающую одежду. Она делает слишком худым

человека хрупкого телосложения и полнит человека крупного телосложения». «Носки не должны быть слишком короткими, чтобы не допустить выдвигание голых ног из-под брюк, когда Вы садитесь. Цвет носков должен соответствовать цвету брюк». Или: «Прическа должна быть скромной, приличной, но достаточно стильной». Распространенная голливудская улыбка тоже была запрограммирована: «Улыбайтесь вежливо и искренне. Не переборщите. Поддельная улыбка может выглядеть искусственно, а постоянная, не сходящая с лица, может вызвать подозрение». Канадские СМИ уже успели раскрыть «Олимпийский протокол 101» в «дух и прах». Однако, это никак не повлияет на конечный результат. Робин Эдзир (Robin Adair), начальник отдела межправительственных отношений утверждает, что городские власти очень серьезно относятся к роли Ванкувера как города, принимающего Олимпиаду, и к стандартам принятых иностранных гостей. Меньше всего хотелось бы, чтобы кто-то из чиновников сказал или сделал что-то неуместное, что потом вымсет вся мировая пресса. Один из советников городской администрации — Андреа Реймер, объясняет причину неадекватного восприятия «Протокола» тем, что канадское общество исторически весьма неформальное, поэтому некоторые правила кажутся слишком консервативными для современного города и молодой нации. Тем не менее, советники пытаются припрятывать все предостережения, поскольку «лучше перестраховаться, чем потом извиняться».

VANOC предлагает обходные пути

В связи с Олимпийскими играми часть дорог в Ванкувере уже перекрыты, некоторые планируется закрыть в ближайшие время. В настоящее время запрещен проезд по улицам: Abbott Street между Pacific и Expo Boulevards;

Quebec Street будет перекрыта между Terminal Avenue и 2nd Avenue;

Renfrew Street между McGill Street и Dundas Streets. Также закрыты для проезда автомобильные улицы вокруг Центра торговли и съездов (Trade and Convention Centre) южнее улицы вокруг стадиона BC Place и GM Place; улицы вокруг Riley Park Планируются к перекрытию в ближайшие дни:

путипереводы Georgia и Dunsmuir — 5 февраля;

улицы вокруг стадиона Pacific Coliseum — 1 и 13 февраля.

Однодневное перекрытие моста Cambie Bridge и улиц, окружающих BC Place, ожидается 10, 12 и 28 февраля.

Кроме того, в нескольких районах Ванкувера будет запрещена парковка и остановка с 4 февраля по 1 марта.

Ванкуверский комитет по организации Олимпийских игр рекомендует жителям и посетителям города воспользоваться планом передвижения по Ванкуверу, который был специально разработан Олимпийской и Паралимпийской транспортной командой и размещен на отдельном сайте по адресу: <http://travelsmart2010.ca/> «ВЗ»

BC Notaries
A TRUSTED TRADITION



INNA YEVPAK

Master Degree in Law

ИННА ЕВПАК

НОТАРИУС

Работаем, защищая ваши интересы в области:

Покупки и продажи недвижимости
Mortgage
Leases and assignments of rents
Mediation — досудебное урегулирование конфликтов
Подготовка завещаний
Доверенности
Легализация доверенностей
Нотаризация документов различных видов
Приглашения в Канаду

Affidavits

Certified true copy of documents

Разрешение несовершеннолетним на выезд

Нотариус оказывает физическим и юридическим лицам содействие при осуществлении их прав и защите законных интересов, разъясняет им права, обязанности, предупреждает о последствиях совершаемых нотариальных действий, с тем, чтобы юридическая неосведомленность не могла быть использована им во вред.

Языки: английский, русский, украинский

300-3665 Kingsway, Vancouver, BC

Tel: 778-855-2127

Fax: 604-484-2175

Email: iyevpak@notaries.bc.ca

ИПОТЕЧНЫЕ КРЕДИТЫ

BEST MORTGAGE RATES

Покупка, строительство, рефинансирование, кредитные линии, коммерческая недвижимость.

- Кредиты для Новых Иммигрантов и не резидентов Канады. Первоначальный взнос 5% для работающих и 25%-35% без дохода в Канаде.
- Доступ к TDCT, HSBC, Scotia, и многим другим банкам, Кредитным Союзам и Private Lenders.
- 0% down payment, up to 40 years amortization.

BEST RATE
1.95%
3 years VRM

Wancover
MORTGAGE CORP.

POWERED BY The Mortgage Group Canada Inc.

Все услуги бесплатны для клиентов

MORTGAGE SPECIALIST

АЛЕКСЕЙ ВИНАРСКИЙ

Tel: 604-722-0203

www.ipotecakana.com

alex@vancovermortgagecorp.com

Ремонт и сервис компьютеров и ноутбуков

Веб дизайн SEO без секретов

Внимание!!!
Изучение вируса - как танцевать с бубном

Удаленная поддержка

Windows
Apple
Linux

778-836-5219

<http://www.vancouverexpress.ca/stangeller>

Модернизация, обучение, консультации, сети, серверы.

ФМС насчитала 60 тысяч готовых вернуться в Россию соотечественников

Федеральная миграционная служба заявила о том, что 60 тысяч человек, ранее уехавших из СССР и России, готовы вернуться на родину. Об этом сообщает ИТАР-ТАСС. Такие данные привел директор ведомств Константин Рогоможанский, выступая на итоговой коллегии ФМС. Возвращение соотечественников запланировано в рамках реализации соответствующей государственной программы. По словам Рогоможанского, в ФМС подано более 24 тысяч анкет, согласно которым вернуться в Россию намерены 60 тысяч человек. «На территорию России уже прибыли свыше 17 тысяч участников госпрограммы и членов их семей», - заявил руководитель ФМС. Также Рогоможанский рассказал о том, что растет число регионов, куда желающие могут переехать. На данный момент людям предлагается выбор из 20 субъектов федерации, в 2010 году этот список должен быть расширен до 34 регионов. Кроме того, глава ФМС коснулся темы миграции в Россию иностранных граждан. Он отметил, что в 2009 году в страну въехали около 13 миллионов иностранцев - на 9 процентов меньше, чем годом ранее. 70 процентов из въезжающих в РФ иностранных граждан составляют мигранты из стран СНГ: Украины, Узбекистана, Казахстана, Таджикистана и Молдавии. Государственная программа возвращение соотечественников запущена указом президента РФ в 2006 году. Она рассчитана на период с 2006-го по 2012 год. Всего до 2012 года региональными программами субъектов РФ предполагалось принять более 443 тысяч человек, в том числе 132 с лишним тысячи участников госпрограммы. При этом, как показала проверка эффективности, проведенная в 2009 году Счетной палатой РФ, за 2007 и 2008 годы в Россию фактически переехали чуть менее 9 тысяч человек, или 13,5% от численности, запланированной на этот период.

Россия сохранит антикризисные меры до 2015 года

Россия намерена сворачивать антикризисные меры постепенно, до 2015 года. Об этом заявил министр финансов Алексей Кудрин на Всемирном экономическом форуме в Давосе, сообщает РИА Новости. Кудрин заявил, что стра-

на сможет выйти из кризиса к концу 2012 года. По словам министра, бюджеты до 2015 года будут дефицитными, но разница между расходами и доходами сократится. В перспективе, отметил он, правительство ставит своей целью сократить дефицит до 1-2% от ВВП с нынешних 5,9%. Кудрин уточнил, что бездефицитный бюджет будет сформирован в 2015 году при цене нефти 70 долларов за баррель. В случае, если цена составит 60 долларов, то дефицит окажется на уровне 1% от ВВП. Ранее сообщалось, что правительство сохранит антикризисную программу на 2010 год, от которой первоначально планировалось отказаться. На новые антикризисные меры выделено около 195 миллиардов рублей, из них 139 миллиардов распределено по различным проектам, а остальное отправлено в резерв на случай изменения экономической ситуации. В 2009 году антикризисная помощь экономике была значительно больше, составляла почти триллион рублей.

Казахстан перестанет тратить "подушку безопасности" на борьбу с кризисом

Казахстан не будет больше тратить средства Наффонда на антикризисные меры и с текущего года будет направлять в госбюджет по восемь миллиардов долларов ежегодно на индустриализацию экономики. Об этом заявил президент Казахстана Нурсултан Назарбаев, сообщает Reuters. По словам Назарбаева, никаких займов или дополнительных трансфертов в бюджет на антикризисные меры не предусматривается. «Наффонд в условиях кризиса стал для нас "подушкой безопасности", теперь его задача стать гарантом стабильности и процветания», - добавил он. В сентябре 2009 года Назарбаев уже заявил, что казахстанская экономика стабилизировалась. Поэтому первоочередней задачей для страны, по мнению президента, является накопление средств в Наффонде и сокращение расходов бюджета. Назарбаев считает, что объем активов фонда через десять лет должен составить не менее 30% ВВП страны, достигнув 90 миллиардов долларов. Сейчас средства Наффонда оцениваются в 24 миллиарда. По оценке министерства экономики Казахстана, в 2009 году из Наффонда на борьбу с последствиями кризиса было выделено в общей сложности 7,5 миллиарда дол-

ларов. Ожидается, что в текущем году поступления в Наффонд составят 9,1 миллиарда.

В России открыли второе за неделю нефтяное месторождение

Дочерняя структура российской нефтяной компании "Лукойл", фирма "Лукойл-Пермь", открыла новое месторождение нефти на юге Пермского края. Об этом сообщается в официальном пресс-релизе компании. По предварительным оценкам, сделанным после бурения поисковой скважины в северной части Северо-Тавдинской структуры, запасы на данной скважине составляют 300 тысяч тонн нефти. Общие ресурсы структуры оцениваются более чем в миллион тонн нефти. Новое месторождение стало вторым по счету, об открытии которого стало известно за последнюю неделю. 27 января руководитель Минприроды Юрий Трутнев сообщил, что компания "Роснефть" обнаружила в Иркутской области новое стратегическое нефтяное месторождение "Савастыновое" (в другом варианте написания - "Севастыновое"). Его запасы превышают 160 миллионов тонн. В "Лукойл" отметили, что для полной разведки Северо-Тавдинской структуры планируется бурение еще двух поисковых скважин. В 2009 году добыча нефти "Лукойлом" составила 97 миллионов тонн, увеличившись по сравнению с предыдущим годом на 1,8%. Ожидается, что в 2010 году добыча нефти компанией составит 116 миллионов тонн условного топлива.

Минфин не поддержал повышение акцизов на табак в 2011-2012 годах

Министерство финансов России выступило против резкого повышения акцизов на табачные изделия в 2011-2012 годах. Об этом говорится в проекте правительственного отзыва на законопроект "О внесении изменений в статью 193 части второй Налогового кодекса Российской Федерации". В законопроекте предполагается, что в 2011 году специфическая и адвалорная (привязанная к стоимости) ставки акциза будут повышены в три раза, а в 2012 году - еще в полтора раза по отношению к уровню ставок существующего года. В сообщении Минфина говорится, что предлагаемое увеличение ставок акциза и вызванное этим подорожание табачной продукции "может

создать экономические предпосылки для существенного роста незаконного оборота табачных изделий". Министерство отмечает, что проведение подобной налоговой политики привело к тому, что, например, в Литве доля нелегальных сигарет на рынке достигла 40%, в Эстонии - 20-25%, а в Латвии - 20%. В Минфине также отметили, что ранее запланированное увеличение табачных акцизов, о котором министерство сообщило в 2009 году, является оптимальным с точки зрения и собираемости налогов, и недопущения контрабанды сигарет. В частности, в 2011-2012 годах предусмотрена ежегодная индексация адвалорной ставки табачного акциза на 0,5%, а специфической ставки на сигареты с фильтром - на 22%. Российские власти приняли решение об увеличении табачных акцизов в июне 2008 года. По оценкам правительства, такая мера позволит российскому бюджету в 2010 году получить дополнительные 10 миллиардов рублей.

Уровень безработицы в еврозоне вырос до 10 процентов

Уровень безработицы в еврозоне в декабре 2009 года увеличился до 10%. Об этом говорится в официальном пресс-релизе Eurostat. Всего безработы в зоне евро оказались около 16 миллионов человек. В ноябре прошлого года безработица в еврозоне, которая включает 16 стран, составляла 9,9%, а в декабре 2008 года - 8,2%. Декабрьский показатель прошлого года стал максимальным с августа 1998 года, как отмечается в сообщении статистической службы. Максимальный уровень безработицы в декабре 2009 года - 22,8% - был зафиксирован в Латвии. Минимальный - четыре процента - был отмечен в Нидерландах. Согласно прогнозу Еврокомиссии, по итогам 2010 года уровень безработицы в еврозоне составит 10,7%, а в 2011 году вырастет до 10,9%. В странах Еврозоны (27 государств) безработица в декабре прошлого года выросла до 9,6%. Всего работ в ЕС пришлось свыше 23 миллионов человек. 29 января Eurostat также опубликовал предварительные данные об уровне инфляции в еврозоне в январе 2010 года. Цены в зоне евро выросли с начала года на один процент. Темпы январской инфляции являются самыми быстрыми за последние 11 месяцев. Рост безработицы в еврозоне объясняется экономическим спадом из-за глобального кризиса. Рецессия, из которой еврозона удалось выйти лишь в третьем квартале 2009 года, стала самой сильной со времени введения евро.

Юрий Локтионов

Господа! В 2009 году опять стало выгоднее купить свое жилье, чем снимать квартиру. Сейчас идеальный момент для покупки квартиры или дома. Вкладывать деньги в жилье всегда надежнее и выгоднее, чем хранить их в банке.

- * Ваш звонок всегда желанный, и ваши вопросы становятся моими
- * Бесплатный профессиональный совет при покупке/продаже
- * Консультации по получению максимально выгодной ссуды
- * Оценка ситуации на рынке жилья для вашей недвижимости и ее потенциал как инвестиции и ренты

Tel: 778-330-6221

Fax: 778-330-6221

Cell: 778-288-5373

Email: loktionov@shaw.ca



Честность,
порядочность,
оперативность
гарантирована
для вас и
ваших друзей
и знакомых.
Звоните,
не пожалеете!

Тысячи калининградцев потребовали отставки Владимира Путина

В Калининграде проходит массовая акция протеста, которую проводят участники нескольких оппозиционных партий и общественных организаций, сообщает "Интерфакс". Как уточняет радио "Эхо Москвы", участники акции протестуют против роста тарифов на ЖКХ и требуют отставки действующего губернатора Калининградской области Георгия Бооса и премьер-министра России Владимира Путина. По данным правоохранительных органов, в мероприятии принимают участие около семи тысяч человек. При этом организаторы утверждают, что на митинг собралось десять тысяч человек. Акция проходит под флагами КПРФ, ЛДПР, "Патриоты России", различных ветеранских организаций и региональных общественных движений. Никаких происшествий во время мероприятия пока

зафигуровано. По данным "Эха Москвы", в Санкт-Петербурге также состоялась акция протеста, в которой приняло участие около 50 активистов товарищества инициативных граждан России. Участники тоже protestовали против повышения тарифов и государственных пошлин. Позже к митингу присоединились и автомобилисты, которые выразили недовольство повышением пошлин и цен на бензин, а также выступили за отмену транспортного налога.

В китайской провинции Сычуань произошло землетрясение

Землетрясение магнитудой 5,2 произошло утром в воскресенье, 31 января, в провинции Сычуань на юго-западе Китая, сообщает AFP со ссылкой на Геологическую службу США (US Geological Survey). Эпицентр землетрясения, по данным американских сейсмологов, находился в 36 километрах к юго-востоку от города Суйнин. Данных о разрушениях и пострадавших в результате землетрясения пока не поступало. В мае 2008 года в провинции Сычуань в результате землетрясения магнитудой 8 погибли и пропали без вести около 87 тысяч человек. Более пяти миллионов жителей провинции остались без крова. Материальный ущерб от землетрясения власти Китая тогда оценивали в 153 миллиарда долларов. В июне 2009 года по провинции Сычуань в результате землетрясения магнитудой, по разным данным, от 5,1 до 5,6, поврежденные получили несколько тысяч домов в городе Мянцзунь.

Латвийский премьер отказался от охраны в зарубежных поездках

Премьер-министр Латвии Вадис Домбровскис принял решение отказаться от услуг телохранителей во время зарубежных поездок, сообщает РИА Новости со ссылкой на пресс-секретаря политика Лигу Крапане. По словам Крапане, теперь Домбровскис будет ездить без охраны всюду - как в официальные, так и в неофициальные поездки. Услугами охраны премьер будет пользоваться только во время визитов в Литву и Эстонию, так как туда он добирается на машине, что существенно сокращает расходы на телохранителей. Домбровскис решил отказаться от охраны в целях экономии: сейчас Латвия переживает тяжелейший экономический кризис. Страна находится на грани банкротства - уровень безработицы в Латвии превышает 19 процентов. Для спасения экономики правительство страны повысило налоги, урезало пенсии и социальные пособия и существенно сократило расходы государства, в том числе зарплат госслужащих. Все эти меры вызвали недовольство населения. В декабре 2009 года оно выразилось в том, что у здания правительства Латвии появился палаточный городок, жители которого объявили

голодовку и выступили с требованием отставки правительства. Попытки властей избавиться от палаток пока не дали никакого эффекта.

Степительные обходится британским семьям в 3 тысячи фунтов в год

Средняя британская семья ежегодно теряет 2873 фунта стерлингов (приблизительно 4630 долларов) из-за нежелания возвращать ненужные и бракованные товары или жаловаться на плохое обслуживание, пишет 29 января The Daily Telegraph со ссылкой на результаты исследования moneysupermarket.com. В опросе приняли участие более 2,5 тысячи человек. Выяснилось, что две трети не жалуются на качество обслуживания в ресторанах и платят официанту чаевые, даже если остались недовольны. Каждый третий не возвращает покупки, даже если приобрел что-то ненужное. Только один из десяти британцев пытается договориться о снижении цены при совершении покупки: все остальные платят столько, сколько с них просят, даже если цена кажется высокой. При этом 90% опрошенных объяснили свое поведение нежеланием устраивать скандалы. 88% назвали в качестве одной из причин нежелания вернуть скидку. Для 82% важно не казаться прижимистым, 67% признали, что не умеют жаловаться, 59% в качестве одного из объяснений назвали нехватку времени. Специалисты moneysupermarket.com утверждают, что средний размер скидки, которой британцы могли бы добиться в двух из трех случаев, составляет 13,5%.

Снегопады и ветер в Германии парализовали движение транспорта

В ночь с 29 на 30 января 2010 года сильные снегопады и штормовые порывы ветра парализовали движение во многих районах Германии, сообщает BBC News. Из-за аварий на дорогах, вызванных непогодой, погибли три человека. При этом в земле Северный Рейн-Вестфалия были зафиксированы 300 дорожных происшествий. Как уточняет радио "Свобода", порывы ветра этой ночью в Германии достигали 28 метров в секунду. В городе Росток, что расположено в земле Мекленбург-Передняя Померания, было полностью остановлено движение транспорта. Там сложившаяся ситуация достигла 30 сантиметров. В большинстве районов Германии из-за снего-

пада образовались многокилометровые пробки, а в аэропортах были отложены несколько рейсов. Кроме того, отменены многие скоростные поезда с севера страны на юг, включая составы, следующие из Гамбурга в Росток.

Власти Китая усилили цензуру СМИ

Власти Китая за последние два года значительно усилили цензуру национальных СМИ, сообщает BBC News со ссылкой на доклад Международной федерации журналистов (IFJ), опубликованный 31 января. По данным организации, с лета 2008 года в Китае были введены сотни ограничений, причем сильнее других цензура подвергалась интернет-СМИ и желтая пресса.

В докладе, к примеру, говорится, что сотрудники интернет-СМИ зачастую отказывались в аккредитации на те или иные официальные мероприятия. Кроме того, власти Китая взяли под более жесткий контроль социальные сети, пользователи которых

используют их как организационный ресурс для проведения протестов и демонстраций. Авторы доклада приводят и конкретные примеры цензуры: так, передает Sify со ссылкой на IANS, желтой прессе запрещено публиковать фотографии обнаженной актрисы Чжан Цзынь, сделанные папарацци. Кроме того, после землетрясения в провинции Сычуань СМИ запретили сообщать что-либо о жалобах родителей, чьи дети пропали без вести или погибли в результате катастрофы. (Напомним, что в провинции Сычуань погибли около 70 тысяч человек, в том числе более пяти тысяч детей школьного возраста.) Еще одним примером цензуры IFJ называет тот факт, что во время визи-

та в Китай президента США Барака Обамы в ноябре 2009 года всем китайским СМИ предписали освещать это событие, используя только сообщения официального государственного информагентства "Синхуа". В докладе также отмечается, что власти Китая создают препоны для работы не только местных, но и иностранных журналистов, которые периодически подвергаются нападением. Несмотря на все усилия и относительный успех цензуры Китая, подчеркивают авторы доклада, по сути не способен препятствовать распространению информации о конфликтных ситуациях в стране за ее границы.

По материалам интернет-изданий

TEA CORNER ЧАЙ РАЗВЕСНОЙ И ФАСОВАННЫЙ

десятки сортов со всего мира на любой вкус и цвет:
Цейлон, Африка, Китай, Англия, Южная Америка...

TEA CORNER

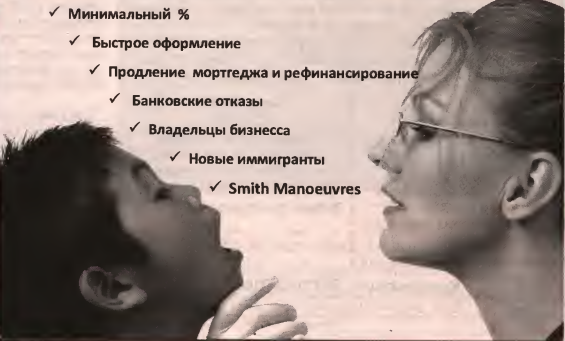
7925 120th Street at 80 Ave
North Delta
На плазе напротив The Keg,
рядом с Cactus Club Cafe
Пон.-Бокс 10am - 6pm
Tel.: 604/502/9788
www.ananolife.com

**Регулярные распродажи
и бонусы**

**Заварочные чайники
Чайные принадлежности
Носки из бамбука и др.**

Как давно Вы производили проверку Вашего мортгедж плана?

- ✓ Минимальный %
- ✓ Быстрое оформление
- ✓ Продление мортгеджа и рефинансирование
- ✓ Банковские отказы
- ✓ Владельцы бизнеса
- ✓ Новые иммигранты
- ✓ Smith Manoeuvres



В условиях сегодняшнего рынка очень важно убедиться в том, что Ваш мортгедж план по-прежнему продолжает работать в Вашу пользу. Эксперт по мортгеджам из Dominion Lending Centres, рассмотрев Вашу ситуацию, поможет Вам ее оценить и обеспечить наилучшие условия. Звоните сегодня для бесплатной проверки Вашего мортгеджа!

Мы также специализируемся в предоставлении коммерческих мортгеджей и в лизинге оборудования.



Lev Keselman B.Comm
Mortgage & Leasing Expert

Tel: 604-764-9165
Fax: 1-888-769-2009
Email: lkeselman@dominionlending.ca
Web: www.lendingexperts.ca



Dominion Lending Centres Casa Mortgage | Independently Owned & Operated

ИММИГРАНТЫ ВСЕХ ЛЕТ, НЕ ТЕРЯЙТЕСЬ!

Центр Занятости в Ричмонде ISSofBC

- Меняю работу?
- Как не зациклиться на работе?
- Как найти работу в своей области?
- Как улучшить навыки?
- Как улучшить навыки?
- Как улучшить навыки?

Бесплатные
консультации по
трудоустройству для
иммигрантов на
русском языке



IMMIGRANT SERVICES SOCIETY
of British Columbia
Richmond Career Center



Екатерина (Катя) Потехина

Консультант по поиску работы

предоставляет следующие услуги:

- изучение местного рынка труда и выбор профессии;
- помощь в планировании карьеры;
- составление резюме и сопроводительного письма;
- направление на программы по обучению навыкам поиска работы и этике поведения на работе;
- обучение стратегиям общения с работодателем;
- помощь в подаче заявления на субсидируемые программы переподготовки;
- работа с иммигрантами, получающими страховку по безработице (EI).

Тел: 604-233-7031 (доб.1302)

Email: katyapotekina@issbc.org

Richmond Multicultural Concerns Society

Приглашает всех желающих на бесплатный информационный семинар по следующему юридическому вопросу:

"Will, Power of Attorney, Representation Agreement"

February 8, Monday

10:30am - 12:30pm

Вы узнаете как составить завещание, основные требования к завещанию имеющему юридическую силу, что такое доверенность: виды доверенности, составление, подтверждение; что такое Representation agreement и в каких случаях он нужен, а также ответы на ваши вопросы

Семинар проводится - Lawyer Mr. Robert R. Allan, People's Law School

Мы ждем Вас по адресу: #345 - 7000 Minoru Boulevard

Richmond Caring Place

Light refreshment will be provided

Просьба предварительно зарегистрироваться:

(604) 279-7165 понедельник, вторник - Natalia

среда, четверг, пятница - Meena E-mail: natalia@rmcs.bc.ca

Richmond Multicultural Concerns Society

Settlement Services

Уважаемые господа иммигранты!

Я буду рада оказать Вам профессиональную помощь и поддержку в решении следующих вопросов:

- канадское гражданство и спонсорство родственников
- жилье, здоровье, образование
- юридические услуги
- финансовые учреждения
- транспортная система
- налоги и налоговые льготы
- льготы и социальное обеспечение ребенка
- услуги по поиску работы
- английский язык

Наталья

Тел: (604) 279-7165

Fax: (604) 279-7168

Richmond Caring Place
7000 Minoru Boulevard, Suite 240

Консультации бесплатные

IMMIGRANT SERVICES SOCIETY of British Columbia Settlement Services



Immigrant Services Society of BC, организация, которая помогает иммигрантам и беженцам, приглашает Вас обратиться за информацией и консультациями по следующим вопросам:

"канадское гражданство и спонсирование родственников" "здоровье" "жилье" "школьная система" "юридические услуги" "финансовые учреждения" "транспортная система" "налоги и налоговые льготы на детей"

Людмила Бочкарева

Vancouver

понедельник - четверг

530 Drake Street. Тел:

(604) 684-7498 доб. 1671

New Westminster - пятница

321 6th St.

Тел.: 604-525-9144 доб. 3663

E-mail:

lyudmila.bochkaryova@issbc.org

Ирина Логинова

Coquitlam

Понедельник - четверг

100B-3020 Lincoln Avenue,

Coquitlam, B.C. V3B 6B4

Тел: (778) 284-7026 доб. 1564

E-mail: irina.loginova@issbc.org

Консультации БЕСПЛАТНЫ.

Types of Seniors Housing

Виды жилья для пожилых людей

окончание, начало см. в No 3;

полная версия статьи на сайте www.VancouverExpress.ca

- Single Room Accommodation Hotels

(SRA) - это жилье гостиничного типа, обычно одна комната, туалет и кухня общие (по типу коммунальной квартиры).

- Low Income Urban Singles (LIUS)

- это субсидируемое жилье для одиноких людей с низким доходом в возрасте от 19-45 лет. Обычно это дома расположены в районе Downtown.

- Purchased Housing

- это жилье, выкупленное во владение. Здесь могут быть несколько вариантов владения жильем: Strata Titled, Life Lease, Equity Co-ops, Co-housing communities

3. Assisted Living - жилье для пожилых людей, которые могут жить самостоятельно, но в то же время в силу слабого здоровья или инвалидности нуждаются в наблюдении и помощи при выполнении ежедневной рутинной по уходу за собой (кухаре, одевании, передвижении, приеме лекарств).

Также предоставляют следующие услуги: уборка, стирка, обеды.

Субсидируемое жилье такого типа (рент - 70% от дохода) только по направлению медицинской комиссии.

В частном секторе - направление не требуется. Стоимость рента варьируется от \$1,400 - \$6000.

Strata Titled - Жилищное товарищество

- это выкупленные отдельные квартиры, различные по цене, дизайну, коммунальным удобствам. Они могут иметь общую зону отдыха, охраняемый вход. Ежемесячно платится maintenance fee и собирается Совет жильцов (Resident Council).

Life Lease - пожизненная аренда

2. Housing with Supports - Жилье, включающее дополнительные услуги: уборка, стирка, готовые обеды. Субсидированных квартир такого типа совсем немного. Попасть туда можно только по направлению медицинской комиссии.

В частном секторе направление медицинской комиссии не требуется, оплата рента варьируется; возможна субсидия по программе SAFER.

4. Residential Care - это жилье для тех, кто уже не может жить самостоятельно по причине тяжелой болезни или старческого слабоумия.

По статистике, 7% пожилых людей в ВС нуждаются в постоянном уходе и наблюдении 24 часа в сутки. Residential Care обеспечивает такой уход. Попасть сюда можно только по направлению;

предпочтение будет отдано тем, кто в этом больше всего нуждается (highest need and urgency). Оплата зависит от дохода. В частный сектор принимают без направления. Рент от \$3,500 до \$6000 в месяц.

Если у вас есть вопросы, нужна помощь в поиске жилья, звоните Наталье (604) 279-7165 Richmond Multicultural Concerns Society e-mail: natalia@rmcs.bc.ca

ВОПРОС

ОТВЕТ

на вопросы отвечает Елена Буренок - консультант по трудоустройству, SUCCESS Employment Services

- Какие советы Вы можете дать безработным иммигрантам?

- Позитивный настрой - это то, что так ценят канадские работодатели. Это гораздо важнее, чем образовательный уровень человека, внешность или рабочие навыки. Наладившие контакты, связи - очень важно при поиске работы. Не бойтесь упоминать при встрече с разными людьми, которых вы встречаете, что вы в поиске работы - никогда нельзя угадать, откуда придет ценный совет. К тому же,

если вы уже вполне готовы начать искать работу, вам придется отполировать ваше резюме и научиться правильно писать сопроводительное письмо. В SUCCESS (Burnaby Employment Resource Centre) вас также научат правильно держаться на интервью и произносить хорошее впечатление на потенциального работодателя. Наши высококвалифицированные сотрудники ждут вас в нашем агентстве и всегда рады вам помочь!



S.U.C.C.E.S.S.
Employment Services



BRITISH COLUMBIA
The Great Place to Live

35 ЛЕТ МЫ СОЗДАЕМ ВАШ УСПЕХ

- Career Management Service - индивидуальные консультации, реорган. для трудоустройства. Помощь в поиске работы.
- Job Search Program - 2-х недельная программа и все ответы на главный вопрос «Как получить работу в Канаде?»
- Mentorship Program - помогает соединить новичка, не имеющего опыта работы в Канаде с опытным Менеджером (консультантом с аналогичной профессией) с большим опытом работы в Канаде. Спектр специальностей включает: IT industry, Accounting (COA), Graphic Design, Engineering и большинство других профессий.
- Success Resource Centre - русскоязычный консультант поможет советом при карьерном определении и поиске работы.

Успешное сотрудничество консультанта по трудоустройству Елены Буренок даст Вам совет в планировании Вашей карьеры и поможет адаптироваться к поиску работы. Всегда рада Вам помочь. Все услуги бесплатны.

Burnaby Employment Resource Centre e 118-5021 Kingsway (METROTOWN)

Тел: 604-438-2100 ext. 103 (Елена Буренок)

Elena.burenok@successbc.ca

www.successbc.ca

OWNER-OPERATORS

ВАМ НУЖНА ПОСТОЯННАЯ КРУГЛОГОДИЧНАЯ РАБОТА И MILEAGE?



Обращайтесь круглосуточно
(630) 8498041

Kitchen Cabinets for Less

www.kitchencabinetsforless.ca

Зимние скидки **20%** на все шкафы

- Кухни размером 10' от \$1585
- Раковина из нержавеющей стали (\$500) в подарок
- Tax Credit до \$1350 (до 31 января)

Полностью выдвижные шкафчики с доводчиками (самозакрывающиеся)
Дверцы из массива дерева
Регулируемые в 3-х направлениях петли

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ НА ДОМУ

Адрес: #602 - 1515 Broadway St., Port Coquitlam
Tel: 604-941-5377, 778-242-7574 (Нуне)

Уважаемые читатели!

Министерство иммиграции во главе с Джейсоном Кенни разворачивает новую общественную кампанию поиска людей, внесших наибольший вклад в развитие культурного плюрализма в Канаде. Им будет присуждена премия Пола Ююки, ныне покойного ссатора с украинскими корнями, который впервые определил наследие канадцев как многокультурное.

«Оглянитесь по сторонам, - призывает министр Кенни, - может быть, вы знаете людей вашей этнической общины, которые помогают иммигрантам из вашей страны адаптироваться в Канаде, интегрируясь в канадское общество, сохраняя этническую уникальность.»

Информация о номинировании будет распространяться через всевозможные СМИ - телевидение, радио, интернет
www.youtube.com/watch?v=7gmQ4xy_m4
www.cic.gc.ca/pauliuyuk, печатные материалы.

Номинирование пройдет по двум категориям: **Lifetime Achievement** - когда человек в течение долгого времени поддерживал своими действиями идею культурного плюрализма в Канаде, и **Outstanding Achievement** - в этом случае может рассматриваться и индивидум, и группа людей, чья деятельность была направлена в поддержку многокультурности канадского общества хотя бы в течение года из последних пяти лет.

Выдвинуть своего кандидата на получение премии Пола Ююки вы можете до **1 марта 2010 года**.

МАНИКЮР ДЛЯ ЗВЕРЕЙ

25 января семейная пара Ольга и Жозеф Хорак открыли в Coquitlam(e) свой бизнес - Westwood Grooming Salon.

Кто-то скажет: "Что тут такого - обычный салон, каких много". Конечно, подобных много, этот вид бизнеса в Канаде широко распространен. Но для человека, который иммигрировал сравнительно недавно и практически без средств, это - определенно, смелый шаг, победа над обстоятельствами и сомнениями. Это еще один успех еще одного из наших соотечественников, чему мы очень рады.

Ольга безумно любит животных, понимает их с полувзгляда, и звери это чувствуют. В ее руках они послушны и доверчивы. И если вы еще не определились, кому доверить своего питомца, мы настоятельно рекомендуем Ольгу Хорак - ответственность, с которой она выполняет свою работу, видна и в оформлении салона. Здесь все продумано до мелочей; подобраны качественные продукты, удобное оборудование, новые инструменты. Ольга сама занимается оформлением интерьера.

В ее руках вашему питомцу обеспечены забота и внимание, профессиональный подход, качественное обслуживание, а при необходимости - и консультация по самым разным вопросам, касающимся звериной жизни.

У Ольги огромный опыт в выращивании и выхаживании не только кошек и собак, но и диких зверей, включая льва,

так что ее знаниям, многократно подтвержденным широкой практикой, можно смело доверять.

Среди прочих услуг, характерных для подобных салонов, здесь можно помянуть окрас шерсти (для декоративных пород собак), а также сделать акриловые когти собакам и кошкам. "Звериний маникюр" - возможно, у кого-то из читателей это сочетание вызовет улыбку, усмешку, гримасу... Но вспомните о разодранной мягкой мебели, испорченной одежде, о царапинах на паркете и руках (и др.) и смените гнев на милость - содержание четверного члена семьи может оказаться

гораздо менее проблематичным.

Если вы только собираетесь завести домашнего питомца и у вас есть какие-то сомнения, в Westwood Grooming Salon(e) вам дадут профессиональную консультацию по всем интересующим вас вопросам. Кстати, здесь же можно приобрести шикарные когти породы Scottish-Fold. Приходите: 117C - 3030 Lincoln Ave, V3B 6B4 - это рядом с Coquitlam Centre, на пересечении улиц Westwood и Lincoln Ave. Время работы: 8 утра - 5 вечера, но по предварительной договоренности вас примут и позднее. Звоните 604-552-26-77, пожелайте им удачи!



Наш бизнес
ОТЛИЧНЫЙ
изнутри!

Некоммерческий Федеральный Центр «NAVIGATOR Counselling Organization»

оказывает полный спектр услуг по иммиграции, образованию, бизнесу и недвижимости для тех, кто уже приехал или еще только собирается в Канаду!



Интересуют программы легального въезда в Канаду?

- мы поможем в решении вопросов оценки максимально эффективных и оптимальных по затратам средств и времени вариантов переезда на ПМЖ! Наши адвокаты окажут услуги как по системе Legal Aid (для тех, кто квалифицирован), так и на контрактной основе.

Интересуют сделки с недвижимостью в Канаде?

- мы возьмем на себя ВСЕ легальные (нотариальные) расходы по оформлению со стороны тех, кого представляет наш центр - продажа и/или покупка! Недвижимость частная и коммерческая!

Интересует тема образования в Канаде?

- мы сделаем отбор и оформление уникальной программы под индивидуальные интересы и потребности каждого, кто к нам обратится. Лыготное оформление и переход на ПМЖ возможны!

**Дополнительные льготы
тем, кто пришлет нам
ЭТОТ КУПОН**

Контактная информация для клиентов:
Web-site: www.amtc.canada.com
Тел. (рабочее время): (604) 738-0004
Тел. (для записи): (778) 888-0004
E-Mail: amtc.canada@gmail.com

Бизнес-сеть «NAVIGATOR» оплачивает прямые комиссии всем своим агентам по всему миру за рекомендации и маркетинг!

Дэвид Броуди - человек, легко преодолевающий расстояния между людьми, компаниями и континентами

У него за спиной более 10 лет работы в сфере связей с общественностью, коммуникаций, антикризисного управления и организаций мероприятий – от встреч министров до плана эвакуации посольства, от международных молодежных проектов до создания клуба виртуальных путешественников. Работая советником премьер-министра Канады, сотрудничая с послом Канады в Японии, помогая восстанавливать города после стихийных бедствий, создавая уникальные проекты для компаний и журналистов, Дэвид Броуди непрерывно вдохновляет как отдельно взятых людей, так и целые организации и международные сообщества. Направляя свою положительную энергию и профессиональную уверенность на реализацию проектов, ориентированных на создание эффективных результатов, Дэвид попутно вдохновляет и втягивает в этот увлекательный процесс всех вокруг – индивидумов, организации, страны, международные сообщества. Это уникальная и редкая способность – создавать, улучшать и развивать, при этом вдохновляя всех, кто оказывается в радиусе деятельности этого человека. Участие в любом проекте добавляет градусов успеха и оптимизма, радости и вдохновения. Неудивительно, что Дэвид Броуди, в настоящее время работающий в компании Optimum Public Relations в Ванкувере, будет одним из тех, кто несет Олимпийский флаг. Сегодня он поделился с нами своим опытом, любопытными историями, дальнейшими планами в предвкушении Олимпийских Игр, а также отличным настроением на весь день.

- Добрый день, Дэвид! Вы участвуете в эстафете по передаче Олимпийского факела. Расскажите о том, что Вам предстоит на этом историческом отрезке пути?

- Я участвую в эстафете по передаче Олимпийского факела 10 февраля. Мне достался небольшой отрезок трассы перед местом Капилано. Это как раз та часть, когда Олимпийский факел входит в район Ванкувера. Всего по всей стране около десяти тысяч человек участвуют в передаче Олимпийского факела.

- Какое это – принимать участие в таком важном этапе перед открытием Олимпийских Игр?

- Я действительно чувствую себя частью этого огромного мероприятия, этого невероятного опыта.

- Когда Вы побегите с факелом, с каждым шагом все прочнее войдет в историю Зимних Олимпийских Игр в Ванкувере, о чем Вы будете думать и кого представлять: себя, свою страну, свои профессиональные и личные достижения?

- Я думаю, что я буду представлять свое личное участие и, конечно, свою страну. Я также буду думать о том, что Олимпийские Игры значат для Ванкувера и какво это для нас – быть хозяевами Игр здесь, в Ванкувере. Я также, безусловно, буду думать о связи Ванкувера и Сочи. Моя семья связана с этим городом – и, может быть, через несколько лет мне доведется испытать все это вновь, в Сочи.

- Вы любите Сочи?

- Конечно. Я там бывал. Моя жена из Сочи. Это удивительно красивый город. Я думаю, что он существенно отличается от того мнимка, какой в представлении большинства канадцев видится Россия. Там есть и пальмы, и субтропический климат. Несмотря на то, что в Сочи гораздо теплее, чем в Ванкувере, тем не менее во многом наши города похожи – например, те же горы на берегу моря или океана. У этих городов определенно много общего, в этом я не сомневаюсь.

- Чего Вы лично ожидаете от Олимпийских Игр?

- В первую очередь, я уверен, что это будет очень здорово! Это потрясающая возможность для Ванкувера. Думаю, что Ванкувер заметнее проявится на карте мира после такого мероприятия. В городе во время Игр будет около 3 тысяч неаккредитованных журналистов – не еще более 5 тысяч аккредитованных со всего мира. За две недели в городе будет столько представителей средств массовой информации, сколько Ванкувер еще не видел за всю свою историю! К Британской Колумбии будет приковано столько внимания, сколько ей еще не доводилось испытывать. Ванкувер посетит и увидит своими глазами множество людей со всего мира, которые раньше мало что знали о нем – и, я думаю, в результате такого близкого знакомства к Ванкуверу будет приковано много внимания и интереса и после Олимпийских Игр.

- Какие Ваши профессиональные планы на время проведения Олимпийских Игр?

- Мы ведем переговоры с Canada Post и Bell Canada. Мы будем работать с этими компаниями в период Игр. Безусловно, мы будем очень заняты в плане работы.

- Кроме Олимпийских Игр, какой проект – из тех, над которыми Вы работали, – запомнился Вам по своей важности и значению? Возьмем, к примеру, последние три года, которые Вы провели в компании Optimum?

- Сложный вопрос – мы работали над многими большими мероприятиями (подготовка и проведение мероприятия – это лишь одно из направлений нашей деятельности). Второе по величине мероприятие, над которым я работал как представитель агентства Optimum, был Тихоокеанский Экономический Саммит. Это большое деловое мероприятие, в центре которого – обсуждение деловых отношений между Британской Колумбией и Калифорнией. Главными фигурами Саммита были премьер Гордон Кемпбелл и губернатор Калифорнии Арнольд Шварценеггер. На мероприятии съехались представители 85 средств массовой информации со всего мира. Саммит длился всего один день, но его посетили около 700 человек. Такое короткое мероприятие освещалось в СМИ невероятно активно – оно стало главным событием для нас всех каналов в Западной Канаде. На планирование Саммита ушло три-четыре месяца. Иногда нам приходится планировать большие мероприятия за

несколько недель, а иногда мы начинаем работу за год.

- Если бы Вам предложили подготовить проект, который должен «выйти в свет» через неделю. Вы бы рискнули взяться за подготовку?

- Конечно, зависит от проекта. Но если бы мы [агентство Optimum Public Relations] сочили, что наша работа могла бы стать полезной и увеличить ценность компании клиента за такой короткий срок, – то мы бы взяли за это предложение. Главный вопрос состоит в том, сможем ли мы сделать действительно хороший проект за данный срок.

- Каковы Ваши приоритеты в работе с клиентом?

- В первую очередь, мы стремимся сесть и обсудить с клиентом их задачи на момент реализации проекта. Так, например, с проектом по продвижению туризма на остров Ванкувер главная задача заказчика состояла в том, чтобы рассказать о себе миру. Нашей целью было организовать мероприятие, которое могло бы привлечь внимание СМИ со всего мира. Мы стремимся понять, что заставит клиента по завершению мероприятия сказать «Ого! Вот это было отличное событие!». Это наш желаемый результат – и мы разрабатываем концепцию от начала и до конца, двигаясь к намеченной цели.

- Дэвид, у Вас огромный опыт работы в сфере организации мероприятий различного масштаба в разных странах. Как бы Вы оценили уровень и темпы подготовки Ванкувера к Олимпийским Играм – эта тема сейчас у всех на устах?

- Если посмотреть на масштаб Олимпийских Игр, то сказать, насколько успешно прошла подготовка, можно будет уже по тому, как пройдет церемония открытия. Однако уже можно сказать, что организационный комитет потрудился на славу и вложил колоссальные усилия в подготовку к Играм. Интересный момент состоит в том – и это удивляет очень многих – что людям свойственно ожидать, что многие вещи будут готовы гораздо раньше, гораздо быстрее. Многие этапы, казалось, должны были быть пройдены несколько месяцев назад – а на самом деле подготовка закончилась вот-вот, за несколько недель до Игр. Но я думаю, что в этом нет ничего экстраординарного, это нормальный ход вещей: на всех Олимпийских Играх во всех странах так было. Главная причина – гигантский масштаб этого международного мероприятия не позволяет многим моментам принять итоговую форму буквально, казалось бы, до самого конца. Но этот момент далеко не последний – это просто специфика подготовки таких колоссальных событий.

- Как вы думаете, какое влияние Игры окажут на деловую жизнь города? Пройдут ли какие-то изменения?

- Я думаю, что да. Мы можем ожидать увеличения инвестиций и внимания со стороны международного сообщества. По сравнению с Европой, Канада стала немного более популярной, чем сейчас – например, компании, которые искали возможность выйти на



европейский рынок, получают отличную возможность «засветиться».

- Как Вы восприняли новость о том, что Ванкувер станет местом проведения Олимпийских Игр?

- Я почувствовал, что это отлично. На тот момент мы с женой путешествовали по Азии. Перед этим мы несколько лет работали в Оттаве – в течение почти восьми лет я работал с премьер-министром Полом Мартином. Когда срок его руководства закончился, то возвращаться в Оттаву нам не было необходимо, и мы подумывали о том, чтобы обосноваться в каком-то другом городе в Канаде. И вот, как только мы услышали о том, что Ванкувер выиграл борьбу за звание следующей столицы Олимпийских Игр, мы решили воспользоваться этой возможностью и сразу подумали: «Вот куда мы поведем!». Ведь в городе будет происходить столько всего интересного – это решение далось нам очень легко.

- Ваша жена принимает участие в подготовке или проведении Олимпийских Игр?

- Конечно, но в роли зрителя. Может быть, ей удастся побить волонтером. Но мы непременно отправимся на несколько олимпийских соревнований в качестве зрителей.

- Расскажите о своем участии в международном проекте студенческого обмена Youth Ship, в котором Вам довелось принимать участие.

- Это было в 1998 году. Суть проекта такова. Youth Ship – это программа студенческого обмена для людей в возрасте от 18 до 30 лет. Правительство Японии ежегодно приглашает 10-12 человек из выбранной группы стран, всего около 200 человек, и равное число студентов из Японии. Все участники проводят несколько недель в Японии, изучая страну, путешествуя и узнавая новое. После чего все они отправляются в путешествие на корабле из одной страны в другую. В каждой из стран участники встречаются с главами государств. В тот год, когда я участвовал в этом проекте, наш корабль посетил 8 разных стран, включая Мексику, Таити, Эквадор, Соломоновы острова. Все участники проекта на борту – из разных стран, из разных культур и с разными профессиональными устремлениями. Все, кто на корабле, имеют возможность обменяться уникальным опытом и быть не только участниками увлекательных семинаров и лекций, но и проводить собственные презентации. Так, например, мне довелось проводить

занятия по психологии. Это было единственной возможностью. Это уникальное путешествие и стало в дальнейшем началом моего тесного сотрудничества с Японией. После этого я много раз летал в Японию и работал там над несколькими проектами. В тот год Канада выпала шанс стать партнером Японии по этой программе – но я знаю, что и Россия неоднократно получала от Японии такое предложение. Я бы однозначно порекомендовал эту программу.

- Где Вы учились?

- В Университете Альберты. Я закончил университет по специализации в психологии.

- Вы подумывали вернуться в академическую среду в роли педагога? Какой предмет Вы бы хотели преподавать?

- Может быть, в будущем я рассмотрю возможность преподавания. Я интересуюсь такими предметами, как психология, коммуникация и связи с общественностью.

- Расскажите немного о своем участии в антикризисном управлении?

- Я считаю, что мне очень повезло, поскольку мне действительно удалось поработать над различными проектами в сфере антикризисного управления. Как раз в связи с этим я много работал в Японии. Посольство Канады в Токио предложило мне, основываясь на моем многолетнем опыте работы в сфере организации и проведения различных мероприятий, создать модель действий в чрезвычайной ситуации. В частности, разработать модель действий на случай серьезного землетрясения. Моей задачей было создать симуляцию кризисной ситуации, при которой посольство отрабатывало свой план действий на случай экстренной ситуации. У меня ушло несколько месяцев на разработку этого проекта. Мы симулировали стихийное бедствие и отработали максимально эффективную модель действий для всей организации. В то время, когда я работал с Канадским посольством в Токио, представителями других посольств с интересом наблюдали за нашими действиями, после чего я получил аналогичные предложения от нескольких других посольств в Токио – не все много раз летал в Японию и работал с местными организациями. Я также работал с утедбывающей компанией в Канаде, разрабатывая и применяя максимально эффективную стратегию действий в чрезвычайной ситуации.

- Должен ли в компании быть человек, обязанности которого будут состоять исключительно в разработке антикризисной стратегии?

- Да, я думаю, что это необходимо. Работая с посольствами, я наблюдал действия организаций, где антикризисное управление входило в список полномочий одного из менеджеров, - не организаций, где этим вопросом целенаправленно занимался определенный работник. В компании обязательно должен быть человек, который берет на себя ответственность по подготовке к кризисной ситуации и занимается этим направлением.

- Давид, в свете недавних событий в России, в частности, в связи с пожаром в Перми, кажется, мы вспоминаем о критической необходимости плана действий на случай экстренных ситуаций. Россия зачастую оказывается не готова быстро реагировать на кризисные события. Как бы Вы оценили важность антикризисно-

управления – особенно, в чрезвычайных ситуациях?

- Дело здесь не только в России. Взять хотя бы недавнее землетрясение на Гаити. Дело в том, что многие компании просто не подготовлены к кризисным моментам. В то время как наличие эффективного плана действий и навыков антикризисного управления являются очень важным, как на уровне индивидуальных компаний, так и на государственном уровне на случай стихийных бедствий.

- Я знаю, что Вы посвящали много времени, лично помогая людям справиться с последствиями стихийных бедствий – например, в Таиланде после цунами?

- Да, я был в Таиланде, помогая восстанавливать сообщество после цунами. Вспоминаю этот опыт, как с ужасом думаю о том, чем это сейчас проходит жители Гаити. Это страшно.

- Что необходимо человеку, чтобы отправиться помогать другим в кризисной перной?

- Очень важно, чтобы сразу после бедствия люди, отправляющиеся помогать пострадавшим, имели необходимую квалификацию. Люди с менее специализированными навыками могут быть более полезными для пострадавших позднее. Так, например, моя жена и я приехали в Таиланд пять-шесть месяцев спустя после цунами. Мы помогали восстанавливать дома, описали береговую линию. Работы было очень много, даже несмотря на то, что прошло несколько месяцев. Непосредственно сразу после катастрофы на месте критически необходимы специалисты. Неквалифицированные помощники могут помешать людям получить действительно квалифицированную помощь и поддержку в тот момент, когда это больше всего нужно. Поэтому распределение ресурсов и возможностей играет очень важную роль в кризисном управлении.

- В свете Вашего существенного опыта в сфере антикризисного управления, скажите, как много времени требуется организации, городу или даже стране, чтобы встать на ноги после восстановления после бедствия?

- Все зависит от обстоятельств. Но это далеко не быстрый процесс. Когда мы с женой были в Таиланде, казалось, что стихия ударила буквально несколько дней назад. Разрушения были повсюду. Люди потеряли дома – не все еще оставались без крова. Не были восстановлены ни линии электропередач, ни водопровод. У меня не выходил из головы одна картина. В одном из разрушенных жилых районов я видел семью, которая нашла себе приют в одном из банков. Поселившись прямо в переднюю, у входа, они подключили электричество к лифту к банкомату – к единственному источнику электричества в округе... Когда обрушивается стихия, на восстановление сообществ и городов уходят не месяцы – годы.

- Давид, расскажите о своей работе с правительством Канады?

- Я несколько лет работал с бывшим премьер-министром Канады Полом Мартином. За время своей работы мне довелось участвовать в организации многих масштабных мероприятий, как, например, встречи министров и глав государств – как в Канаде, так и в других странах. В то время, пока Пол Мартин был министром финансов, я сопровождал его во время международных визитов и также работал над подго-

товкой мероприятий.

- Как началась Ваша работа с премьер-министром?

- Я активно увлекался политикой еще в университете. Я учился на последнем курсе, когда Пол Мартин организовал пятнадцатую встречу всех азиатских финансовых министров в одном из городов недалеко от Калгарта. Ему были нужны волонтеры на это время – и я ухватился за интересную возможность. Я провел пару недель, работая волонтером в подготовке этой встречи, и познакомился с будущим премьер-министром, после чего он предложил мне поработать с ним в Оттаве летом. А к концу лета я уже получил работу в роли одного из его политических советников.

- Эта история может послужить отличным примером и стимулом для тех, кто начинает свою карьеру с волонтерских позиций. Особенно здесь, в Канаде, волонтерство ценится не ниже, чем опыт оплачиваемой работы – к тому же, оно всегда может быть ступенькой на пути к новым карьерным достижениям.

- Конечно, нельзя недооценивать волонтерство – ведь это путь к новым возможностям. Тем более, что выбор здесь есть всегда.

- Последний вопрос, Давид: вы увлеклись социальными средствами массовой информации. Это быстро развивающаяся концепция, основанная на том, что каждый человек в сети Интернет может быстро находить и делиться информацией. Время и расстояние перестали быть препятствием для получения информации. У Вас также есть свой популярный проект – Travel in 10, благодаря которому люди могут сн-

мать и загружать на свой телефон 10-минутные видео о путешествиях со всего мира. Что Вы думаете о растущей популярности социальных СМИ, в частности, о концепции гражданского журнализма – когда, с учетом развития в доступности мобильных средств общения, любой человек может снять мини-репортаж о происшедших событиях?

- Я думаю, что гражданский журнализм радикально трансформирует то, как теперь создаются новости. Традиционный журнализм всегда будет играть существенную роль, он всегда будет предоставлять более точную, основанную на анализе фактов, более объективную подборку информации. При этом гражданский журнализм оказывает огромное влияние на то, как формируются новости. Это двусторонний процесс – классические журналисты также обращаются к социальным средствам массовой информации. Так, например, один из постоянных журналистов газеты Vancouver Sun постоянно общается с миром через социальную сеть Twitter. Многие из тележурналистов пишут заметки в своих онлайн-блоггах. Я думаю, что традиционные журналисты адаптировались к новому журналистскому пространству и расширяют социальные средства массовой информации как эффективные каналы общения друг с другом и со своей аудиторией. Социальные средства массовой информации и гражданский журнализм приобретают все большую популярность.

- Большое спасибо, Давид. До свидания!

- До свидания.

Интервью подготовила и перевела с английского Ольга Скутина



SHAW MULTICULTURAL CHANNEL

119 канал

UNITED VOICES

778-885-3434

RUSSIAN TV IN VANCOUVER

RUSSIAN MOVIE

В СЛЕДУЮЩЕМ СЕЗОНЕ ВЫ УВИДИТЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ФИЛЬМЫ:

10 ЯНВАРЯ ПО СЛЕДУ ФЕНИКСА

31 ЯНВАРЯ ЛЮБОВЬ НА ОСТРИЕ НОЖА

21 ФЕВРАЛЯ ОСЕННИЙ БЛЮЗ

7 МАРТА ЖЕНЩИНА ЗИМА

28 МАРТА РОМАШКА, КАКТУС, МАРГАРИТКА

Показ фильмов через одно воскресенье с 9 до 11 вечера, повтор в полночь.

В связи с олимпийскими играми в феврале перерыв.

Размещайте рекламу в кинофидмах!

Тел 778-885-3434

Приятного Вам просмотра!

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА В БАНКУВЕРЕ

«Даже если ваше мнение мне глубоко враждебно, за ваше право его высказать я отдам жизнь»
 Гольцман



Трибуна
 604-719-7918

В ЭТО РУБРИКЕ:

- предоставляется слово всем жителям Большого Ванкувера и читателям нашей газеты, желающим высказаться на какую-либо тему;
- будут помещены ваши комментарии, забавные жизненные сюжеты, истории из вашей личной жизни или жизни ваших друзей;
- вы можете поделиться опытом, дать совет, задать вопрос читательской аудитории;
- мы надеемся увидеть то, что действительно волнует вас, радует или, наоборот, расстраивает;
- ваши чувства и мироощущения могут быть выражены как в прозе, так и в стихах.

Мы не ограничиваем вас в выборе стиля или формы изложения.

Журнал «Русский Ванкувер» (см.стр.5) был признан и ценится не только русскоговорящими жителями Ванкувера, но и самими канадцами, а также соотечественниками в других странах.

Деятельность Марины Коган охватывала канадскими газетами Vancouver Sun, Vancouver Courier, Independent, West End, а также французскими телеканалам.

Марина привлекала к сотрудничеству многих талантливых писателей, корректоров, поэтов, переводчиков,

дизайнеров, художников, политических обозревателей.

Среди них были учителя, студенты ванкуверских университетов и коллеж. Волонтеры помогали развитию публикации, много лет редакции помогал программист Володя Волженкин.

Большой вклад несла ленинградка Вера Капинос — многолетняя дизайнер газеты и журнала. Исключительно инициативная и одаренная, она напечатала для журнала ряд статей, а также оформляла жур-

нал своими рисунками.

Павел Сорokin талантливо освещал премьеры театров, балета, оперы, рассказывал читателям о своих путешествиях по нашей провинции и сборах любителей бардовской песни.

Когда в 1994 году журнал отметили 50-летние друзья городов-побратимов Одессы и Ванкувера, на праздновании присутствовал и произнес речь наш Мэр Philip Owen.

ЧИТАТЕЛИ И ОРГАНИЗАЦИИ О ЖУРНАЛЕ «РУССКИЙ ВАНКУВЕР»

Газета Новое Русское Слово - журналист Марк Поповский
 «Журнал показан мне содержательным и вполне грамотным».

Часть текста посвящена делам российским, но большая часть толкует о сегодняшней жизни наших в Канаде. Стихи, реклама, объявления.

Марина убеждает, что нашей публике для поддержания оживленного интереса, журнал необходим. Чтобы выжить деньги на это доброе дело, нужно проявить немало упорства и терпения. Главная беда в том, что журналы в Ванкувере

читают многие, но покупают единицы. Хотелось бы надеяться, что добрые люди в канадско-русской эмиграции все-таки найдутся и журнал поддержат.

Газета The Vancouver Courier

1. «Марина горюю плачет, когда идет дело, но никогда не отступает. Приехав в Ванкувер в 1980 году, она терпеливо ждала появления в городе газеты, которая обслуживала бы интересы русской общины. Марина мечтает иметь офис: ее маленькая квартира завалена книгами, журналами, статьями. Марина мечтает об участии в выпуске журнала профессионалов».

Покладя редакцию газеты The Vancouver Courier, она перекинула через плечо тяжелую сумку, полную журналов, и пошпилила: нагружена, как русская лошадь. И добавила: «Ну, ничего, мой труд нужен людям».

2. The Vancouver Courier в статье «50-year Odessa link» (1994)

Kogan organized with other volunteers a celebration to mark both the 50th and 200th anniversaries at Century Plaza Hotel.

Vancouver Public Library

«Русский Ванкувер» делает весомую работу и вызывает большой интерес у читателей нашей библиотеки.

The Russian Community is spread out

the Lower Mainland. Russian Vancouver can reach out a scattered community with information and help to bring them together».

MOSAIC

«Эта публикация делает ценный вклад в интеграцию русских иммигрантов в канадское общество».

This publication makes a valuable contribution to the integration of Russian newcomers into Canadian society».

The Immigrant Services Society of B.C.

«Восхищена энтузиазмом волонтеров журнала и их желанием объединить русскоговорящих в Ванкувере».

I consider this publication a very valuable and necessary service which will contribute to settlement and integration of Russians».

West End Times

«Марина Коган, наверное, решительно заходит в любые офисы, в моем она появилась именно так. Марина - новый издатель - каждый день я хочу делить это удовольствие с ней. Не имеет значения, когда и откуда мы приехали - у нас в всех этих языках, который является нашим общим богатством».

Начиная издательство во время экономического спада решится не каждый. Когда работала день и ночь, обращая за помощью и покровительством.

Не имеет машины и пользуется городским транспортом.

Эта газета имеет шанс объединить людей и обнаружить с ее помощью замечательных людей».

Светлана Гехтияр, филолог, Бряск

«Уважаемая редакция! В вашем прекрасном городе я только гостию. Приятно было обнаружить такой провинциальный интеллектуальный и одухотворенный журнал».

Большое спасибо за вашу нужную и

интересную работу. Успехов вам и процветания!»

Ирина Боларева, Одесса

«Через два месяца я возвращаюсь домой, в свою родную Одессу. Перед отъездом хочу написать несколько строк в журнал Русский Ванкувер, издаваемый здесь группой энтузиастов. Журнал создал Клуб Кинолюбителей. Какова же была моя радость оттого, что здесь я могу познакомиться с лучшими работами российских кинокритиков последних лет. Спасибо вам всем!»

Тамара Левенталь и Диана Фришман (1992), Vancouver Independent

It seems to be a paradox, but with years her energy only grows. Over a lengthy period, she has volunteered her time to help other people, whether with simple advice or substantial aid.

Marina is the editor of The Bulletin's Russian column, where she puts special helpful information for newcomers to Vancouver.

Just started to Marina, an English class has just started for seniors.

Marina invites popular Russian actors, comedians and singers to perform in Vancouver.

We are happy to wish Marina to continue her boundless enthusiasm for helping on our community».

The UBC Professor of Russian, DR. Peter Petro

"I found this publication of tremendous use for my students who actively participate in its publication. I also noted that it benefited other non-Russians."

Legal Services Society - Eduard Aragon, Intercultural Fieldworker.

"Russian Vancouver has become a cultural bridge for hundreds of former USSR citizens currently residing in Canada. It provides information about immigrant experiences to newcomers, it offers infor-

mation about community events, English classes, employment opportunities, in both Russian and English. Also, Russian Vancouver promotes truly Canadian values: volunteerism, service to community and a friendly neighbourhood hand.

I am certain Marina Kogan, editor of Russian Vancouver, has opened a window of opportunity for many Russians. She had earned the respect and admiration of settlement agencies, community workers and community at large».

Алексей Атаманенко, преподаватель, Кастлар

Спасибо Вам, Марина, за Ваш труд и преданность русской культуре жизни в Ванкувере!

Анатолий Портнов, русский из Китая

Какую колоссальную работу, вы, дорогая Марина Ильинична, проделали за два

года. Не обращайте внимания на критиков, критикуют те, кто не могут или не хотят ничего делать. Бог Вам в помощь и здоровья, Вам, сил и энергии издавать журнал. Яив.1996

Школа №352, Санкт Петербург, 1996

Ученики и учителя нашей школы узнали о о существовании Вашего журнала и рассчитывают на помощь и поддержку в установлении контактов с людьми, интересующимися русской историей и культурой.

Читатель Геннадий Плошкин, Ванкувер

«Дорогую Русскому Ванкуверу от поколения, выросшего в суровые безоточные послевоенные годы с песнями Утесова и Шульженко. От души поздравляю с героической Второй годовщиной и желаю всеческих успехов в издании 1996 году!»

Небольшой денежный подарок почтой».

Фотостудия в Coquitlam

Бизнес-портреты

свадьбы и репортажи
фото и видеосъемка

778 898 5762

www.andyphotos.com

Лучшие цены в Канаде

Россия -	4.9
Россия (cell) -	9.9
Москва, С.Петербург -	1.9
Украина -	8.5
Украина (cell) -	9.9
Беларусь -	22.9
Беларусь (cell) -	24.9
Казахстан -	6.9
Израиль -	3.9
Германия -	3.9
Канада и США -	3.9 и др.

Никаких дополнительных оплат!

Возможно подключение мобильного телефона (без домашнего)

по тем же ценам

ЖАННА

(604) 669-9290
 1-888-703-9491

Вебсайт: startec-rates.com

YOUR HOME - MY BUSINESS

Mobile: 604-657-6263

Office: 604-986-9321

- подготовка недвижимости к продаже

- покупка и продажа недвижимости



Ирина Дмитриева

#100 - 698 Harbourside Drive,
North Vancouver, BC, Canada, V7P 3S1
email: idmitrieva@sutton.com



Билеты, визы, туры, страховки

За подробной информацией

и добрыми советами звоните

Наташе, Тане, Марине, Галине

700 West Pender St, Suit 2076
Vancouver, BC, Canada, V6C 1G8

604 - 609 - 9680

Capital Business Travel Ltd

АВИАБИЛЕТЫ во все страны мира, подбор оптимальных стыковок и оптимизация стоимости Вашего билета

ОТДЫХ И ПУТЕШЕСТВИЯ:

СОЛНЕЧНЫЙ ОТДЫХ на КАРИБСКИХ КУРОРТАХ:

Мексика, Ямайка, Доминикана, Куба, Коста Рика

ПОЛЕЗНЫЙ ОТДЫХ в КАРЛОВЫХ ВАРАХ:

курортное размещение в 4* отеле, 3-х разовое питание,

3 лечебные процедуры! От CAD 95.00 *

СНЕЖНЫЙ ОТДЫХ в ДОЛИНЕ ОКАНАГАН:

Курорт BIG WHITE - лучший семейный горнолыжный курорт,
катание от порога отеля, хрустящий белый снег и солнечные дни.

Размещение в апартаментах и гостиницах от CAD 85.00*.

Дети до 18 лет бесплатно!



КРУИЗЫ:

Holland America Line,

Royal Caribbean International,

Celebrity Cruises,


Azamara Club Cruises,

Viking River Cruises



ДНИ РАСПРОДАЖ НА ПАКЕТЫ «ALL INCLUSIVE» - ВТОРНИК И СРЕДА

*rates are subject of availability and terms and conditions



У ВАС
СВАДЬБА?
НОВОСЕЛЬЕ?
ЮБИЛЕЙ?
ПРОСТО ПЛОХОЕ
НАСТРОЕНИЕ?

**ПРИГЛАСИТЕ
ЦЫГАНСКИЙ
ТАБОР!**

НАШИ ПРОГРАММЫ
НА ЛЮБОЙ КОШЕЛЕК!

ТЕЛ. (604) 693-1822

ВАШ ЮВЕЛИР В TRI-CITY

- Изготовим новые
- починим старые
- обновим потертые
- оттаврим оружие,
- кольца, подарки
- вставим потерянные камни
- сделаем вензель и
- фамильный герб, памятную/дарственную надпись

Хотите произвести впечатление на окружающих?
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

#4-86 Moody St. Port Moody, corner St. John's
Alamari Design 778-554-8787 Владимир



Знакомьтесь, это – Молли



Познакомьтесь с Молли. Она – серая крапчатая пони, брошенная своими хозяевами, когда ураган «Катрина» настиг Южную Луизиану. Она провела недели в одиночестве, пока наконец-то не была спасена и доставлена на ферму, куда были привезены и другие оставленные животные. Уже там, на ферме, вдобавок ко всем несчастьям, на Молли напал питуль-терьер, и она чуть не умерла. Изгрызенная собакой её правая передняя нога загонялась от инфекции, началась гангрена, и ветеринар Молли отправилась в спасательный медицинский пункт, но он и так был переполнен – никто не хотел принимать животное, обречённое на смерть.

Тем не менее, один из хирургов по имени Растин Мур осмотрел Молли и совершенно изменил мнение о возможности её излечения. Он увидел, как пони аккуратно ложилась то на один бок, то на другой, избегая боли, как она позволяла людям ухаживать за собой. Она всячески защищала свою раненую ногу, постоянно контролируя весовую нагрузку на ногу здоровую. Определённо, она была очень умной пони и всерьёз хотела выжить.

Мур согласился удалить Молли ногу до колена, на место которой был тут же вставлен временный протез.

Отсюда и началась история второй жизни Молли.

Маленькая пони постепенно набрала вес. Шёрстка на холке отросла и её теперь можно было расчесать. Временный протез заменили на постоянный, сделанный по образу и подобию человеческого. Алсон Барка, ветеринар Молли, рассказывала, что Молли сама протыкивала свою укороченную ногу вперёд, чтобы ей не дали или сняли протез. А иногда резвая пони от трёх ног забегала от Алсон, которая чувствовала себя довольно глупо, будучи неспособной поймать коняшку.

Нужно было найти ещё хорошего хозяина, способного должным образом ухаживать за Молли. Таким хозяином, а точнее, хозяйкой стала владелица «фермы спасения» Кей.

Более того, она нашла занятие для пони: вместе они ездили по больницам, домам престарелых,

реабилитационным центрам и убежищам – всюду, где люди нуждаются в поддержке и надежде на лучшее. Маленькая Молли, пережившая сначала ураган, потом тяжёлые увечья, теперь исполняет роль вдохновителя людей, призывая их к жизни.

На фото – последний протез Молли. На его поверхности, соприкасающейся с землёй – улыбка (смайлик). Такой след оставляет наша Молли на земле.



Типографские Услуги



monako.ca

**MONAKO
GRAPHICS**

Central Library Square
102-300 W. Georgia St
Vancouver BC V6B 6B4
604-488-1166
monako@shaw.ca

- листовки
- плакаты
- рассылки
- проспекты
- календари
- визитки
- каталоги
- этикетки
- журналы
- пособия

Танцевальная шоу- группа "Сувенир"

украсит Ваше торжество -

свадьбу, день рождения,
вечеринку - исполняя
самые разнообразные,
зажигательные,
увлекательные,
интересные танцы!

Ирина

тел. 604.263.3541

Алекс

тел. 604.636.4542



Недвижимость

покупка • продажа • финансирование



**Сергей
Турица**

www.turitsa.ca
604-209-7048

**Ирина
Турица**

Предпродажный дизайн - бесплатно



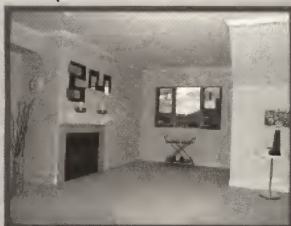
SOLD



SOLD



SOLD



Free Home Staging

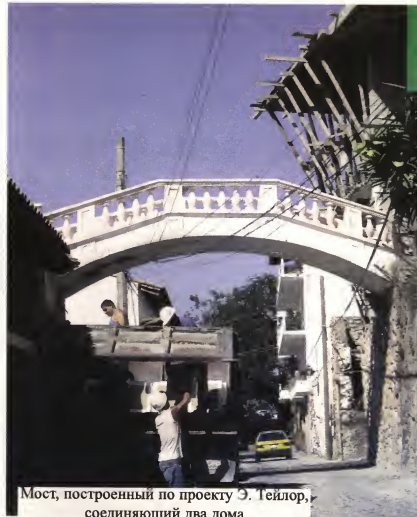


- Более 10-ти лет опыта работы
- Высоко-профессиональный сервис
- Прекрасные отзывы сотен клиентов



Top Producer
year after year

МОСТИК



Мост, построенный по проекту Э. Тейлора, соединяющий два дома



Один из особняков

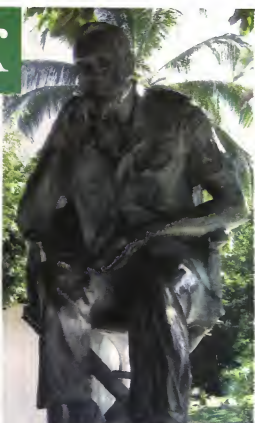
Я люблю путешествовать, и этой зимой мы с моим другом Греггом отправились в Пуэрто Вальарту в Мексике. Еще в самолете Грег рассказал мне очень романтичную историю, связанную с этим городом. Оказывается, до 60-х годов прошлого столетия Пуэрто Вальарта был небольшим городишком, основанным испанскими конкистадорами, впоследствии сильно обнищавшим. Но обнищали только потомки конкистадоров, а природа как была великолепной, так и осталась. И это привлекло внимание кинорежиссера Джона Хьюстона. Он как раз подыскивал подходящее место для съемок фильма «Ночь Игуаны». В главной роли снимался знаменитый Ричард Бартон. Женская роль досталась Аве Гарднер, и в этом была проблема, поскольку в то время у Ричарда Бартона был роман с Элизабет Тейлор. Элизабет хорошо знала, к чему приводит долгие часы на съемках, особенно в отдаленных романтических уголках. Она последовала за Ричардом и поселилась в Пуэрто Вальарте, чтобы находиться поближе к нему. Через некоторое время и она попала под чары удивительной местной природы. Старинные испанские особняки, отделанные друг от друга узкими дорожками, выложенными булыжником, котились на отвесных скалах, утопая в тропической зелени. Над головой синее мексиканское небо, а внизу бушующий Тихий океан. Есть во что влюбиться. После недолгих поисков «Casa Kimberley» особняк под названием Элизабет купила, особняк под названием Ричард. Это не похвасталось местным католическим монашам. Не дело неженатой паре проводить ночи под одной крышей. Монашки устроили протесты и грозили сорвать съемки. Ричард, не долго думая, купил дом прямо напротив дома Элизабет. Но и это не помогло. Монашки стояли возле дверей и следили за тем, чтобы Ричард, не дай Бог, под покровом ночи тайком не проник в дом Элизабет. Тогда за дело взялась Элизабет. Она пригласила архитектора, и он сконструировал мост, который соединял два дома. Монашкам пришлось отступить. Даже они были не в силах изменить «нравственный облик» голливудских звезд. На этом история не закончилась. Фильм «Ночь Игуаны» вышел на экраны в 1964 году и пользовался большим успехом. Зрители отметили не только отменную игру ведущих актеров, они также обратили внимание на красоту окружающей природы, и народ хлынул в Пуэрто Вальарту. Теперь это популярное туристическое место.

Мы с Греггом остановились в гостинице «Сан Марино». Это старая гостиница, три звезды. Но в гостинице есть два достоинства: первое, она находится на берегу океана и имеет свой пляж, второе, «Сан Марино» расположена в черте Старого Города, вдали от новых туристических мест, которые, в основном, окружают аэропорт. На следующий же день мы отправились на поиски двух домов, которые принадлежали влюбленной голливудской парочке. День был жарким, что всегда хорошая новость для людей, вырвавшихся из ванкуверских дождей. Через некоторое время суета морского причала и крики зыбавались сменялись тишиной старинных узких улочек. Мы дошли до речушки, которая отделяла прибрежную часть от горной. Я обратила внимание на памятник человеку, сидящему в кресле. Мы подошли поближе. Я удивилась:

- Памятник Джону Хьюстону? Американскому режиссеру? Здесь, в Мексике?

- Ну, конечно. Он же считается чуть ли не основателем нового города.

Вдохновленные таким открытием, мы продолжали взбираться дальше по извилистым улочкам. Идти по булыжникам становилось все труднее, солнце было в зените, и не помогала даже листва деревьев. То и дело



Памятник Джону Хьюстону

мы останавливались перед очередным особняком, который появлялся словно из ниоткуда. Для испанцев, похоже, мир казался весьма враждебным местом. Не случайно они строили свои замки с толстыми каменными стенами. Оки, как правило, располагались высоко и защищены резными решетками. Даже вход в жилище находился под аркой и закрыт сначала решеткой, и лишь в тени арки можно разглядеть внушительную дверь. Однако на цветы и декоративную зелень здесь никто не скучится, и все вместе производит весьма таинственное впечатление. Так и хочется узнать, что за жизнь идет за этими стенами, жизнь, которая так тщательно оберегается от любопытных взоров посторонних. Было очень жарко, а я с тоской думала, что всего через несколько дней придется возвращаться в холодный Ванкувер. Так хотелось остаться в этом раю хотя бы на несколько месяцев, скажем, на полгода. Эх, если бы у меня было много денег...

Словно в искушение, на многих домах висели надписи «На продажу». Даже огромная villa, на табличке которой красовалось имя президента Ричарда Никсона, и та не избежала печальной участи и была выставлена «For Sale». Видно, финансовый кризис не обошел стороной и этой райской уголочек Мексики. Возле одного из особняков наше внимание привлекла группа мексиканских строителей, которые один за другим перетаскивали тяжелые коробки с мраморными плитками. Мы остановились понаблюдать за их работой. От самого особняка оставался только каркас, и у нас была возможность заглянуть внутрь обширных мрамором. Было очевидно, что идет реконструкция дома, и денег на это не жалко. Я решила обогнуть дом, чтобы посмотреть на него с другой стороны, и остановилась, как акваланга. Вот он горбатый розовый мост, построенный по заказу Элизабет Тейлор! Мы подошли поближе и увидели знаменитую табличку «Casa Kimberley», от которой дотошные туристы отказывают кусочки на память.

Пора было возвращаться в гостиницу, поскольку на вечер у нас была запланирована встреча с друзьями Грега по клубу. Сам клуб, «Rowing Club», находится в Ванкувере, в Стении парке, и является одним из старейших частных клубов города, объединяющим яхтсменов. Грег очень дорожит своим членством в этом клубе и, зная мое пристрастие после третьей рюмки выступать в политические дебаты с его друзьями, предупредил: «Don't make spectacle of yourself». Если перевести это на русский, то будет: «Не делай из себя посмешище», а на самом деле Грег просто старомодный человек в отношении женщин. Он хорошо помнит, как его мама воспитывала свою дочь, младшую сестру Грега, и говорила ей:

- ▶ **АВИАБИЛЕТЫ**
- в любую точку мира
- для Ваших родственников из России и СНГ
- сезонные распродажи
- ▶ **КРУИЗЫ И ТУРЫ**
- ▶ **ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**
- ▶ Отдых на лучших курортах Мексики, Кубы, Доминиканской Республики, Гаваях и т.д.
- ▶ Помощь в оформлении виз и приглашений

За новыми услугами рекомендуем обращаться
в International Visa Passport Service Corporation:
www.ivps.com (604) 601-2980, Татьяна

Зовните, и ваш заботливый travel agent
СВЕТЛАНА БАЛАШОВА
будет рада помочь Вам



Консультации
и улыбки
бесплатно

Cell: (778) 238-7994
Office: (604) 734-8080
Fax: (604) 734-8071

Адрес: 2213 West Broadway
Vancouver, BC, V6K 2E4

Email: sbalashova@shaw.ca

приглашаем к nytewestбуя!

К Вам приехали
гости, а Вы заняты.
"Dubman Tours"
предлагает Вам и Вашим
гостям увлекательные
экскурсии и туры по
Ванкуверу и провинции.



Горячие источ-
ники и парки

Тур любителей
ВИН (с дегустацией)

(604) 522-0906
(604) 315-6930

Ванкувер, Виктория,
Вистлер и многое другое!

ЭКСКУРСИИ

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ



ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ

ВИСТЛЕР, ВАНКУВЕР, ВИКТОРИЯ

А ТАКЖЕ

МОНРЕАЛЬ, ТОРОНТО, КВЕБЕК, ОТТАВА

№ лицензии 3426



АВИАБИЛЕТЫ

ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА



**ПРИГЛАШЕНИЯ
для ПЕЗДКИ в РОССИЮ
СТРАХОВКИ**

**ОТДЫХ
НА ЛУЧШИХ КУРОРТАХ МИРА
КРУИЗЫ**

Работаем 6 дней в неделю
Говорим по-русски

604-632-0227

#240 - 970 Burrard Street
Vancouver, BC, Canada, V6Z 2R4

WWW.2000TRAVELLTD.COM

Toll Free: 1.877.632.0244

WWW.2000TRAVELLTD.COM

«Если тебе нечего сказать приятного в общество, то лучше молчи». Меня такой сурдин никто не учил, я, наоборот, прошла школу политических баталий на московских кухнях. Встреча состоялась в ресторане "Daquiri Dick's", который, к счастью, находился рядом с нашей гостиницей. Его друзья Джек и Питер уже ждали нас за столиком на веранде. Разговор плавно перетекал от дел клуба к путешествиям, к смешным историям, которые неизбежно случаются во время путешествий. Особенно доставало кубинцам. И дома у них старые, с них постоянно отлетает спугнувшая, а то и предметы посерьезнее, так что, то и гляди, прибьет доверчивых туристов. И машины у них старые, аж 70-х годов, оставшиеся еще от советских «друзей». И, вообще, кубинцы страшно несчастные люди. Тут уже я не выдержала и, хотя отметила про себя, что как раз закончила тре-

тий бокал пива, все же сказала:
- Ну, конечно, они несчастные. Это, если счастье считать только лодный дом или новую машину. А почему же тогда у них такая большая продолжительность жизни?

Надо отметить, что для канадцев большая продолжительность жизни — очень сильный аргумент. У них есть деньги, и они хотят жить долго, чтобы успеть насладиться этими деньгами, поэтому за столом на некоторое время воцарилось молчание. Джек стал очень грустным, а Питер сказал:

- Кубинцы так долго живут потому, что им волноваться не о чем. Все решение за них принимает правительство.

Но это было как-то не убедительно. Джек стал совсем грустным и неожиданно предложил поехать к нему в гости, чтобы увидеть новое колло, которое он не так давно купил. Мы сели в его шикарную машину и поеха-

ли в местечко под названием Бусария, расположенное в сорока минутах езды от Старого Города. Место оказалось очень живописным. На лифте поднялись на шестой этаж пентхауса, принадлежавшего Джеку. Дверь, как и положено в этих краях, — за толстой решеткой, распахнулась, и у нас захватил дух от открывшейся красоты. Огромная жилая комната имела только три стены и выходила прямо на открытую террасу. Под нами пеннели Тихий океан. Уже позже я рассмотрела другие детали этого необычного жилища: и мраморные полы, и картины мексиканских художников, и красочные национальные ковры. А Джек рассказывал свою историю. Они с женой познакомились, когда были совсем молодыми. Их мечтой было объездить весь мир. Вскоре они купили яхту и бороздили воды различных океанов. Пуэрто Вальпарто обнаружили случайно, пото-

му что там была хорошая тихая бухта. Он показал мне эту бухту, ее видно с балкона. Их постоянно маяли на берег, забраться повмне на скалы и свить там уютное гнездышко. С этой мечтой пришлось ждать, надо было работать. Наконец, они оба вышли на пенсию и выполнили мечту своей юности — купили кондо на склоне. Но вот жены не стало, она умерла от рака. Теперь Джек живет по шесть месяцев в году в этом раю, и ему грустно. По его словам, жена была его soul mate. В заключение Джек сказал:

- Конечно, счастье не в том, чтобы иметь новый дом или новую машину...

А я стояла на балконе, любовалась заходящими лучами солнца и про себя думала: «Все-таки хорошо иметь кучу денег...»

Алеу Горчева,
Ванкувер

Omega Travel Service Ltd

АВИАБИЛЕТЫ, без посредников

БРОНЬ АВИАБИЛЕТОВ из стран СНГ в любое направление

ТУРЫ КРУИЗЫ содействие в оформлении ВИЗЫ

БРОНИРОВАНИЕ отелей и автомобилей

ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

СЕЗОННЫЕ РАСПРОДАЖИ

МАРИНА

604-742-4228

778-322-1275

прямая линия
горячая линия
marina@omega-travel.com



Monday to Friday 9:00am - 6:00pm 3230 Broadway St West, Vancouver, BC V6K 2H4 CANADA
Saturday 9:00am - 4:00pm Phone: 604-738-7161 ext. 228 Fax: 604-738-7101

П р и т ч а

Однажды один юродивый повстречал Гарун аль-Рашида Багдадского.

- Ты откуда идёшь, странник? - спросил правитель.
- Из ада, - ответил тот.

- И что же ты делал там?

- Нужен был огонь, чтобы раскурить трубку, и я решил спросить,

не поделится ли жители ада им со мной.

- Ну, и как, взял огня? спросил Гарун аль-Рашид.

- Нет, тамошний царь ответил, что у них нет его.

Я, конечно, спросил, как же так? На что хозяин ада ответил:

«Говорю тебе, у нас нет здесь огня, каждый приходит со своим

собственным».

Прислал Коля Кавод

Мысли вслух о языке, истории и современности

(продолжение, начало см. в № 3)

Интересно, что на ранней стадии развития человечества в языках было больше гласных, а теперь гораздо больше согласных. Особенно яркий пример тому - реформы, которые проводились на Руси по вытеснению из славянского алфавита гласных. Еще совсем в недавние времена их было на несколько гласных больше. Кстати, все эти реформы проводились с подачи или западных ученых, или тех, кто пытался поработать Западу и хотел быть на запад похожим. Из чего можно сделать очень своевременный вывод, что любя западла реформа образования в России - есть желание лишить Россию своего голоса!

Что дает энергию людям? Язык и земля. Благодаря нашему языку у нас сохранились широкоформатные порывы неотформатированной души, которую западные люди в силу своего рационального мышления считают загадочной. Только у нас могли 9 мая на Красной площади контуженного ветерана подбрасывать с криком «УРА!» так, что к нему вернулись речью.

Даже многие английские слова произошли от корей армянских слов. Иногда он до сих пор угадывается. Например, «кар» (машина), касающаяся по земле; «карлет» (ковер) - буквально - к чему прилипший. Арт (искусство) - творчество на земле. Ар - земля возделанная. Т - наша планета. Искусством считалось возделывание земли. Позже это слово закрепилось за остальными искусствами.

Интересно, что и в латыни многие слова первоначально имели не тот смысл, который мы в них теперь вкладываем. Например, капитал - означало уголовное преступление. Офи - прегрешение, мешать, ставить препятствия... Бар - печаль, скука, досада, ссора, скандал... Только тот вид скандала, который разрастается от печали и от скуки. Английское слово «мания», означающее «блудение», оказывается, произошло от армянского слова «манит», «заманивать», «обманывать». Слово «злов» произошло от слова «золото»; если его копнуть, получится сокровище, «сокровище» от слова «крова»!

«Деньги» в нашем языке образовались из двух слов - «день» и «гн». «Гн» - на санскрите - полезная вещь. Деньги - это полезная вещь на один день!

Иногда фамилии и то, что изобрели выделены этих фамилий, совпадают до мистики, до мурашек! Например, Хрущев - фамилия произошла от слова

«хруш». Хруш - это майский жук, который поедает все на земле, кроме кукурузы.

Вот такие интересные ответы порой дают слова, к которым мы привыкли и даже не предполагаем, что в них заложено такой глубокий смысл. Слова «ответ» - означает «от вед». То есть, желательное, чтобы ответы давались людьми ведающими. Так что «ответ» надо просить не у политиков. Знания - «ведание» - заложены в каждом из нас. Поэтому книга и называется «Веды». Она лишь рассказывает о том, что можно видеть каждый из нас. Так что и ответы каждому желательны получать от самого себя. Но для этого надо жить не страстями, а чувствами. Не умом, а сердцем. Разумом! Ум - это машина, компьютер, механизм. Разум - водитель этой машины. Европа на сегодняшний день - это ум. Восток - разум! Одно без другого - нарушение гармонии. На Востоке бедность (от слова «бедна»), от того, что осталась наука. А Запад даже не подозревает о той интуиции, которая заложена в восточного человека, хотя, порой, он в своей бедности счастливее ошараша на Рублевском шоссе, и умиляется от души, а не потому, что так посоветовал главный рейтингный лидер человечества - Карнеги.

Недавно мне прислал письмо один из наших ученых, который сегодня работает в Америке. Там обещают ставить самые разные эксперименты. На этот раз решили выяснить и обобщить, как язык влияет на развитие полушарий мозга. Оказалось, у тех, кто говорит на английском языке, сильное развитие левое полушарие - мужское, рациональное! А у тех, кто на славянских - правое, женское, интуитивное!

Я не раз замечал, как трудно иностранцам учить русский язык. Особенно американцам. У американцев, воспитанных Голливудом, газетами, поппой, теле-шоу двухполярное мышление: «да - нет», «черный - белый»... Наш язык монополюлярно оценочными. Американец, который женился на русской и живет в Москве, все время задает мне интереснейшие вопросы. Например:

- Скажи, какая разница между словами «любимая» и «любовя»?

Из-за неперевоженных нюансов Пушкин пропадает в английском переводе. Он становится плохим подражателем Байрона. «Лукоморье» нельзя перевести, получится - изгиб берега.

Есенин: «Ты еще жива ли, моя старушка» Согласно официальным дан-

ными, в английском словаре больше слов, чем в русском. Но, если быть точнее. Например, слова «живая» в английском языке нет. Есть «живая». Но, «живая» и «жива» - слова разные. «Жива» - состояние души, «живая» - состояние туловища. Мой, еще дышит, ходит. И нет слова «старуха». Есть «старушка». Переведите Есенина на английский, получится: «Ты еще жива, моя старушка». Вряд ли кто-то будет любить поэта, который так неистово вспоминал о своей маме!

Я впервые почувствовал, как трудно иностранцам учить русский язык, когда ты же американец, пригласив меня в ресторан, после того, как мы поели, забрал счет, который принес официант, себе со словами: «Сегодня плачу я! Какой же замечательный наш язык, если в нем слова «плачу» и «плачу» из одних букв!»

Также из одних букв верность и ревность. Только переставлены местами. То есть, если верность от слова божественного - вера, то ревность, значит, наоборот - не божеское дело! Ревность - изначная ревность.

Как же случилось, что в русском языке, хоть мы и перестали его слышать, все-таки сохранился изначальный, первоначальный смысл слов, а в западных языках?

Потому что незаложено до новой эры примером для развития европейской части человечества стали известные цивилизации Средиземного моря: Египет, Турция, Римская империя. Власть в этих государствах перешла от священнослужителей к торговцам и воинам.

Язык с этих пор нужны были не для того, чтобы плакать, быть счастливым и радоваться солнцу, а чтобы воевать и торговать! На счету чести и достоинства пришло коварство. Окончательно придала в Европе толкое, задушевное чувствование мира, как могильной плитой, инквизиция.

На Западе нашу религию православную считают ортодоксальной. Воле, мы, по сравнению с ними, ортодоксы. Но! У нас, благодаря православию, никогда не было инквизиции. Не было крестовых походов против «иностранцев». У нас не жгли живых на костре. Тут нашим людям надо сказать спасибо. Они не позволили бы такого обращения с женщиной.

К сожалению, Петр Первый немного попортил нам нашу природную энергию, прорубив «окно в Европу». Отлучил ЗАПАДным пиаром. Достаточно было проковырять форточ-

ку: подпалывать, мусор выбрасывать. Под влиянием Запада мы отголосили. Над нами стали властвовать слова «сacro-видца», «sолото», «sотавриццо», «sвращо», «sотаврици врачи», «поисса». Кстати, слово ЗАПАД - от слова «падать»! Рядом и ЗАПАДна и ЗАПАДно! А «своsот» - от слова «свосодит»!

Благодаря православию, у нас в языке, в родной речи сохранились слова-обереги. Слова, которые выражают такие нюансы чувств, которых на Западе практически не осталось. Например, в английском языке нет слова «воля». Нет слова «подвиг». «Мужчина» - есть, а «мужико» - нет! А как вы переведете слова «мужичка»? А «мужичок»? А если он еще с ного-

тослов? Слово «порок» в русском языке произошло от армянского «порок». Порок - судья. Впрок - в судьбу. Урок - учись, судьба тебя достанет. Срок - сокосничив с судьбы!

В английском слова «порок» и «одох» звучат одинаково! - [probit]. «Fortune» - когда-то до дошекспировские времена означало - судьба. В наше время «fortune» уже означает - «богатство». Судьба и богатство для западных людей одно и то же. Как для нас когда-то «Елени и партия»!

Слово «космос» существовало с давних времен. Произошло от слова «космос». Волосы всегда считались приемниками космической энергии. Чтобы упорядочить поступление этой энергии, волосы укладывались, сплетались в космы. То есть космос - это устройство, упорядочивающее. По-английски космос - «space»: пространство, пустота!

Тем, кто считает космос пустотой, объяснить, что судьба и богатство не одно и то же, - все равно, что рассказывать об управлении Ланграна дискретным тинейджером, которые с трудом пишут сочинения на тему «Что я ел на завтрак». Да, многие из этих слов устарели, как, например: уста, чело, очи. Сегодня эти слова невозможно перевести даже на английский язык. Потому что в английском языке есть слова глаза, рот, лоб, но их смысл совершенно другой. Очи - это зеркало души, а глаза - чтобы смотреть, выглядывать, подглядывать, видеть цены на товары, но не для того, чтобы смотреть в будущее.

Уста - для изречения истины, мудрости. Рот - отверстие в голове для приема пищи. Да, это слова устаревшие. Так они обозначены во многих современных словарях. Устаревшие, к сожалению, не по звучанию, а по смыслу...

М.Задорнов

НАША ВОЛНА
РУССКОЕ РАДИО и ИНТЕРНЕТ TV в ВАНКУВЕРЕ

ПЯТНИЦА
FM 90.1
7am - 9am

СУББОТА
FM 101.9
6pm-7pm

on-line TV: www.nashavolna.ca
tel.: 604 719 7910

Радиопрограмма
«Русский Час»

Каждая суббота с 9 до 10 утра на волне 93.1 FM

Заказ рекламы и заявки на музыкальные программы:
Advertising and music requests:
(604) 719-1939
Email / Письма: russianhour@redfm.ca

The Russian Hour on 93.1 (RED) FM
Saturdays (live) 9-10 am
"Listen Live" online from anywhere: www.redfm.ca

RESPECTING ETHNIC DIVERSITY
THE RUSSEAN HOUR
93.1 FM

Премьер Министр Stephen Harper разговаривает с судьями, которые будут обслуживать игру Ottawa-Montreal в канадский День Хоккея.



Встреча друзей Гаити

25 января в Монреале состоялась встреча «Группы друзей Гаити». Ее участники приняли решение провести в марте в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке международную конференцию по оказанию помощи разрушенной землетрясением республике.

Для участия во встрече в Канаду накануне прибыл премьер-министр Гаити Жан-Макс Беллерив. В работе встречи приняли участие главы МИД и делегации Канады, Аргентины, Бразилии, Доминиканской Республики, Испании, Коста-Рики, Мексики, Перу, США, Уругвая, Франции, Чили, Японии, а также представители ООН, Евросоюза, Организации американских государств, Всемирного банка,

Международного валютного фонда и других международных финансовых институтов и крупных неправительственных организаций.

Лоуренс Кэнон, глава канадского МИДа, заявил, что, помимо решения вопроса о проведении конференции, участники сегодняшней встречи согласовали некоторые принципы организации международной помощи Гаити.

Как отметила госсекретарь США Хиллари Клинтон, эти принципы включают в себя руководящую роль самой Республики Гаити в восстановлении страны и тесное сотрудничество между различными международными партнерами.

Канадский Премьер Министр на экономическом форуме в Давосе



На прошлой неделе премьер-министр Канады Стивен Харпер, в сопровождении министра международной торговли Питера Ван Лоана и министра финансов Джима Флаэрти прибыл в Швейцарию, на экономический форум в Давосе.

В этом году Стивен Харпер является президентом Большой восьмёрки.

Визит канадского премьер-министра начался с заседания за круглым столом, где собрались лидеры государств и крупнейшие бизнесмены. Стивен Харпер считает, что мировым банкам следует принять правила, подобные принятым в Канаде, что поможет им в дальнейшем избежать серьёзных экономических кризисов, таких, как последний.

Харпер изложил форуму и свою

позицию, касающуюся мер по обеспечению здоровья детей и женщин, а также улучшения системы здравоохранения в беднейших странах мира.

40-й всемирный экономический слет стартовал 27 января и продлился по 31 января. На него собрались более 2,5 тыс. делегатов из более чем 90 стран. Программа форума была сфокусирована на шести основных темах: как создать ценностные основы; как усилить экономику, улучшить социальное положение; как уменьшить глобальные риски и конкретные системные ошибки; как гарантировать устойчивое развитие; как обеспечить надежность; как создать эффективные институты. К сожалению, не по всем вопросам были достигнуты соглашения.

Здоровье женщин и детей – международный приоритет Канады

26 января с.г. премьер-министр Харпер заявил о канадской инициативе по улучшению здравоохранения в беднейших регионах, особенно для женщин и новорожденных детей.

Землетрясение на Гаити послужило толчком к такому решению.

По словам премьера, действительно, трагедия происходит чаще всего там, где с ними тяжелее всего бороться. Каждый год приблизительно 500,000 женщин умирают во время беременности и родов. Соответственно получает-

ся, что 9 миллионов детей погибает не достигнув 5-летнего возраста.

Канадский премьер-министр видит простой и не слишком дорогостоящий подход к решению проблемы. Он считает, что стоимость чистой воды, лучшего питания, прививок, как и стоимость услуг квалифицированного медицинского персонала для рожениц и новорожденных в беднейших регионах мира не будет очень уж обременительным грузом для любой страны блока G-8.



Paladin Security

набирает русскоговорящих сотрудников с лицензией Security Officers для работы в проекте

Русский Дом - 2010

на период Олимпиады (10 февраля – 7 марта)

Оплата от \$20/час

Присылайте резюме на
iantonenko@paladinsecurity.com

Тел. 604-296-3104

*Художественные фильмы и сериалы
Детские и Мультимедийные
Документальные
Разные другие
Юмор и Музыка
Дополнительная информация*

604 505 4797

HomeVideoRn.com

**Книги
Видео
Аудио
DVD
CD**

✓ Прокат и продажа
✓ Видео услуги
✓ Сувениры

Наш сайт:
www.russianworld.ca

Since 1996

RUSSIAN WORLD

Видеонавинки

Все Новогодние концерты 2010г.

Новые поступления: Книжки, календари 2010, Муз.СD (зима 2009)

Распродажа: DVD: \$ 200
Муз.СD: \$ 6.00 - \$ 10.00

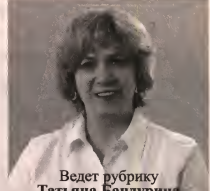
В продаже:
Электронные словари-переводчики, Буквы-наклейки на keyboard.

1003 Main St.,
Vancouver, BC
(Main Skytrain Station)

604-687-5762
Вт. - Вск: 12:00 - 20:00
Понедельник - выходной



Что лучше: частный учитель или музыкальная школа? Часть 3



Ведет рубрику
Татьяна Бандурина

1 февраля
В 1819 г. киргизы Большой Орды вступают в подданство России.
В 1949 г.:

- в Великобритании отменяется нормированное распределение одежды.
- фирма RCA выпустила первую виниловую пластинку на 45 об/мин.

2 февраля
В 1746 г. родился Александр Андреевич Баранов, российский купец, коллежский советник, первый главный правитель русских поселений в Америке, исследователь Северной Америки.
В 1862 г. родился Савва Тимофеевич Морозов, промышленник и меценат.

3 февраля
В 1872 г. родился Иван Фомин (1872 - 12.06.1936), выдающийся русский архитектор. Один из основоположников неоклассицизма.
4 февраля
В 1906 г. родился Клайд Томбо (1906 - 17.01.1997), американский астроном открывший в 1930 г. девятую большую планету Солнечной системы Плутона.

5 февраля
В 1861 г. в Филадельфии (США) Коулмен Селлерс запатентовал кинематограф.
В 1901 г. в Москве состоялось открытие «Магазина Г.Г.Елисеева и продажа русских и иностранных книг».
6 февраля
В 1952 г. на престол взошла Елизавета II, правящая королева и глава государства Соединённого Королевства Великобритании и Северной Ирландии, глава 15 государств Содружества Наций.
В 1895 г. родился Пол Бретт, диетолог, активист американского движения за здоровый образ жизни, известен своей книгой «Чудо голодания» (ум. в 1976 г.).

7 февраля
В 1847 г. Федор Иванович провёл первую в России хирургическую операцию с использованием эфира наркоза.
В 1960 г. умер Игорь Васильевич Курчатов, советский физик (р. В 1903 г.).

Вернемся к вопросу о том, как удержать интерес подростка к занятиям музыкой, и сравним преимущества возможности частного учителя и коллектива педагогов.

Чтобы иметь влияние на детей в этом возрасте, нужно знать в первую очередь, что друзья, которые окружают в данный момент вашего ребенка, имеют большую силу, чем вы, родители. Это они способны мотивировать вашего сына или дочь сделать что-либо. Вы же можете лишь летом направлять своих детей. А это значит, что использовать окружение ребенка необходимо прямо сейчас! Итак, обратите внимание на очень важный момент: чтобы сохранить интерес к музыкальному образованию, друзья и знакомые ваших детей должны тоже брать уроки музыки!

Конечно, глупо предположить, что одноклассники вашего чада захотят «повесить» на себя дополнительное обучение, глядя на его повешенную занятию. Но ведь это нужно сделать, и вот вопрос: как можно все организовать?

Вам не потребуются специальные действия или дополнительная активность, если ваш ребенок посещает одну из музыкальных школ или академий, то есть учреждение, где имеется коллектив музыкантов. Посещая специализированное учебное заведение несколько раз в неделю, эти дети «взрывают» в одном котле». У них появляются свои отношения и интересы, абсолютно не похожие на отношения и интересы

других «обычных» детей. Здесь они учатся друг у друга и общаются на «музыкальном» уровне. Это хорошо развивает и формирует ребенка вперед. В такой ситуации легче сохранить, поддерживать и развивать музыкальный интерес детей.

Ко всему вышесказанному можно только добавить, что в музыкальной школе так же проще сохранить контингент студентов благодаря разному по музыкальным направлениям интенсивным занятиям. И просто огромную роль играет тот маленький музыкальный мир, который может создать только данное учреждение с его неповторимыми особенностями, которые не способны предоставить самый лучший частный педагог.

И если ваш ребенок уже достиг подросткового возраста и проблема потери интереса к урокам музыки уже налицо, отправлять его в музыкальную школу или академию, мягко говоря, поздно. Об этом нужно было думать (а главное знать) в самом начале обучения.

Когда я собирала материалы для книги «Voices of our children», беседуя с родителями на тему выбора метода музыкального образования, я была удивлена тем, что некоторые из моих собеседников не имели даже представления о том, что здесь, в Канаде, существуют специальные учебные заведения для юных музыкантов! Они слышали лишь только о частных учителях музыки.

Я уверена, что среди русско-говорящих педагогов нашего замечательного города когда-нибудь найдется один

такой, кто мог бы сплотить вокруг себя наших лучших учителей музыки и организовать большую русскую или украинскую (какая разница?) школу. Здесь так много талантливых учителей! Ведь с теми знаниями, умениями и навыками, которые мы, пианисты, скрипачи, духовики, дирижеры, вокалисты, гитаристы и другие специалисты получили в республиках бывшего Советского Союза, эта школа стала бы самой лучшей не только в Канаде, но и в Америке. Правда, для этого от будущего директора учебного заведения понадобятся не столько профессиональные навыки, сколько организаторские способности, а также умение создания и ведения бизнеса, а это не так просто, как кажется на первый взгляд.

«Неужели музыкальные школы и академии имеют только плюсы и ни одного минуса?» - спросит родители. Нет, конечно. Если к частному педагогу вы можете обратиться практически в любом возрасте, то специализированные учебные заведения стараются принимать таких студентов, возраст которых был отвечал существующим программным требованиям. Самый большой минус больших музыкальных школ - это высокая оплата за обучение. Она действительно гораздо выше, чем у частного педагога, но ведь ваш ребенок будет получать совершенно другое музыкальное образование! Вложенные усилия как со стороны учителей и родителей, так и ребенка будут тоже повышены и соответственно полученный результат.

(Продолжение следует)

www.universalprocleaning.com
Steam Carpet & Regular Cleaning

Паровая чистка ковров. Мягкой мебели. Матрасов.
Уборочный сервис: домов, квартир, офисов...

Bonded & Insured & Great References
(604)230 2576, (604)761 3770

Закуска "Снежная поляна"

Ингредиенты:
в равных пропорциях зелень: листья салата, петрушка, укроп, 2-3 огурца, 4 продолговатых помидора, 4 яйца, (помидоров и яиц одинаковое кол-во), майонез или сметана.

Способ приготовления:
Зелень мелко нарезать. Огурцы нарезать кубиками.

Все перемешать со сметаной или майонезом. Выложить на плоскую тарелку.

Яйца отварить.

Разрезать каждое яйцо и помидор пополам. Сложить из них "мухоморчики". Маленькой ложкой на каждой "шляпке" сделать крапинки сметаной.

"Мухоморчики" расставить аккуратно на полянку из зелени.

Они вдвоем прожили мало, Со свадьбой их прошел лишь гол. Но потихоньку прорастала Рутиня будничных забот.

Не глядя, что их стало трое, Он не был горд и не был рад. И жизнь еще себе устроил, С другой встречаясь невпопад.

Всё незаметно шло к финалу - Молчанье и взгляды вкось. Она задумывалась стала, Мол, не сплосилось, не сплосилось.

Проблема разрешилась просто - Случайность, мелочь, - всплыл обман. На слёзы и ее вопросы Он лишь молчал, как партизан.

Они расстались без скандала, И аргумент тут был простой: Она его не понимала, И не следила за собой.

Владимир Гребаккин

ЦЕНТР-ВИДЕО
Полноценный РОССИЙСКИЙ ФЛАГМАН

604.537.5632

260 Terminal Ave.
Vancouver
(Skytrain Main St.)

Большая распродажа:
Видеокассет - 0,5\$
CD и DVD - от \$3
Оптовые скидки
КНИГИ

Перевод видео-дvd продукции на местные и европейские системы

Имеется помещение в аренду

Олеся Александрова

Прекрасные, эксклюзивные, доступные по цене декоративные шторы и тюлевые ткани

Дизайн и пошив штор, тюлей, постельных принадлежностей.

604 729 7703
zomtdn@hotmail.com
Wholesale agents
(both of fabrics and curtains) are welcome

Mother & Child Emotional Power Workshop



All mothers & children (ages 2-5 yrs) are welcome
What: A series of workshops to help develop your child's emotions & behaviour

Goals:

бесплатно!

- > to encourage healthy expression of feelings
- > to promote socializing
- > to promote intelligence
- > to explore the role of emotional well-being in early childhood development

Empower
your child

How: fun games, drawings, storytelling, paintings & songs

When: Every Monday from Jan 18 - Apr 12, 2010
10:15 AM - 12:15 PM

Jan 18, 25, Feb 1, 8, 15, 22 (in English and Russian)
Mar 1, 8, 15, 22, 29, Apr 5, 12 (in English only)

на русском
языке!

Where: McGill Branch, Burnaby Public Libr
4595 Albert St., Burnaby

звоните!

For more information or registration, please contact:

Sarah or Peggy @ 604-436-1025

VANCOUVER & LOWER MAINLAND
MULTICULTURAL FAMILY SUPPORT SERVICES SOCIETY
5066 Kingsway Plaza Phase III - 136-4886 Kingsway BURNABY, BC V5H 4K7
Tel: 436 1825 Fax: 436 3267 E-mail: agnashirov@mcfsfss.com
Website: http://www.mcfsfss.com/



Кому – сурок, кому – ежик...



Как известно, День Сурка (англ. Groundhog Day) — традиционный народный праздник в США, Канаде и Австралии, отмечаемый ежегодно 2 февраля.

Считается, что в этот день нужно наблюдать за сурком, вылезающим из своей норы. По его поведению можно судить о близости наступления весны. Согласно поверью, если день пасмурный, сурок не видит своей тени и сполножко покидает нору — значит, зима скоро закончится и весна будет ранняя. Если же день солнечный, сурок видит свою тень и прячется обратно в нору — будет ещё шесть недель зимы.

В нескольких городах и поселениях США и Канады в этот день проводятся фестивали, посвященные местным суркам-метеорологам, которые привлекают многочисленных туристов.

В Древнем Риме 2 февраля отмечался День Ежа. Метеорологический прогноз в этот день строился на поведении разбуженного ежа, который видел или не видел свою тень.

Народы Западной Европы сохраняли

эту традицию и в более поздние периоды. В северной Германии, выходцами из которой населялся Пенсильвания, в это время пробуждался барсук. В Северной Америке, где не водились ни ежи, ни барсуки, роль метеоролога перешла к сурку.

Последняя просьба старого лыжника В Ванкувере в нынешнем году Дню Сурка отводится особенно важная роль из-за предстоящих Олимпийских зимних (подчёркиваю, зимних) игр.

Именно сегодня, благодаря сурку-метеорологу, мы узнаем, будет ли вообще у нас тут хоть какая-то зима, или нам продолжат капать сверху на мозги, то бишь, на головы.

Дорогие жители Ванкувера и Вистлера!

Если в ваших домах живут сурки или барсуки, или, на худой конец, еж — не давайте им дрыхнуть, как суркам, выспитесь на свет божий и дайте им увидеть свою тень!

Может, тогда в горах белый снег пойдёт?..

ВЭ



Александр
Черданцев



Приглашает детей и взрослых на занятия

ТАНЦАМИ

- ✓ Специальная программа для детей
- ✓ Спортивные балльные танцы (Standard & Latin)
- ✓ Аргентинское танго
- ✓ Классический балет (Русская школа)
- ✓ Групповые и индивидуальные уроки



Занятия проводятся в
Vancouver, Burnaby,
Coquitlam, Richmond



(604) 727-7238

www.karatdance.com
alexandr@karatdance.com

CALLSELECT

предлагает уникальные цены
на международные переговоры



Россия - 2.9 с/мин., мобильный - 3.9 с/мин
Москва, С.Петербург - 1.9 с/минуту
Украина - 7.9 с/мин, мобильный - 7.9 с/мин
Казахстан - 4.9 с/мин, мобильный - 15.9 с/мин
Беларусь - 19.9 с/мин, мобильный 19.9 с/мин
Канада, США, Западная Европа - 2.9 с/мин

Никаких дополнительных оплат,
прямой набор.

Инфо: 604.306.9876

Дом. - Моб.

VeVat

VeVatca@gmail.com

1-778-371-2952

Звоните!

Россия - 1.4 - 6.5
Украина - 9.0 - 6.5
Беларусь - 17.9 - 17.9
Казахстан - 2.5 - 4.9
Израиль - 1.5 - 1.5
Германия - 1.9 - 1.9
Узбекистан - 2.5
Латвия - 2.9
Литва - 4.5
Эстония - 1.9
Канада и США - 1.9

Нет скрытых платежей!

"Баннные" ошибки



Что делать в бане, все прекрасно знают: греться, париться, отдыхать, мыться. Здоровому человеку все это на пользу; не очень здоровые, как правило, ориентируются на свои ощущения — мы же себе не враги; для забывчивых и хроников на дверях любой общественной бани есть напоминание с перечнем болезней и состояний, при которых путь в парную заказан. Однако даже заплывшие банщики, зависающие в парилках каждые выходные, совершают ошибки. Вот самые распространенные.

Баня и пиво

Баня — это напряжение для всего организма, именно потому она и считается закаливающей процедурой. Но если сосуды, возможно, нуждаются в разумной тренировке, а кожа такого рода стресс не помешает, то почкам это ни к чему. Благодаря сильному потоотделению, они получают возможность расслабиться, а тут вдруг — пиво: его мочегонные свойства в условиях жары ну, совершенно не то, что нужно почкам. Не пиво надо пить, а минеральную воду или зеленый чай. И не в парилке — в предбаннике.

Кстати, на заметку тем, кто считает пару бутылку пива несерьезной для себя дозой: жар усиливает опьянение, и может статься, что доза вдруг окажется серьезной не только для вашего мозга, но и для вашего сердца.

Баня и ОРЗ

В баню не ходят ни лечиться, ни долечиваться. Посещать парилку не рекомендуют не только с остальными явлениями типа кашля и насморка — даже при полном здоровье начинать

париться можно не раньше чем через 2 недели после выздоровления. Этот срок обозначен не случайно: примерно в течение 2 недель после перенесения ОРВИ чаще всего возникает осложнение — миокардит, плевнелит, заболевания суставов. Баня как повышенная нагрузка на ослабленный организм риск всего этого увеличивает. В бане можно прогреться, если замерз — для профилактики ОРЗ. А вот если болезнь дала о себе знать, париться — значит, загнать в себя ее еще глубже. Дело в том, что бактерии и вирусы, которые орудуют в организме больного, отравляют его "продуктами своей жизнедеятельности". Возникает интоксикация: температура, ломота в суставах, мышечные и головные боли — это все она. Когда человек лежит дома в тепле и пьет много разного-полезного, токсины выводятся из организма. В бане же сосуды расширяются, токсины активно всасываются в клетки и отравляют организм сильнее. Понятно, ни о каком облегчении речь не идет.

Баня и время

Почему-то считается, что париться нужно до изнеможения — чем больше сил оставишь в парилке, тем лучше будешь чувствовать себя потом. Учитывая серьезную нагрузку на сосуды и наблюдения врачей, которые уже давно не удивляются банным и послебаным инфарктам и инсультам у довольно молодых людей, силы в парилке лучше все-таки не оставлять. Есть совершенно четкие предписания врачей: один банный сеанс — это 2-4 захода в парилку на 7-10 минут. Но кому-то и 3 минут в парной вполне

достаточно, а некоторым — и их много. Если закружилась голова, стало трудно дышать, усталость пульс, появилось давление в груди, мушки перед глазами (все это говорит о перегревании организма), из парилки нужно сразу же выйти и полежать где-нибудь в прохладном месте до тех пор, пока дыхание и пульс не придут в норму.

Баня и нестабильное давление

Обычный человек узнает о сосудистых проблемах, к сожалению, совсем не на ранней стадии — часто лишь когда попадает в руки врачей с болями в сердце или стойкой гипертонией. А до того он чувствует себя здоровым, считает себя таковым и ведет себя соответствующе — в том числе заходит в баню. А это штука экстраординарная в любом случае, потому что сосуды постоянно находятся в напряжении. Даже если атеросклероз или гипертония еще в начальной стадии, может случиться что угодно. Сухая парная — например финская сауна — в этом смысле будет безопаснее.

Баня и улиа

Распаренный человек торопится домой — отдохнуть, дескать, там. Порой на общественном транспорте или пешком, хотя даже в собственной машине ездить в таком состоянии — рискованное дело: можно сильно переохладиться и получить как банальное ОРЗ или цистит, так и обострение хронических болезней. Банный день должен закончиться 15-20 минутами отдыха (в раздевалке, предбаннике), которые позволяют полностью остыть, — только после этого можно выходить на улицу.

Кстати

Врачи-фитотерапевты считают баню народным аналогом кабинета фитотерапевта: в ней происходит практически то же самое — там и греются, и душ принимают, и массаж делают, и паром дышат.

А уже в пар добавляют и травы, и эфирные масла, кому что нужно. Лидирует среди других добавок к паровлажным ингаляциям эвкалипт — он смывает дышащие пути, оказывает бактерицидное действие, снижает воспаление. Таким же эффектом обладает ромашка: ее можно заваривать как отдельно, так и в сочетании с другими травами — шалфем, зверобоем — из расчета 1 столовая ложка на стакан воды. Часто на камни подливают воду с добавлением пихтового масла (достаточно 1 капли на литр воды) — пихтовый пар облегчает дыхание. Мята тонизирует, как и ароматы цитрусовых, — о них не случайно говорят как о праздничных.

Про многие травы, используемые в банных процедурах, мы уже писали (см. «ВЭ» за 2007-2009 гг.). Но особенно хотим обратить ваше внимание на масло чайного дерева. Из-за сильного запаха его вряд ли разрешат использовать в общественных парилках (особенно здесь, в Канаде), но в своей родной ванне — почему бы и нет?

Масло чайного дерева — сильный антисептик, противогрибковое, бактерицидное, противовоспалительное и иммуностимулирующее средство.

Оно заслуживает того, чтобы рассказать о нем отдельно, более подробно.

ЭРИКА целительница из Израиля

Уважаемые читатели! По просьбе своих друзей из Америки, с которыми я работаю на протяжении 8 лет, я публикую эту статью в Канаде.

ХОЧУ ПОЯСНИТЬ ВАМ ПРИЧИНУ НЕДУГОВ, БЕСКОНЕЧНЫХ ЛЕЧЕНИЙ, БЕСПРИЧИННЫХ СТРАХОВ У ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ, ПЛОХИХ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ В СЕМЬЕ И НА РАБОТЕ, И, НАКОНЕЦ, ЗАБОЛЕВАНИЙ, ДИАГНОЗ КОТОРЫХ НЕ МОГУТ УСТАНОВИТЬ ВРАЧИ.

Итак, что же это за причины?

1. Зависть и проклятия, которые приводят к нарушению биоэнергетического баланса человека и его связи с Творцом.

2. Проживание в геопатогенных зонах (в переводе с греческого — болезнетворная земля). Их великое множество, вызываемых сейсмичностью и другими факторами, которые являются причинами самых тяжелых онкологических заболеваний, инсультов при прекрасной энергетике самого человека и его связи с Творцом.

Это говорит о том, что никакая чистка свечами, чесноком, солью и наговорами не поможет. Для этого нужно быть специалистом — видеть зоны и устранять их, чтобы проживать в квартирах, находящихся на работе и не болеть. Я рассказала самое главное, от чего надо избавиться, чтобы быть здоровыми.

Основное условие для людей, которые ко мне обращаются, — это вера в Бога.

Я помогаю людям любых вероисповеданий. Я категорически против всякого рода магии, гаданий и ворожбы.

Помогаю людям, я веду их ГОДАМИ за

одноразовую плату (с полным раком я денег вообще не беру).

ИТАК — ПОМОЩЬ ВСЕГО ЗА ОДИН СЕАНС — восстанавливаю мозговое кровообращение и предотвращаю инсульт

— устанавливаю развитие болезни Паркинсона

— убираю различные инфекционные заболевания, поражающие верхние дыхательные пути (включая астму), желудочно-кишечный тракт, мочеполовую систему (включая кондилому и вирусные поражения матки)

— восстанавливаю кожу от грибковых и вирусных заболеваний, акне (угри), в частности, у подростков, аллергические реакции, экзему, дерматиты, рожистые воспаления и уменьшаю побочное действие химиотерапии

— занимаюсь устранением проблем костного мозга

— помогу при ревматизме, подагре и т.д.

— заболевания полости рта, десен

— нервной системы (восстанавливаю полностью), эпилепсия, мигрень, бессонние

— нарушения сна, храп

— нарушения менструального цикла

— рассасывание опухолей, кист, лимфоузлов, геморрой

— психические расстройства, шум в ушах

— снятие всех видов депрессии, энуреза, пристрастия к алкоголю, наркотикам

— снятие испуга, страхов, агрессии, паник

— снятие слеза, порчи, проклятий, энергетического вампиризма

— помощь в бизнесе

— улучшение семейных отношений

— очищение домов, квартир, офисов и устранение геопатогенных зон

Спектр затронутых болезней и прочего очень велик, и, по существу, это делает один человек на Земле, которым руководит Всевышний. Поэтому я говорю МЫ и всегда жду всех слов благодарности, вслух или мысленно, обращенных к Богу.

Таким образом, депрессия уходит через 2 суток, эпилепсия — в течение первого месяца, головные боли — в течение восстановительного периода, за то же время уходит аллергия.

Тяжелые кожные заболевания (кроме псориаза) уходят постепенно, но уходят обязательно. Снятие пристрастия к алкоголю занимает 1-3 месяца.

Дети, в основном, выздоравливают за очень короткий период.

И еще, о чем должны знать все, — я занимаюсь семьями, ибо нельзя помочь ребенку, не сняв предвзятости все негативное с родителей.

Могла бы еще многое вам сообщить, но главное, я думаю, вы поняли. Ведь важен результат.

СОХРАНИТЕ ЭТУ РЕКЛАМУ.

Я РАБОТАЮ ДИСТАНЦИОННО

Телефон в Израиле

011-972-48751033

с 9 утра до 8 вечера

по израильскому времени

Доктор НИКОЛАЙ ЕЛИЗАРОВ

MSc (UBC), MD (Russia), R.Ac

Muscle & Tendon Injury Rehabilitation Clinic

травмы возникшие в результате

аварийспорта или работы

улучшение мышечных характеристик (эластичности, мощности сокращения), повышение спортивных результатов

Лечение покрывается Extended Health Care, ICBC, WorkSafeBC и половина лечения для пенсионеров оплачивается государством (Premium Assistance)

160-3920 Francis Rd, Richmond

(604) 818-3462

WWW.EIMS.org

МАСЛО АВСТРАЛИЙСКОГО ЧАЙНОГО ДЕРЕВА (tea tree oil)

Чайное дерево впервые упоминается в 1770 году, когда капитан Джеймс Кук высадился с корабля Британского королевского флота "Endeavour" на юго-восточном побережье Австралии, в бухте Ботани Бэй. Во время исследований этого района (ныне - Новый Южный Уэльс), а также Новой Зеландии Кук встречал грубые росы деревьев с пахучими листьями. Капитан Кук назвал эти деревья "каймановыми растениями", так как при заваривании их листьев получался приятного аромата чай с пряным и освежающим ароматом.

Аборигены использовали многие чайные деревья для лечения кашля, простуды и кожных заболеваний.

Независимые микробиологические исследования подтвердили эффективность масла чайного дерева по отношению к следующим микроорганизмам: грамположительные бактерии: *Staphylococcus aureus*, *Staphylococcus epidermidis*, *Staphylococcus pneumoniae*, *Staphylococcus faecalis*, *Staphylococcus pyogenes*, *Staphylococcus agalactiae*, *Propionibacterium acnes*, *Beta haemolyticus stercoraceus*; грамотрицательные бактерии: *Escherichia coli*, *Klebsiella pneumoniae*, *Citrobacter* sp., *Shigella sonnei*, *Proteus mirabilis*, *Legionella* sp., *Pseudomonas aeruginosa*; грибки: *Trichophyton mentagrophytes*, *Trichophyton rubrum*, *Aspergillus niger*, *Aspergillus flavus*, *Candida albicans*, *Microporum canis*, *Microporum gypseum*, *Thermactinomyces vulgaris*.

Масло чайного дерева незаменимо при оказании медицинской помощи при порезах, ожогах, укусах насекомых, инфицированных занозах и иных ранах, особенно загрязненных и гнойных.

Как дезинфицирующее средство общего действия, оно полезно при инфекциях дыхательных путей (бронхите, синусите) и мочеполового тракта (цистите).

Как мощное антивирусное средство, масло чайного дерева эффективно при многих общих инфекционных заболеваниях, таких как корь, ветряная оспа, грипп, опоясывающий лишай, бородавки, простуда.

Способность оказывать противовоспалительное, анальгезирующее и заживляющее действие делает его еще более ценным натуральным средством при различных повреждениях кожи, включая порезы, ожоги, кровоподтеки и т.д.

Масло чайного дерева является сильным инсектицидом и противопаразитным средством, эффективным против комаров, вшей, чесоточных клещей.

Масло чайного дерева обладает отхаркивающим и успокаивающим действием, полностью очищая дыхательные пути от слизи и способствуя облегчению состояния больного в целом.

Чайное дерево в целом не ядовито, не обладает раздражающим действием, не вызывает развития повышенной чувствительности. Масло чайного дерева не повреждает здоровую кожу, воздействуя только на патологически измененную ткань. Имеются лишь единичные случаи наблюдения повышенной чувствительности

сти к маслу чайного дерева. Только при крайне чувствительной коже может потребоваться разведение чистого масла чайного дерева или даже прекращение его применения. Как выяснилось, аллергия в этом случае оказалась псевдо. Отмечалась аллергическая реакция на масло чайного дерева, возможно, и в этом случае на псевдо.

Помимо способности подавлять инфекционное начало, масло чайного дерева обладает системой стимулировать иммунную систему, повышая собственные защитные силы организма.

Масло чайного дерева безопасно при местном применении в качестве антисептика, однако принимать его внутрь не рекомендуется.

При неправильном хранении бактерицидные свойства масла постепенно ослабевают. Масло чайного дерева должно храниться в плотно закрытом флаконе из темного стекла в защищенном от света прохладном месте, недоступном. Для детей и домашних животных. Нужно также принимать во внимание, что чистое масло чайного дерева может растворить некоторые виды пластмасс.

Применение масла чайного дерева
Очищение волос

3-8 капель масла чайного дерева добавляйте в порцию шампуня. Оставьте на 5 минут препарат на волосах, затем смойте.

Педикюр

Тот же состав на 15 минут (см. выше), а затем сполосните. Необходимо эту процедуру повторить два раза в неделю. Маслом чайного дерева обработайте расчески из расчета 4 капли на стакан теплой воды.

Простуда и гриппы на губах

3 капли масла чайного дерева разбавьте стаканом теплой воды (50 гр.) Протрите область кожи вокруг рта. Эту процедуру выполняйте дважды в день (с помощью ватки).

Кровоточивость десен

В очень горячую воду капните 3-6 капель масла чайного дерева. Остудите. Полощите зубы раствором трижды в день.

Кариесные зубы

Нанесите на зубную щетку 3 капли масла. Также 3 раза в день полощите рот и зубы водой с добавкой 4 капель масла.

Бронхит, заболевания легких

Грудную клетку разотрите 5 каплями масла, затем положите на грудь теплое полотенце на 1 час.

Бородавки и трофические язвы

Нанесите на пораженную область 4-5 капель масла чайного дерева. Масло должно полностью впитаться. Продолжайте это, пока бородавки и язвы не пройдут.

Ногтевой грибок

Нанесите не разбавленное масло чайного дерева на ногти и вокруг них, массируя. Водой не смывайте. Применяйте ежедневно, пока не исчезнет.

Подготовила Е. Воробьева

Dr. Peter Veverysa

Clinical Herbal Therapist

ЛЕЧЕНИЕ ТРАВМАМИ

CHT (Canada), MD PhD (Ukraine)

Доктор-дерматолог

Более 30 лет опыта в диагностике и лечении кожных заболеваний

(604) 273-5662 (говорим по-русски)

Прием по предварительной записи



Elena Djavrova

Traditional Chinese Medicine Practitioner, Medical Doctor (MD), Member of the World Federation of Chinese Medicine Societies, Member of the Canadian Society of Chinese Medicine & Acupuncture, Member of the British Columbia Society of Herbs and

Опытный специалист по электропунктурной диагностике EAV

Доктор Елена Джаврова

проводит оздоровительные и профилактические лечение

современными натуральными средствами.

Диагностика и консультации бесплатны

Phone: (604) 812-7613

E-mail: djavrova@yahoo.ca

ПСИХОЛОГИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ПО ИНТЕРНЕТУ

Известный московский психолог, руководитель Центра психологической помощи населению, член выездной бригады экстренной психологической помощи, автор психологических тренингов и методик, многих публикаций - Анна Неги - предлагает заочные консультации.



Подробности - по e-mail annanegi2006@yahoo.com

Ответ - в течение 1-2 дней

Стоимость двух ответов по электронной почте \$30
www.psyharmony.ru



LASER DENTAL METROTOWN clinic

#103-6411 Nelson Ave., Burnaby,
близко от станции Skytrain Metrotown
www.besidentaldental.com, tel (604) 439-6500

Dr. Jozef A. Labedzki & Associates



Все виды лечения зубов

Новое немецкое оборудование KAVO KEY LASER для лечения десен.

Профессиональное отбеливание зубов

От употребления кофе, чая и курения зубы темнеют. Их цвет меняется также при приеме некоторых антибиотиков и от избытка фтора в воде.

Доктор J. Labedzki делает осмотр и определяет, какая именно процедура подходит пациенту больше, и сколько потребуется процедур для лучшего результата.

Открыты:

пон, ср, чтв - с 9 утра

до 8 вечера

вт, птн, суб - с 9 утра

до 5 вечера

Говорим по-русски и

по-польски

Бесплатное

отбеливание зубов при

их проверке и чистке

КАЧЕСТВЕННЫЕ ЗУБНЫЕ ПРОТЕЗЫ - ГАРАНТИРОВАННО!



ЗУБНОЙ ПРОТЕЗИСТ

Евгений

Шмицман

Все виды съемных зубных протезов:

- ☐ Полные
- ☐ Частичные
- ☐ На имплантах

Если Ваш зубной протез:

- ☐ неудобен
- ☐ выглядит неэстетично
- ☐ мешает наслаждаться завтраком
- ☐ вызывает усталость
- ☐ причиняет боль при использовании
- ☐ выпадает изо рта
- ☐ лишает Вас натуральной улыбки

Мы можем помочь Вам!

Качественные сервис и починка зубных протезов

Работаем со всеми видами зубных страховок

Discounts for people without dental insurance

2057 Commercial Dr., Vancouver, B.C. V5N 4B1

Бесплатные консультации по тел. (604) 726-3766

ЕВРОПЕЙСКОЕ КАЧЕСТВО ПО КАНАДСКИМ ЦЕНАМ

АВТОСТРАНИЧКА

Стоит приобрести автомобиль, как жизнь пойдет колесом.

Платные дороги в России

Согласно недавнему постановлению, пользование платной автодорогой осуществляется на основании договора между пользователем и оператором, по которому оператор обязан предоставить пользователю право проезда и организовать дорожное движение в соответствии с требованиями законодательства РФ, а пользователь обязуется оплатить предоставленную услугу.

Размер платы за проезд по платной дороге устанавливается оператором. Методика расчета платы за проезд транспорта по платным автодорогам и максимальный размер такой платы утверждаются правительством России. При этом размер платы за проезд по платной автомобильной дороге может быть дифференцированным для различных категорий транспортных средств в зависимости от времени суток, для недели или месяца года. Взымание с пользователей каких-либо иных платежей, кроме платы за проезд, не допускается. Предоставление права льготного проезда (проезда без взымания платы или со скидкой от установленной платы) для отдельных категорий пользователей осуществляется в случаях, предусмотренных законодательством РФ об автомобильных дорогах и о дорожной деятельности. При этом в пункте взымания платы оператором должен быть предусмотрен пропускной пункт, обеспечивающий пропуск транспортных средств, имеющих право льготного проезда или право проезда без взымания платы.

До заключения договора оператор предоставляет пользователю полную и достоверную информацию об оказываемых услугах, обеспечивающую возможность их выбора. Информация предоставляется на русском языке и по усмотрению оператора на государственных языках субъектов РФ и родных языках народов РФ, а также иностранных языках. Информация доводится до сведения пользователей с помощью информационных табличек, размещенных для ознакомления в общедоступном месте на территории пункта взымания платы и (или) местах въезда на платную автомобильную дорогу, а также местах продажи проездных талонов и местах продажи, аренды и установки технических средств автоматической электронной оплаты.

При этом «Оператор вправе не открывать барьера (шлагбаума) и не пропускать через пункт взымания платы пользователей, работающих по оплате проезда, оплачивающих проезд в размере, меньшем установленного размера», — говорится в правилах. Оператор может предоставлять автолюбителям возможность оплаты проезда по дороге не только наличными или картой непосредственно перед въездом на нее, но и предварительно. Отказ оператора от заключения с пользователем договора при наличии возможности проезда по платной автомобильной дороге не допускается.

Въезжая на платную дорогу или въезжая с нее, минуя пункты взымания платы, а также самостоятельно поднимать шлагбаумы пропускных пунктов, правила запрещают. В случае поломки автомобиля на территории платной дороги оператор отвозит его на охраняемую стоянку. «При этом плата за перемещение транспортного средства и за первые сутки хранения на охраняемой стоянке не взымается», — отмечается в документе, подписанном премьером Путиным.



APNA PROFESSIONAL DRIVING SCHOOL LTD.

www.apnaprodrivingschool.com

- Straight Trucks
- Semi-Trailers, Van
- Government Certified Air Brake Courses
- Truck, Van Rentals for Road Training & Testing

Tel: 604-590-6330
Toll Free: 1-888-590-6330
109-12815-85th Ave.
Surrey, BC V3W 0K8

Mazda6

Японская марка показала и рассказала про обновленную «шестерку», которая дебютирует весной.

Внешность модели обновили лишь слегка: видоизменились задние фонари, решетка радиатора, бамперы — в переднем теперь «застыл» фирменный пятиугольный воздухозаборник, — пороги, а также появились новые колеса диаметром на 17" и 18". В салоне изменился отделка: центральная консоль стала черной, дверные ручки и регуляторы климат-контроля и «музыки» украсили хромом. Кроме того у Mazda6 теперь другой руль — от последней «трепки», и более качественные материалы.

В гамме моторов Mazda6 появился новый 2,0-литровый бензиновый мотор с непосредственным впрыском (им будет оснащаться и обновленный недавно минивэн Mazda5), агрегированный с автоматической КПП.

Помимо нового агрегата в гамме моторов будут модернизированные 1,8- и 2,5-литровые бензиновые двигатели и 2,2-литровый турбодизель в трех вариантах мощности (129–180 л. с.). Также в Mazda6 были



перестроены полка и гидросистема руля, а также дополнительно «оживленная» системой помощи при трогании на подъеме и адаптированных поворотной головной свет.

В европейских дилерских центрах Mazda новая «шестерка» появится в марте этого года после премьеры на Женевском моторшоу.

Land Rover D4 - лучший полноприводник-2010

К такому мнению пришли читатели и эксперты популярного и независимого британского издания «What Car?».

Несмотря на острую конкуренцию с такими автомобилями, как Mercedes ML, BMW X5 и Lexus RX450h, великолепно спроектированный Land Rover Discovery 4, автомобиль нового поколения, одержал уверенную победу на премии What Car?, показав себе во всем блеске, вещают теперь британские СМБ. Discovery 4 оснащается усовершенствованным высокоэффективным дизельным двигателем с двойным турбонаддувом LR-TDV6 3.0 и демонстрирует лидирующий в своем классе крутящий момент в 600Нм и высокую топливную экономичность в 9,3 л/100 км, говорят эксперты и читатели издания.

Стив Фоулер, редактор «What Car?» заявляет: «Благодаря недавнему масштабному обновлению, Discovery заблистал ярче, чем когда-либо... Именно способность соответствовать требованиям делает его таким привлекательным. Наряду с комфортом, практичностью и многофункциональностью, этот автомобиль остается настоящим внедорожником с высокой проходимостью. Когда осознаешь, как много разных машин соединилось в одном Discovery, возникает непреодолимое желание обладать им».

Фил Попхам, управляющий директор Land Rover, в свою очередь, резюмирует: «Несравненный Discovery 3 завоевал в свое время более 100 призов, в

том числе — желанную награду «What Car?» в номинации «Автомобиль года» в 2005 году. Однако мы нашли способ улучшить практически каждую деталь Discovery 4, получив в итоге новый, потрясающий, престижный автомобиль».

Discovery 4 получил множество других самых престижных премий в течение всего лишь нескольких месяцев с начала продаж. К ним относятся две награды Caravan Club, премия 4x4 Magazine «Автомобиль Года» и «Scottish Car of the Year». Затем международное признание было подкреплено такими наградами, как: «Лучший полноприводный автомобиль» от испанского журнала Car and Driver, «Лучший внедорожник года» от китайского Autocar, а также «Внедорожник года» от американского Bloomberg.

Range Rover TDV8 Vogue стал победителем в категории «Best Buy» в ценовом диапазоне от £60,000 до £100,000. А совсем недавно Range Rover был назван Автомобилем Десятилетия по результатам голосования www.autocar.co.uk. Эта и остальные награды символизируют вступление Land Rover в новый год, в котором успех марки продолжится. От надежного Defender до желанного Range Rover — Land Rover преодолел сложные рыночные условия, чтобы в течение всего года удостоиваться наград, считают в компании.

atasha Driving School
778-895-5115

New Government Licensed Driving Instructor

Книга по теории на русском языке
Подготовка к экзамену по теории
Курс GLP

- ✓ Забираем и привозим к дому
- ✓ Удобное расписание 7 дней в неделю
- ✓ Безопасный автомобиль с дублирующими педалями
- ✓ Класс 5/7

Большой процент сдачи экзамена с первого раза!

WWW.NATASHADRIVINGCHOOL.COM

Metropolis Driving School
604 518 7949

ICBC Licensed and Bonded Driving Lessons Service in Burnaby, New Westminster, Coquitlam and Vancouver Area

METROPOLIS DRIVING SCHOOL

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ:

- 1-1.5 часовые уроки (категория прав 5 и 7)
- Разнообразные скидки для новых студентов
- Удобный для клиента график и место проведения урока (Door to door)
- Уроки водительского мастерства для опытных водителей

Индивидуальный подход к любому студенту
Найдут опытные и терпеливые инструкторы нашей школы.
С нами вы станете уверенным и компетентным водителем.

Зимняя скидка!
Первых два урока - \$25 (каждый)
Предложение распространяется на новых клиентов у кого нет (или почти нет) водительского опыта.

www.metropolisdriving.com

LEXINGTON

MOTORS

www.LexingtonMotors.com

Большой выбор б/у машин по низким ценам

- Покупаем и продаем б/у машины в хорошем состоянии
- Профессиональный сервис
- Большой опыт
- Возможность получения финансирования на месте
- Гарантии на все машины
- Говорим по-русски (Яков)



4290 Halifax St Burnaby

(604) 569-3303

(604) 569-3364

Fax: (604) 569-3384
info@lexingtonmotors.com

Пон.-Пятн. 10 - 19

Субб. 10-18

Воскр. 12 - 17

Richmond Honda

Richmond Auto Mall
13600 Smallwood Place
Richmond, B.C. V6V 1W8
Phone: (604) 207-1888

www.richmondhonda.com



Where Honda Leases Start Their Journey



**Если вы ищете хорошую машину,
HONDA - это для вас!**



CR-V EX-L
model RE479JN

ОГРОМНЫЙ ВЫБОР НОВЫХ И ПОДЕРЖАННЫХ МАШИН

Lease from 1.9%

**Up to \$3000 in cash incentives choose
from 650 new+used vehicles**

year end inventory clearance sale

See dealers for details

Adam Eidelstein

(604) 418-3285

**Говорю по-русски
11 лет в бизнесе**



Ноль еще никогда не был таким ценным!



2010 XC70 3.2 AWD

+ от **\$45,710** **0%** годовых до
В кредит под 48 месяцев
до \$4,500 скидка от производителя
на премиальные модели
или **0.9%** годовых до 60 месяцев
или **ЛИЗИНГ** на 48, 36 или 24 месяца

Includes: Hill descent control, blue tooth, heated front seats, power driver seat with memory and more.



2010 XC90 3.2 AWD

+ от **\$53,710** **0%** годовых до
В кредит под 48 месяцев
до \$6,000 скидка от производителя
на премиальные модели
или **0.9%** годовых до 60 месяцев
или **ЛИЗИНГ** на 48, 36 или 24 месяца

Includes: 7 passenger seats, home link, blind spot information system, and more.

Большой выбор б/у автомобилей в кредит или лизинг, посетите наш вебсайт или звоните мне 604-338-4033 - Роман

VOLVO OF COQUITLAM

2385-C Ottawa Street, Port Coquitlam, BC

604-338-4033 - Роман

www.volvoofofcoquitlam.com

**Jim Pattison
Auto Group**

Ванкуверское Общество Классической Гитары представляет
Концерт виртуоза классической гитары,
многократного победителя международных конкурсов,

Дмитрия Илларионова

7-ого февраля в 15:30

St. Mark's Anglican Church, 1805 Larch Street, Vancouver, V6M 3W8.

Дополнительная информация и предварительный заказ билетов:

(604) 241-3964 (Галина), или vancouvercgs@gmail.com

VANCOUVER
SYMPHONY
BRAMWELL TOVEY, Music Director

Февраль

01, 8pm, Queen Elizabeth Theatre
Mahler's 8th, Symphony of a Thousand

Bramwell Tovey - дирижер
Turid Karlson - сопрано
Measha Bruergergossman - сопрано
Tracy Dahl - сопрано
Susan Platts - меццо сопрано
Sarah Fryer - меццо сопрано
John MacMaster - тенор
Russell Braun - баритон
Denis Sedov - бас-баритон
Vancouver Bach Choir
Toronto Mendelssohn Choir
Vancouver Bach Children's Chorus

Билеты \$40 - \$95

Musically Speaking Series
06, 8pm, Orpheum Theatre
08, 8pm, Centennial Theatre
10, 8pm, Bell Centre for the Performing Arts
Rhapsody in Blue

Bramwell Tovey - дирижер/пианино
Larry Knopp - труба

Gershwin, Grofé, Scott Good,
Shelley Marwood

Билеты 6 фев. - \$20 - \$56 8 фев.
- \$37 10 фев. - \$37

Specials
14, 8pm, Orpheum Theatre
DBR/VSO: A Voodoo Valentine!

Bramwell Tovey - дирижер
DBR - скрипка
Christie Reside - флейта

Prokofiev, Weinzwieg, Buhr, DBR

Билеты - от \$30 до \$55

Bach & Beyond
19 и 20, 8pm, Chan Centre for the Performing Arts at UBC
A Little Night Music: Mozart and Haydn

Jean-Marie Zeitouni - дирижер
Andrew Armstrong - пианино

Haydn, Mozart
Билеты: \$35 - \$62.50

Возможна скидка для пенсионеров и студентов.
Заказывайте билеты online at
www.vancouvercgs.com
или по тел. 604.876.3434

UNITED PLAYERS of VANCOUVER



A. CHEKHOV "IVANOV"

22 января - 14 февраля, 2010, 8 pm
Jericho Arts Centre, 1575 Discovery

Билеты - \$12-\$16

604 224-8007 ext. 2 www.unitedplayers.com

Sidney & Gertrude Zack Gallery presents

Tranquility in Still Life and Scapes

Paintings by Iza Radinsky and Jane Bronsch

January 14 - February 7, 2010



Opening Reception
Thurs Jan 14 | 7-9 pm

Artists in attendance
Live musical performance
with Alina Khvalov
Free Admission



Цыганский табор

"Roma Gry"
приглашает

14 февраля, в 6 вечера

Polish Community Centre
"Zgoda"
4015 Fraser St.
(at King Edward St.)

(604) 990-8822
(604) 719-7918

Билеты \$20

The Passion of Russia

Uliana Lopatkina and Yuri Bashmet with
the Moscow Soloists Chamber Orchestra



YURI BASHMET & THE MOSCOW SOLOISTS CHAMBER ORCHESTRA

WEDNESDAY, FEBRUARY 10 • ORPHEUM THEATRE • 8PM

Yuri Bashmet *conductor/viola*
Uliana Lopatkina *ballerina*
Moscow Soloists

TCHAIKOVSKY Serenade for
Strings in C Major, Op. 48

SCHUBERT Sonata in A minor
for Viola and Strings, *Arpeggione*

BIZET/SCHEDRIN Carmen: Suite

From Russia with Love! The host country of the **2014 Winter Olympic Games** presents a riveting evening of passionate classical music and ballet with some of Russia's most eminent artists.

This extraordinary concert features master violist and conductor **Yuri Bashmet**; **Uliana Lopatkina**, Principal Dancer of the **Kirov Ballet**; the GRAMMY®-winning **Moscow Soloists**, and performers from the **Mariinsky** and **Bolshoi** Theatres.

Presented With: Organizing Committee of the XXII Olympic Winter Games and XI Paralympic Winter Games of 2014 in Sochi.

Tickets Online at vancouver2010.com/culturalolympiad
1-800-TICKETS / tickets.com

В России произошли два олимпийских скандала
За две с половиной недели до начала Олимпиады 2010 года в Ванкувере в российском зимнем спорте произошли две неприятные истории. Игрок хоккейной сборной Сергей Зубов, попавший в число запасных, отказался ехать в Ванкувер в этом качестве, а лыжница Елена Сидько попала на употребление допинга. Каждый из этих случаев "гнет" на полноценный скандал.

Что касается истории с допингом Сидько, попавшей на употребление рекреационного эритропоэтина (EPO), то ее можно назвать хрестоматийной для некоторых видов спорта в России. Громкое заявление Зубова, опубликованное 26 января в газете "Спорт-Экспресс", оказалось более неожиданным: от скандалов в хоккейной сборной болельщики за последние годы успели отвыкнуть.

"Это шлевок в лицо" - "Не так уж и драматично"

Как известно, тренеры сборной России Вячеслав Быков и Игорь Захаркин назвали расширенный состав на Олимпиаду-2010 30 октября, а окончательный (с правом сделать замену) - 25 декабря. В "список 50" Зубов попал, а в "список 23" - нет. Подписав такие известные имена запасных хоккеистов российской команды, и одним из них оказался Зубов.

По словам 39-летнего защитника, перед началом сезона-2009/10 вернувшегося из НХЛ в Россию (в питерский СКА), новость о включении в число запасных стала для него шлеком в лицо. Ветерана также обидели слова Быкова и президента Федерации хоккея России (ФХР) Владислава Третьякова о том, что за прошлые заслуги в сборную никого не берут, а чтобы попасть туда, надо гримзть лед зубами.

Зубов считает, что это слова унижают его как личность и как спортсмена. Хоккеист дал понять, что за 17 лет в НХЛ он свое уже отгрыз и больше не собирается никому ничего доказывать. Главный итог заявления защитника заключается в том, что в Ванкувер он не поедет: "Приношу свои извинения болельщикам. Думаю, они меня поймут. И желаю удач нашим ребятам в Ванкувере".

Быков отреагировал на выступление Зубова оперативно. Тренер дал понять, что такие истории перед Олимпиадой нужны сборной России меньше всего, но не стал драматизировать отказ защитника. По словам Быкова, в качестве запасных в Ванкувер должны ехать те, кто мечтает сыграть за сборную. Зубов же, в последний раз выступивший за российскую команду в 1996 году, теперь о возвращении в сборную может даже не мечтать.

39-летний Зубов, являющийся лучшим защитником-бомбардиром регулярного чемпионата КХЛ (37 очков в 45

матчах), должен был вернуться в сборную еще в начале ноября. Он был вызван на второй этап Евротура (Кубок Карьяла), но не прибыл в расположение команды, сославшись на травму. Тогда Быкова особенно возмутил тот факт, что ни СКА, ни Зубов не сообщили о травме заблаговременно. Тренер даже употребил слово "подстава".

По словам Быкова, хоккеист как таковой возможности связаться с ним. Способ выяснять отношения через прессу наставнику не понравился, и он заявил, что будет искать нового запасного защитника. В настоящее время в резерве сборной России числятся вратари Александр Еременко и Василий Кошечкин, защитники Виталий Прошкин и Олег Тереховский, нападающие Алексей Терещенко, Александр Фролов и Алексей Ковалев. Оценить реальное выступление Зубова очень сложно, хотя такие истории происходят в большом спорте постоянно. У ветерана был шанс поехать в Ванкувер и выступить на Олимпиаде, но гордость (или что-то еще) не позволила ему быть запасным. К сожалению, она же (или что-то еще) заставила его пойти на конфликт с тренером.

Что касается Быкова, то на нем, как всегда в последние годы, лежит ответственность за результат. Наставник причисл нас к большим победам, и перед каждой из них ему приходилось принимать сложные кадровые решения. Тому, кто не попадает в состав, бывает сложно сдержать эмоции и слова, но то, кто попадает, должен в том числе и за своего тренера. Так будет и в Ванкувере.

Допинг-скандал
Вскоре после того, как болельщики

HomeLand Realty
#200-8168 Granville St.
Vancouver BC, V6P 4Z4
Bus.: 604-263-7833
Fax: 604-263-7855

HomeLand REALTY
Your Home. Your Land.



Valeriy

cell: 778-891-2856

www.home-land.ca

email: metsrealty@gmail.com

**Покупка и продажа недвижимости
Все консультации бесплатно**

Всегда рад Вам помочь

прочитали интервью Зубова, агентство "Весь спорт" сообщило об о допинге, обнаруженном в организме российской лыжницы Елены Сидько. Агентство, которое является безусловным лидером в освещении спорта применения препаратов, традиционно сослалось на "не менее пяти источников, заслуживающих абсолютного доверия".

Вскоре выяснилось, что этими источниками не являются ни президент Федерации лыжных гонок России (ФЛГР) Владимир Логинов, ни старший тренер женской сборной России по лыжным гонкам Виктор Смирнов, ни президент Олимпийского комитета России (ОКР) Леонид Тягачев. Все они заявили, что ничего не знают о допинге Сидько, а Смирнов попросту не смог бы ответить об этом у главного тренера сборной Юрия Чарковского, видимо, считая его компетентным в этом вопросе.

История о допинге Сидько, как уже было сказано, для российского спорта триггера. 26 декабря 30-летняя лыжница выиграла спринт классическим стилем на турнире "Красногорские лыжня" в Подмооско. В этот же день она слала допинг-тест, который показал наличие в ее организме рекреационного эритропоэтина (EPO).

Анализ, проведенный в Российском антидопинговом центре, был готов к середине января. Вскоре он был подтвержден антидопинговой лабораторией в Барселоне. 26 января Сидько вернулась в Россию с тренировочного сбора в Австрию. Теперь ей предстоит принять решение о том, требовать ли вскрытия контрольной пробы "В". История учит нас, что такое требование

лишь заставит антидопинговые лаборатории потратить на дополнительные анализы.

Из состава на Олимпиаду-2010 Сидько была выведена еще 23 января. Главный тренер Юрий Чарковский (тот самый, у которого советовали спросить про допинг) объяснил это решение лишним весом лыжницы. 24 января состав был опубликован на официальном сайте Федерации лыжных гонок России, и фамилии Сидько там, разумеется, не оказалось. Таким образом, в Ванкувере медалистка чемпионата мира 2005 года и Олимпиады 2006 года не выступит.

За последние годы словосочетание "рекреационный эритропоэтин" стало для российских болельщиков таким же привычным, как "точка предельной" или "финишный рык". На употреблении именно этого препарата попался биатлонист Дмитрий Ярошенко, Екатерина Юрьева и Альбина Ахатова, лыжники Юлия Чепалова и Евгений Демченко и многие другие.

Складывается впечатление, что в некоторых видах спорта EPO употребляется с регулярностью приема пищи и подается к обеду где-то между десертом и компотом. После недавних скандалов о необходимости "искоренить зло" говорили многие, но дальше создания разнообразных комиссий дело пока не дошло. Может, еще дойдет.

Официально Олимпиада в Ванкувере пройдет с 12 по 28 февраля. Однако можно сказать, что для России она началась 26 января историей с Зубовым и Сидько. Будет здорово, если такие истории больше не повторяются.

Андрей Мельников, lenta.ru

ПАВЕЛ НОСЕНКО

Дома, Квартиры, Таунхаузы, Оффисы, Склады, Земля, Фермы, Бизнес на продажу и покупке

Sutton Group Seafair Realty, An Independent Member Broker
#550 9100 Blundell Road Richmond, BC Canada V6Y 1K3

Недвижимость Ванкувера

Sutton

Стандартные услуги: Поиск, Анализ стоимости, Покупка, Продажа, Подбор Финансирования, Полное сопровождение и оформление сделки

Плюс: Автоматическое отслеживание интересующего Вас района города в поиске самых интересных объектов до выхода их в рекламу;

- Комплекс операций по подготовке к возможному росту Mortgage Interest Rates в 2010 с сохранением либо улучшением Ваших позиций на рынке недвижимости;
- Бесплатные консультации продавцу с изданием Comparative Marketing Analysis заключения о нынешней стоимости объекта;
- Бесплатные консультации покупателю по подбору наиболее удобного района проживания и поиск наиболее выгодных объектов в нем;
- Долгосрочные и краткосрочные программы инвестиций в недвижимость.

E-mail: pauln@sutton.com

604.779.4639



Биатлон – одна из надежд России



Хорошо известно, что делать прогнозы – дело неблагодарное. Но редкий болельщик удержится от искушения предположить перед крупными соревнованиями: сколько же медалей завоюют его любимцы? Наверняка, сейчас в России тысячи и тысячи поклонников спорта заняты как раз этим делом: сколько же призовых мест на Олимпиаде займут представители страны, и какое место в общем зачете будет у россиян?

Не секрет, что в преддверии Олимпиады биатлон считается одним из фаворитов в списке видов спорта, где ожидаются медали самой высшей пробы. И это неспроста: достаточно посмотреть на результаты выступлений россиян за последние несколько лет. И мужская, а особенно женская команда, не раз занимала места на подиуме во время проведения этапов Кубка мира, регулярно завоёвывала награды на Чемпионатах мира и Европы. Поэтому есть все основания полагать, что к показу соревнований по биатлону из Канады российские болельщики отнесутся с повышенным вниманием и с самыми радужными надеждами. Первого февраля Союза биатлонистов России пройдет в здании Олимпийского комитета России на Лужанской набережной специальная пресс-конференция

для журналистов. Её итоги мы обсудили с пресс-атташе Союза Дмитрием Леоным:

- Эта пресс-конференция была посвящена отъезду мужской и женской команд на Олимпиаду в Ванкувер. В ней приняли участие: президент СБР Михаил Прохоров, исполнительный директор СБР Сергей Кузнецов, главный тренер сборной Владимир Барнашов, все члены Олимпийской команды, руководители Министерства спорта и Олимпийского комитета России, а также партнеры и спонсоры СБР. На пресс-конференции мы, прежде всего, поблагодарили всех тех, кто помогал Союзу в последнее время. В результате их поддержки команда ни в чем не нуждалась и могла полностью сосредоточиться на подготовке к соревнованиям, в первую очередь – к Играм в Ванкувере. И инвентарь, и обеспечение – все на высшем уровне, поэтому и ответственность стала гораздо больше: для нас всё, что нужно, сделали, теперь наша очередь порадовать болельщиков результатами. Ну и, конечно, сегодня журналистам был представлен окончательный вариант мужской и женской сборной.

- Неожиданностей не произошло? Никого не заменили в последний момент?

- Нет, всё согласно сверстанным планам. В олимпийский состав мужской команды вошли: Максим Чудов, Иван Черезов, Николай Круглов, Евгений Устюгов, Антон Шипулин и Виктор Васильев. У женщин это: Ольга Зайцева, Ольга Медведьева, Светлана Слепцова, Анна Булыгина, Яна Романова и Анна Богалий-Титовец.

- Разница Москвы с Ванкувером составляет 11 часов, и спортсменам соверше-

но необходимо несколько дней на адаптацию. Когда сборная отправляется в Канаду?

- Вечером в понедельник мы все садимся на charter в Домодедово и вылетаем на Олимпиаду. Причем, хочу сообщить, что мужская команда будет проходить последний сбор в Келовне (Silver Star). Там наш самолет приземлится, выгрузит все необходимое оборудование и инвентарь, а затем возьмем курс на Ванкувер. Женская команда будет привыкать к местным условиям непосредственно в Уистлере, где и будут проходить соревнования по биатлону в рамках Олимпиады. А мужчины присоединятся к женской части сборной после завершения последних тренировок.

- Я знаю, что тренеры оценивали там трассу в прошлом году. Какое их мнение о ней? Что понравилось, что не понравилось?

- Да, наш тренерский штаб был в прошлом году в Ванкувере и внимательно изучил все её особенности. Если сказать двумя словами – трасса сложная. И основная её сложность в том, что на ней практически нет подъемов и спусков, она достаточно пологая. А это значит, что тактика ведения гонки становится совсем иной: создать какой-то отрыв на подъемах уже не получится. Ещё более важной становится точная стрельба на огневых рубежах. Немного утешает то, что все участники будут в равных условиях: не мы одни столкнемся с местными особенностями. Ну а тот, кто лучше сумеет приспособить эти условия под себя, – тот и добьется успеха.

- Что-то пытались смоделировать похожее в России?

- Да, конечно. Например, помимо рельефа, наши тренеры обратили внимание на оригинальный подход к стрельбам



в Уистлере и провели ряд тренировок с членами мужской и женской команд для того, чтобы минимизировать возможные потери времени при подходе к огневым рубежам. Полагаю, что наши спортсмены хорошо все усвоили, и теперь здесь никаких проблем не будет. Все вышесказанное относится и к другим особенностям трассы. Российские биатлонисты полностью настроены на ведение гонки именно в этих условиях. - Не секрет, что страна очень ждет медалей от наших сборников, и мужчин и женщин. Об этом не раз упоминалось в различных СМИ до начала Игр. На спортсменов не дают такие ожидания?

- Наши ребята и девушки, конечно, очень хотят, но я думаю, что они достаточно профессиональны, чтобы не «сломаться» под этим грузом ответственности за результат. Они сейчас стараются об этом всем не думать и настраиваются на очень серьезную борьбу. Ведь желающих завоёвывать медали в Уистлере много, и шансов есть у всех команд.

Будем надеяться, что российские спортсмены проявят все свое мастерство во время гонок, и эта Олимпиада сложится для нас успешно.

- Ну, что ж, и завершение нашего разговора хочу пожелать удачной команде. Будем за всех вас болеть!

- Спасибо. Мы приложим все усилия, чтобы порадовать российских болельщиков.

Андрей Балахнин, Ванкувер

INTERNATIONAL SAUSAGE HOUSE LTD

1846 GILMORE AVENUE, BURNABY, BC, V5C 4T4, TEL: (604) 294-8248 FAX: (604) 294-5719



При покупке колбасной продукции на сумму \$ 20 и более вы получаете пару колбас покупочной колбасы

Бонус

Special/100g

Feb 01 to Feb 06	Reg \$	Special
Polish BBQ Sausage	0.89	0.80
Dutch Beer Sausage	1.09	0.95
Black Forest Ham	1.19	0.99
Chicken Roll	1.69	1.60
Hungarian Salami	1.79	1.70



Dorota



Grazyna



Ola



Malgosia



Irene



Diane



Ela



Gordana



Patrycja



Marta



Stephanie



Jola

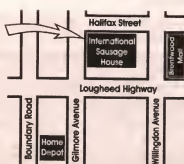
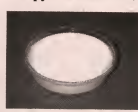


Alex

3 раза в неделю в магазине проводится розыгрыш бутылки сухого вина



Каждый посетитель получает бесплатно 1/2 фунта шмальца



Понедельник 10-18

Вторник 10-18

Среда 9-18

Четверг 9-18

Пятница 9-19

Суббота 9-17



Уэйн Руни забил сотый гол в английской премьер-лиге

Лондонский "Арсенал" в матче 24 тура чемпионата Англии уступил "Манчестер Юнайтед". Игра, состоявшаяся 31 января на стадионе "Эмirates", завершилась со счетом 1:3. Прямую трансляцию встречи вел телеканал "НТВ+ Футбол". Один из голов в ворота Мануэля Альмуни забил нападающий манкунианцев Уэйн Руни - этот мяч стал для него сотым в английской премьер-лиге и 22-м в сезоне. Также в составе "МЮ" отличился португалец Нани и южнокорейский полузащитник Пак Чжи Сун. Единственный гол за "Арсенал" забил защитник Томас Вермален. Благодаря победе над "Арсеналом" "МЮ" закрепился на втором месте с 53 очками. У идущего на первом месте лондонского "Челси", накануне победившего в гостях "Бернли", на счету 54 очка и одна игра в запасе. "Арсенал", проиграв, по-прежнему занимает третье место в турнирной таблице с 49 очками. В другом состоявшемся сегодня матче премьер-лиги "Манчестер Сити" одержал верх над "Портсмутом" со счетом 2:0.

Египет выиграл третий подряд Кубок Африки

Сборная Египта по футболу одержала победу на проходящем в Анголе Кубке Африканских наций-2010, передает АРР. В финальном матче, который состоялся 31 января на стадионе "11 ноября" в Луанде (Stade national du 11 Novembre), египтяне взяли верх над сборной Ганы со счетом 1:0. Единственный гол в матче забил на 85-й минуте египетский полузащитник Мохаммед Гедо. Он же стал лучшим бомбардиром турнира - на счету Гедо 5 мячей в 6 матчах. Египет побеждает на главном африканском турнире в третий раз подряд. Всего в активе египетских футболистов семь кубков Африки, что делает их самой титулованной командой в истории этого турнира. 30 января бронзовые медали Кубка Африки разыграли Нигерия и Алжир. В итоге третье место на турнире досталось нигерийским футболистам, обыгравшим Алжир со счетом 1:0. Хозяйка турнира - сборная Анголы - вышла из розыгрыша на стадии четвертьфинала, проиграв будущим финалистам - Гане.

Сборная России проиграла в финале чемпионата мира по хоккею с мячом

Сборная России проиграла в финале чемпионата мира по хоккею с мячом, проходившего в Москве. В дополнительное время подопечные Сергея Фирсова уступили сборной Швеции со счетом 5:6. Трансляцию матча вел телеканал "Россия 2". По ходу встречи россияне практически все время уступали шведам. К первой половине первого тайма российские хоккеисты проигрывали со счетом 0:2, однако вскоре после второго гола шведов Юрий Погребной сократил разрыв в счете. Йокан Андерссон восстановил разницу, но благодаря голу Сергея Ломанова на перерыв команды ушли с минимальным отрывом в один гол. Во втором тайме шведы долгое время были впереди, и сравнять счет в матче россиянам впервые удалось лишь за 20 минут до конца встречи: отличился Иван Максимов. За две минуты до конца игры при счете 4:4 шведы вышли вперед благодаря реализован-

ному пенальти. Однако уже в добавленное время российские хоккеисты сумели сравнять счет: после удара Павла Франца мяч влетел в ворота от подставленной клюшки Рязанцева.

Первая 15-минутка дополнительного времени проходила в атаках сборной России, однако закончилась безрезультатно. Вскоре после начала второго дополнительного тайма шведам удалось завершить один из атак успешно: автором "золотого гола" стал Дэнзаль Мосберг. Таким образом, сборная России не смогла вернуть себе звание лучшей команды мира: три года подряд - с 2006 по 2008 годы - россияне становились победителями чемпионата мира, но уступили это звание шведам в 2009 году. Бронзовым призером турнира стала сборная Финляндии, в матче за третье место обыгравшая Казахстан.

Федер выиграл Australian Open

Первая ракетка мира швейцарец Роджер Федерер выиграл Открытый чемпионат Австралии. В финале турнира он одержал победу над британцем Энди Мюрреем в трех сетах 6:3, 6:4, 7:6 (13:11). В самом начале матча Федерер повел 2:0, однако Мюррей сумел сделать обратный брейк и выровнял игру. При счете 4:3 швейцарец вновь взял подачу соперника и довел партию до победы. Во втором сете у британца не было ни одного брейк-пойнта. Федерер взял подачу соперника в начале сета и до его конца удержал преимущество. Третья партия стала самой напряженной в матче. По ходу сета Мюррей вел 5:2, но Федереру удалось сравнять счет. На тай-брейке швейцарец открыл пять сет-пойнтов. Победа на Australian Open стала для Федерера четвертой в карьере. Швейцарец завоевал 16-й титул на турнирах Большого шлема.

Серена Уильямс выиграла Australian Open в пятый раз

Американская теннисистка Серена Уильямс в пятый раз стала победительницей Открытого чемпионата Австралии в женском одиночном разряде, сообщает АРР. Уильямс выиграла в финале соревнований у бельгийки Жюстин Энен со счетом 6:4, 3:6, 6:2. Серена Уильямс является действующей чемпионкой Открытого чемпионата Австралии по теннису. Она побеждала в соревнованиях в 2003-м, 2005-м, 2007-м и 2009 годах. Между тем Энен, победившая в 2004 году, в мае 2008 года объявила о завершении теннисной карьеры, однако в сентябре 2009 года решила вновь вернуться на корт. Australian Open стал вторым турниром, в котором Энен приняла участие после перерыва, получив от организаторов специальное приглашение. Российские теннисистки Надежда Петрова и Мария Кириленко не смогли пройти в полуфинал Открытого чемпионата Австралии. Первая проиграла Жюстин Энен со счетом 7:6 (7:3), 7:5, а вторая уступила китаянке Цзэн Чжэ со счетом 6:1, 6:3. Екатерина Макарова сумела выйти в финал чемпионата в смешанном разряде (миксте). Она выступает в паре с чехом Ярославом Левински. 29 января они победили в полуфинале итальянку Флавию Пеннетту и бразильца Марсело Мело со счетом 6:0, 4:6, 10:8.

По материалам интернет-изданий

Клуб художественной гимнастики Planet Rhythmic

пластика артистичность гибкость

Planet Rhythmic

работающий по русской и украинской методикам ведущих мировых школ, приглашает девочек от 4 лет и старше для занятий в группы начального и соревновательного уровней.

Три спортивных зала в различных районах Большого Ванкувера

Наташа - 604-924-4645

Алла - 778-895-9582

www.planetr.ca

Тайм-аут

Физические упражнения могут заменить множество лекарств, но ни одно лекарство в мире не может заменить физические упражнения. *Андреа Мокко*

BC International Martial Arts & Fitness Inc



KYOKUSHIN KARATE

СИЛА
УВЕРЕННОСТЬ
УСПЕХ

ВЗРОСЛЫЕ и ДЕТИ с 10 лет

Понедельник и Пятница с 20:30 до 22:00

Müller Park Community School
800 Egmont Ave. Coquitlam

ДЕТИ 6 - 9 лет

(количество ограничено)

Понедельник и Четверг с 19:00 до 20:00

Seaview Community School
1215 Cecile Drive, Port Moody

Сэнсей Алексей Гудков

тренер чемпионов

Европы, России, США и Канады

604-288-8557

WWW.BCFIGHTnFITNESS.COM



Объявления в газету принимаются

по телефону (604) 719-7918, по e-mail VancouverExpress@shaw.ca, по почте; их также можно лично занести в редакцию.

Бесплатные объявления

(публикуются от 1 до 4 раз);

В рубрики с 200 по 700 бесплатно принимаются объявления размером до 100 слов. В рубриках 01, 100 а также с 800 по 1000 бесплатно принимаются объявления размером до 20 слов.


Платные объявления

*Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений. *Объявления с дополнительным оформлением. *Фотообъявления.
Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произнесите каждое слово, особенно цифру. Укажите номер рубрики, в которую вы подаете объявление, и сколько раз вы желаете его опубликовать.

Уроки изобразительного искусства.
Индивидуальные и групповые
Любой возраст и уровень подготовки
У нас дома или в студии
Первое занятие бесплатно

Профессиональный художник и педагог

Вероника
тел. 778 23 929 22
art.veronika@hotmail.com



Лицензированный Д/С «HAPPY CHILD»
набирает группу деток (1 год - 6 лет)

Программа обучения на русском и английском языках.
У воспитателя канадский диплом и стаж работы в Канаде.
Возможна child care subsidy.
(604) 278-4077, Ричмонд, Людмила

Elena's cleaning services
ищет женщин для уборки домов в Vancouver, Langley, Surrey. При наличии машины - \$17/час + еженедельный бонус \$17, без машины - \$11/час.
Тел. (604) 574-8919 (10-6)

РУССКИЙ ЯЗЫК И ЛИТЕРАТУРА
Уроки в North Vancouver для детей и взрослых.
Все уровни.
(604) 986-5055
emilyo_van@yahoo.com

Hitek Computer School
объявляет набор в новую группу **Software Testers**

—методология тестирования
—автоматическое тестирование
—практика
—помощь в трудоустройстве

Perspective students on UI (Unemployment Insurance) can get the cost of the course funded by Service Canada (UI).

604-617-0065
email: info@hitekcschool.com
website: www.hitekcschool.com

РУССКАЯ ФИЗИКО-МАТЕМАТИЧЕСКАЯ ШКОЛА
GRADES 1-12

МАТЕМАТИКА ФИЗИКА ХИМИЯ РУССКИЙ ЯЗЫК

MATH SCIENCE PHYSICS CHEMISTRY CALCULUS
ВСЕ УРОВНИ (+ TESTS + PROBLEM EXAMS - B + AP)

ОБУЧЕНИЕ ПО ИНДИВИДУАЛЬНЫМ ПРОГРАММАМ в соответствии с РОССИЙСКИМИ и КАНАДСКИМИ требованиями

Учебные пособия на русском и английском

604-525-1447 www.fizmat.ca



105 СПОРТ / SPORTS

Гимнастический клуб «Омега» приглашает детей от 1.5 лет и старше на занятия спортивной и оздоровительной гимнастикой. Тел. (604) 464-1555, www.gymnastics.com (4-6)

ЖИЛЬЕ / HOUSING 200

201 АРЕНДА / RENT

Сдам меблированную комнату: \$500 для двоих, \$350 для одного. Бериабн, Эдмонт. Тел. (604) 339-4939 (4-1)

Сдаю 1-комнатный дом, частный дом, все вкл. Coquitlam, Range Park. (604) 716-0952 (4-1)

Сдаю 2 бдр, 1-й этаж частного дома. \$800, все вкл; 5 мин. пешком от skytrain «Scott Road» (778) 688-1299, (604) 634-1404 (4-2)

Сдаю 1-комнатную кв в 4-plex. New Westminster, рядом skytrain, \$700. Тел. (778) 883-8385 (4-3)

Сдаю 1 бдр \$750, Maple Ridge. Тел. (604) 467-5777 (4-3)

Ищу румейта, Ричмонд, \$400. Тел. (604) 719-3703, Ваiera (4-3)

Сдаю 2 бдр 2 bath apt, \$1200, все включено; возможен share, Coquitlam Centre. Тел. (604) 941-1886 (4-4)

Сдаю 2 комнаты, санузел раздельный; \$600, все включено (604) 518-9724 (4-4)

Сниму комнату. (778) 320-5259 (4-2)

Сдаю меблированную комнату \$ 470, район Metrotown. (604) 436-3244 (4-1)

Компания сдает в рент 1bdr и 2bdr квартиры и 2bdr+den и 3 bdr townhouses в Ричмонде. 604.830.8246, Лидия. 604.830.4002, Люда

204 СОВМЕСТНОЕ ПРОЖИВАНИЕ / SHARING

Ищу roommate для one bedroom apt \$360, Ричмонд. (604) 303-1175, Alex (4-1)

Ищу roommate (девушку); Метропарт. Тел. (604) 518-0644, Виктория. (4-1)

Ищу roommate в one bedroom apt; Ричмонд, \$360 (604) 303-1175, Alex (4-3)

203 ПРОДАЖА / SALES

Наша компания Sutton West Coast R-ty предлагает не только услуги по купле-продаже недвижимости, но и совместно предоставляет лучшие условия получения нового или рефинансирования существующего Mortgage. Многие клиенты уже получили выгоду - экономию до \$30,000+. Используйте преимущества получения лучшего mortgage rate и звоните узнать, как попасть в эту программу. Смотрите последние изменения на сайте - <http://www.automortgage.com>. (5-YEAR FIXED/CLOSED - 3.50% (5-YEAR VARIABLE/CLOSED - 1.95%). (604) 617-5748 cell, 604-6159800 office, REALTOR® ANTONINA TIHANENOK

Предлагается/сдается НОВАЯ однокомнатная квартира в самом луч. районе, в Сев. Ванкувере \$ 349,000. Поможем с mortgage/финансированием 778-885-3434 (после 1 часа дня) (4-3)

Продается 2 бдр квартира в Burnaby North - 800 sq ft (3rd floor), каждая комната имеет выход на большой балкон. Напротив парк и озеро Lafarge Lake. Комплекс построенный BOSA, расположен рядом с Loughheed Sky Train, рядом все магазины Sears, The Bay, Wallmart, Safeway etc. 1 dog или 1 cat, rentals allowed. Цена \$ 215,000 REALTOR® ANTONINA TIHANENOK, 604-6175748, Sutton West Coast R-ty

ЗДОРОВЬЕ / HEALTH 300

301 УХОД ЗА СОБОЙ / BODY CARE

Оздоровительный лечебный массаж и рефлексология. Профессионально и эффективно. Тел. (604) 897 7310 Gastown (4-2)

Лечебно-профилактический массаж взрослых и детей. Антицеллюлитные программы 778.385.6053 (4-2)

303 ПРОЧЕЕ / OTHER

Мастер традиционной рейки приглашает на обучение и сеансы целительства. Тел. (778) 848-2799 Мирра (4-4)

ОБРАЗОВАНИЕ, ОБУЧЕНИЕ / EDUCATION, TUTORING 400

401 СПРОС / SEEKING

Ищу учителя ф-но. Linn Valley, Lonsdale. Тел. (604) 987-7753 (4-1)

402 ПРЕДЛОЖЕНИЯ / OFFERS

НЕДОРОГО И БЫСТРО

Обучу на тестера программного обеспечения (software tester).
Проконсультирую по трудоустройству
Нашу резюме. Подготовлю к интервью.
Десятки успешно трудоустроенных клиентов
19 лет опыта работы в Канаде
778.828.8534 (4-3)

Опытный концертмейстер, педагог фортепиано www.pianovancouver.narod.ru (4-4)

Недорогие уроки рисунка и живописи для детей и взрослых. (778) 822 29 33 Елена www.rusart.ca (10-4)

Уроки английского языка ESL - любой Grade. Профессионал. Ричмонд. Тел. (604) 231-9504, Ирина (4-4)

Уроки английского языка в Ричмонде. 604 719-6261 (4-4)

Русская школа в Северном Ванкувере проводит дополнительный набор учеников. Тел. (604) 436-0159 (4-3)

Уроки игры на фортепиано, на русском/английском, недорого, Tri-city. Тел. (604) 475-1412 (4-3)

Уроки английского. Все уровни. Подготовка к тестам. Гибкое время. Метропарт. Тел. (604) 438-7936 (4-2)

Уроки математики. Любой grade. Опыт. Тел. 604-454-0994 (4-3)

УСЛУГИ / SERVICES 500

502 БЫТОВЫЕ / HOUSEHOLD

Ремонт холодильников, кухонных плит, микроволнов, стиральных и посудомоечных машин.
(604) 272-4478, (778) 319-4478 (25-8)

Drainage, Plumbing, Maintenance.
604.839.5353 (12-2)

Tiles, kitchen, bathroom, hard wood, laminate. Free estimation.
(778) 895-8715 (1)

Spring / Родник /
Educational Centre | основан в 1999 г./

*Русский
*Французский
*Математика
*Физика
*Химия
*Биология
*География
*Живопись
*Музыка
*Подготовительные и начальные классы

Приглашаются ученики от 5 до 17 лет.
Для учеников старших классов, планирующих в дальнейшем получить медицинское образование, открыты классы по углубленному изучению биологии, химии и физики на английском языке.

www.rodnicvancouver.ca
604-275-0152

GENOM CONSTRUCTION

Покраска домов, квартир, коттеджей, офисов
Обновление старых деревянных полов, лестниц

Установка hardwood, laminate

Высокое качество, рекомендации
Большой опыт работы в Канаде

(778) 968-5530

A4U Electric Ltd
Electrical Contractor
scotch@shaw.ca

604-888-1343, Сергей

Painting & renovation - внутренняя и наружная покраска и др. строительно-ремонтные работы.

(604) 562-8342, Михаил

FARAON CONSTRUCTION
Renovation houses & apartments
Tile, hard wood, laminate floors
Professional painting: interior/exterior
All woodwork (patio decks, entrances)

Plumbing
Landscaping
Free estimation

cell (778) 858-1879
faraonconstruction@gmail.com

Хачатурян на заказ. Тел. (604) 3250-0085, (604) 726-7570

Ремонт мебели, сантехники; покраска, помощь по дому. (778) 320-5259

Установка полов. Гарантия 25 лет. Тел. (604) 876-6418

Профессиональная покраска домов и квартир. 10 лет опыт. (778) 892-5362

Professional Janitorial Cleaning: Commercial and Residential Call Nina 778-858-4853 or Linda 778-869-7707

Покраска
домов, квартир и офисов.
Наносим текстуру на потолки и стены. Имеем специалистов по ремонту и изготовлению кабинетов для кухни и ванных комнат.
Выполняем работы по сантехнике и электрике.

604 - 314-85-21, Сергей

604.808.7409

Компания по наружной отделке частных домов в Северном и Западном Ванкувере проводит набор рабочих.

Достойная оплата, возможен карьерный рост

PLUMBFAST LTD. LICENSED PLUMBING & GAS CONTRACTOR

Ремонт и установка систем отопления, водоснабжения, канализации (H. W. Tanks, Heat Pumps, Boilers, Furnaces, Main Lines, Appliances, Sinks, Tubes & more...)

(604) 318-2347, Константин

Строительные и ремонтные работы:
Квалифицированный строитель оказывает услуги по ремонту домов и квартир.

- Полы, лирика
- Установка дверей и окон
- Абсолютно все виды молдинга
- Реставрация и постройка деков/веранд
- Сайдинг
- Установка кабинетов, сборка купольной мебели

Помощь в выборе материалов. Большой опыт работы в Канаде и только хорошие отзывы клиентов. Все работы выполняю «под ключ»

(778) 895-8234, Виктор

Remodeling, внутренняя и внешняя отделка домов, столярные работы, ламинат, паркет. Замена окон.

(604) 562-1733, Владимир

503 КОМПЬЮТЕРНЫЕ / COMPUTER

КОМПЬЮТЕРЫ ПОЧИНАЕМ
Тормозит компьютер? Разгоним!
Мало места для музыки и фильмов? Добавим!
Замучили вирусы? Уберем!
Пропали данные? Восстановим!
Некогда отвезти компьютер? Приглашайте, заберем!
Некогда ждать? Починим удаленно, начнем через 5 минут!

(778) 398 2777
* А еще мы танцуем с бубном! Внимаше! Бубен - секретное оружие профессионала!

Более 20 лет в компьютерном сервисе позволяют решить проблемы, связанные с вашим компьютером. Выезжаем на место по Большому Ванкуверу. Richmond 604-448-9053

506 ПЕРЕВОДЫ / TRANSLATIONS

Заверенные русско-английские переводы, справки, дипломы, права и прочие документы; сертификация STBC, CTCIC (604) 729-3590 Александр mail2alexander@shaw.ca

507 ШВЕЙНЫЕ, РУКОДЕЛИЕ / SEAMSTRESSING, CRAFTS

Любые швейные работы. Тел. (604) 636-4542

Дизайн и пошив штор. Большой опыт, индивидуальный подход. Разнообразие тканей. (604) 232-9460, (604) 724-9051

leftovercarpet.com

Carpet Sale & Installations

604 306 2035
sale@leftovercarpet.com

Дизайн и пошив штор, постельных принадлежностей, ремонт и перешив одежды. Тел. (778) 891-5082

505 ПАРИКМАХЕРСКИЕ / HAIRDRESSING

ПАРИКМАХЕР НАТАЛЬЯ
СТРИЖКИ, УКЛАДКИ, ПОКРАСКА ВОЛОС, МЕЛИРОВАНИЕ, ХИМИЧЕСКАЯ ЗАВИВКА
(604) 630-8863, (604) 771-1544

Ванкувер

Парикмахер Галина
Стильные стрижки, покраска, мелирование, химическая завивка, укладки. (604) 214-9740, (778) 888-2911, Ричмонд

510 ЯНИИ, ДОМОХОЗЯЙКИ / BABYSITTERS

Присмотрю за ребенком у себя на дому. Станция скайнетера Паттерсон. Тел. (604) 435-1401

Няня приглашает детей с собой на любое время дня и ночи. Сев. Ванкувер, Linn Valley. Тел. (604) 987-7753

Присмотрю за вашим ребенком у себя дома. Ричмонд. Ира Тел. (604) 447-4472, (778) 889-4093

Ищу няню 18 месячному ребенку на 2 дня в неделю (Wednesday and every other Thursday, 7.30AM-5.30PM). Район Ikea (Coquitlam). О себе и стоимости услуг на e-mail: toshka1@hotmail.com or 778-397-7432

511 ПРОЧИЕ / OTHER

Установка полов; гарантия 25 лет. Тел. (778) 320-5259

Помогаю новоприбывшим во всех вопросах. 778.321.0555

РАБОТА / JOBS 600

601 СПРОС / LOOKING FOR A JOB

Ищу работу (maintenance). Тел. (778) 320-5259

Всех марок Ремонт Автомобилей

104-4713 Burnaby Rd, Burnaby

Опытный механик

Электрооборудование

Любые механические работы

604-430-3432
604-417-0190
Buktor

ПРОБЛЕМЫ С МАШИНОЙ? ПРИЕЗЖАЙТЕ К НАМ!

AMBER AUTO BODY SHOP

TEL: (604) 433-3880

Рихтовка и покраска машин
Ремонт машин по ICBC claim

Бесплатная возможность пользования нашей машиной на время ремонта вашего транспорта

Установка стекол

Адам (говорю по-русски)
6341 Arbroath St (at Gilley)
Burnaby

Требуются продавцы в русский магазин в Downtown. Возможен тренинг. (604) 688 0959

ARCADIA TRANSMISSION

РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЕЙ JAPANESE, EUROPEAN & DOMESTIC Любые марки машин

Специализируемся на ремонте автоматической и стандартной трансмиссий, сцепления и дифференциалов, а также выполняем любые виды авторемонта и технического обслуживания

Говорим по-русски
ПРИЕМ ЗАКАЗОВ КРУГЛОСУТОЧНО
(604) 591-5253
Unit B-8832 120 Street, Surrey

Ремонт и отделка квартир/домов

Полы; плитка, покраска, электрика

(604) 537-1674

Константин

НАШИ КАДРЫ РЕШАЮТ ВСЕ...



ФОТО ВИДЕО
ВАШЕЙ СВАДЬБЫ

СЪЕМКА, МОНТАЖ DVD

778 898 5762

Качество, оперативность, низкие цены

Butcher Boy Deli

7542 Edmonds St. Bvy (604) 522-4941. Бранка

огромное разнообразие домашних колбас: украинская, белорусская, таджикская, бразилья, варенная, говяжья, пашуто, импортные сыры

106-19289 Langley By-Pass #10 HWY (604) 575-8505, Mupko

Ukrainian Village Restaurant

looking for a Cook's helper.

Description:
prepare vegetables, rice, potato
Assist cook to make perogies
Heat and put food on plate
Unpack store supplies in fridge & storage area

Requirement: Min 2 years of experience in Russian/Ukrainian cuisine.
Able to make perogies. Full time position. 10.30 per hour
Apply by mail: 815 Denman St., Vancouver, BC V6G 2L7

Хотите сэкономить 1500\$ и поменять дома?

Пельмени
всех сортов,
вареники и
блинчики

Ищу партнера

778-321-0555

Возможна доставка на дом

Продукты ЛОСОСЕВАЯ ИКРА
с доставкой.

Кета (chum), горбуша (coho), чавыча (king); grade 1, 2, 3. Цена от \$35/кг. (604) 790-2113

Магазин Pavel's Food
Продажа икры высшего качества заводского изготовления
Тел.: (604) 271-3635

Компания Perfect Fabrics
приглашает к взаимовыгодному сотрудничеству дизайнеров по пошиву штор, ризлтеров, дизайнеров интерьеров, отели и строительные компании.
Тел. (604) 729-7703

Alex Serebriakov

Страхование домов и имущества, автостраховка

Часы работы:
Вторник-пятница: 12 am - 8 pm
Суббота: 12 am - 5 pm

Bus.: 604.524.9277
Cell: 604.789.3763
Fax: 604.524.0608

1- 8699 10th Avenue, Burnaby

Певец, тамада и музыкант
Анатолий Брусилковский
Спойт ваши любимые песни
проведет ваше торжество и украсит его ярким световым шоу.
(604) 2181949
(604) 7863776
Специальное предложение!
Домашний кинотеатр в подарок!!!
Подробности на сайте:
www.AnatolyMusic.com

Музыкальные программы на все случаи жизни
Пою, танцую, играю, людей забавляю!
Прекрасный вокал, прекрасные отзывы
www.balalaikastudio.com
зайдите на страничку Weddings Etc.
Многолетний опыт работы на эстраде в разных странах.
(Россия, Канада, США, Япония)
(604) 433-2762 Слава Александров

ЭСКОРТ
ЗНАКОМСТВА/ДОСУГ/СОПРОВОЖДЕНИЕ
для МУЖЧИН
604-762-0379*
BCESCORT@GMAIL.COM

* Позвоните и оставьте свой номер телефона на определителе номера. Вам перезвонят в ближайшее время.

BRIDAL STORES
CHARM PERFECTO

1. Свадебные и вечерние платья
2. Платья для выпускных вечеров (grad dresses)
3. Аренда мужских смокингов (Tuxedo rentals from \$58)
4. Подгонка по фигуре (Alterations)

604-205-7362 Irina
604-291-0331 Natasha
E. Hastings 3673, Vancouver

Внимание! Тем, кто ищет дополнительный заработок!
Предлагаем зарабатывать в сфере путешествий и туризма.
E-mail: nntviexpress@gmail.com
778.216.1872

602 ПРЕДЛОЖЕНИЕ / JOB OFFERS

Хорошая подработка для аныопрыбных с машиной. Тел. (604) 565-3943 с 12 до 20 (4-1)

Требуются швеи (пошив шпюр). Тел. (604) 729-7703 (4-1)

Постоянная работа, уборка офиса вечером, Brentwood, Coquitlam.
vika_w@telus.net (4-2)

Магазину "Русский Мир" требуется помощник. Английский обязателен. 604.687.5762 (4-4)

Дополнительный заработок для тех, кто занимается cleaning business. Срочно! Тел. (778) 883-7418 (4-4)

Нужен работник на сайдинг в Бернаби; опыт работы не обязателен. Тел. (778) 869-0755 (4-4)

КУПЛЯ-ПРОДАЖА / BUY&SELL **700**

701 КУПЛЮ / SEEKING

Мебель для новорожденного: ходунки, воротца(604) 340-2851, Наталья (4-1)

702 ПРОДАМ / SELLING

Билеты на хоккей (Россия-Чехия) 18 февраля и 2 билета на церемонию закрытия Олимпиады. (604) 710-6369 (4-3)

Книги (А. Фадеев, М. Твен, М. Сибиряк, Стендаль, Р. Ролан); футболки. Тел. (604) 730-1432 (4-1)

Англо-русский - русско-английский лессотехнический словарь 50,000 терминов Тел. (604) 312-0767 (4-4)

Продам англо-русский медицинский словарь 1992, 70,000 терминов, \$15. Тел. (604) 312-0767 (4-4)

Продам комбинированный словарь английского языка 75,000 словосочетаний, \$15. Тел. (604) 312-0767 (4-4)

Продам Оксфордский русско-английский словарь, 70,000 слов, \$10. Тел. (604) 312-0767 (4-4)

Новую, в упаковке, детскую кроватку (IKEA) за полцены. (778) 216-1015 (4-4)

Саясет для новорожденных в хорошем состоянии. Тел. (778) 216-1015 (4-4)

Продам детскую коляску с карситом. Тел. 778-384-5833 (4-4)

Ищу менеджера (salesperson) среднего возраста для работы в многоквартирном доме. (604) 467-5677 (4-3)

Требуется водитель трака (напарник) со стажем не менее 2 лет. Тел. (778) 837-4883 (4-3)

Женские, детские колготки - х/б, пр-во России. Все размеры. С 3-х до 9 вечера. (778) 397-6100, (604) 375-7391 (4-2)

2 карсита: для новорожденного и toddler; детская кровать IKEA с матрасом, новый стул-стол для кормления, турки (604) 987-7753 (4-2)

Билет (один) на открытие Олимпиады. \$1400, хорошее место. Тел. (778) 773-4519 (4-2)

703 ПРОДАЖА МАШИНЫ / CARS FOR SALE

Trailer: Logistical Tandem Trailer, Air Ride, 53 Feet- Dry Box, Safety. Тел. (604) 315-9760 (4-4)

Продам Fordt 150, 2001года, белый, в отличном состоянии, \$4000, 604/838/4030 Володя (4-4)

ЭСКОРТ
ЗНАКОМСТВА/ДОСУГ/СОПРОВОЖДЕНИЕ
для ЖЕНЩИН
604-762-0379*
BCESCORT@GMAIL.COM

* Позвоните и оставьте свой номер телефона на определителе номера. Вам перезвонят в ближайшее время.

SAAB 900 в нормальном состоянии, 1995 г., 211000 км, Air case 2011, кожа, mp3, \$2000, торг. Тел. (604) 561-0881, Сергей. (4-2)

ЛИЧНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ / PERSONAL ANNOUNCEMENTS **900**

901 ЗНАКОМСТВА / CONTACTS

19-летняя девушка, живущая в России, желает познакомиться с хорошим парнем. Anuta90kroshka@gmail.ru (4-1)

902 ПОЗДРАВЛЕНИЯ / FELICITATIONS

Орли, Орли, дорогая,
С днем рождения поздравляем!
Смеха, радости, успехов
Разговоров до расВЕТА
Много лирики, вина,
(Только не сойди с ума!)
Стойких преданных друзей
И, конечно же, отгней:
Театральных,
СВЕТЛых, ясных,
Что сверкают в твоем страстном...
Любим, ценим, уважаем,
В обшем, Орли, - ПОЗДРАВЛЯЕМ!

вечно твой,
Сергафим Шинков и Ко.

РАЗНОЕ / OTHER **1000**

Марголина Елена Марковна разыскивает свою подругу Галину Соколовскую. Тел. (604) 525-5962, (604) 515-4208 (4-1)

Ищу женщину 40 - 60 лет для серьезных отношений. (778) 987-4414 (4-4)

Марголина Елена Марковна разыскивает свою подругу Галину Соколовскую. Тел. (604) 525-5962, (604) 515-4208 (4-1)



Сын, муж, родные и близкие с прищипкой сообщают о преждевременном уходе из жизни Бианы Волной.

Желающие выразить свое соболезнование и попрощаться с телом усопшей могут позвонить по телефону 604 790 2113

НАРАЩИВАНИЕ ГЕЛЕВЫХ НОГТЕЙ

- акварный дизайн
 - маникюр
 - педикюр
 - художественное оформление ногтей
- Качественно и доступно
Большой опыт работы,
индивидуальный подход

Я позбочусь о Ваших ногтях!
Тел: 604.759.0313 (дом)
778.996.0556 (моб)

(10-10)

SLAVIC EVANGELICAL BAPTIST CHURCH

По воскресеньям в 12:30 -

традиционные христианские собрания для верующих и неверующих, где можно встретить новых друзей и обсудить разнообразные теологические вопросы в обстановке традиционного русского чаепития

По четвергам в 19:00 - молитвенные собрания
4850 Windsor St., Vancouver
(604) 904-7741

ПАРИКМАХЕР-СТИЛИСТ Оксана

- * Новейшие технологии мужских и женских стрижек
- * Модные окрашивания
- * Вечерние, свадебные прически
- * Визаж

Вы можете создать новый образ в европейском стиле!
(604) 773-5552
hairbydesign.org

ALWAYS HELP COMPANY

С выездом на дом
Предлагает услуги:
маникюр,
педикюр,
покраска бровей и ресниц

(604) 787-4549
(604) 874-3555

ПАРИКМАХЕР

Наталья-Алматинка
Мужские, Дамские, Детские Стрижки

Окраска, химзавка, лам-волос с использованием продукции GARNIER, Color Oukrasno ресниц и бровей

P-n Loughed Nail
(604) 936 - 3339
(604) 889 - 7344



ТЕЙЯ

Профессиональный астролог и биоэнергетик

Персональные гороскопы (включая медицинский),

совместимость партнеров, выбор профессии, карма и многое другое.

Гадание на картах Таро и рунах.

Биоэнергетическое лечение, снятие

порчи и глаза, чистка помещений.

Конфиденциальность гарантируется.

www.thayastar.com 604-274-6921

Профессиональная студия звукозаписи (recording studio)

Звукозапись вашего музыкального инструмента или голоса.

Фонограммы. Музыка для фильма.

Высококачественные рекламные ролики

Уроки игры на гитаре.

www.balalaikastudio.com

зайдите на страницу Studio Voices

(604)433-2762, Слэва

парикмахер-стилист с канадским образованием

АНАСТАСИЯ

Стрижки, укладки

Окраска

Вечерние, свадебные прически

make up **Surgey**

Возможен выезд на дом

604.760.6627 (cell)

604.582.6838 (вечером)

РАЗНОЕ / OTHER

1000

Гимнастический клуб «Омега» проводит дни рождения для детей и взрослых. (604) 464-1555

(4-4)

Сдаю в рент комнату для косметолога, с оборудованием. \$700/месяц. Тел. (778) 321-4367, Алена

(4-3)

Кто знает, можно ли взять в багаж до Казахстана 4 компьютера (нужна ли декларация или что-то еще)? Тел. (604) 241-4453

(4-3)

Ищу не курящую женщину для совместного отдыха на курорте или утешения на пароходе, 7 дней или две недели. Желательно Аляска, Доминиканская Республика, Панамский канал, Багамы, Испания, Турция, Южные Карибы и др. 604 681-0648

Что, Где, Когда?
Помогаю новоприбывшим во всех вопросах. Говорю по-английски 778-321-0555

Одинокая женщина 65 лет желает познакомиться с таким же одиноким мужчиной для общения и дружбы.

Email: russia2010@live.ca

(4-3)

DATING SERVICE

Maria Southwell Dating

Service. Single? Do you

want to meet someone for

friendship and/or marriage?

Please call @ 604.583.8800

free membership for ladies

А Л Е Н А

СТРИЖКА,

ОКРАСКА ВОЛОС

ТЕЛЕФОН

Cell (604) 323-6238

Salon "Caliente on 3rd"

609 3rd Ave.,

New Westminster

Предсказательница судеб

поведает вам о настоящем и будущем, поможет разрешить проблемы в любви, здоровье, бизнесе. Привлечет удачу. Снимет порчу и укажет недоброжелателей.

Все конфиденциально.

\$25 special

Mrs. Cia 604-569-7793

8-4

Помощь в решении семейных проблем.

Возвращение заблудших домой.

Снятие порчи, сглаза, также по фотографии.

Гадание и предсказание на картах с

установкой на благополучие в семье и делах.

40-летний опыт целительства.

Тел. (778) 998-3584, Татьяна

ТАТУАЖ
Исправление и коррекция формы и цвета бровей, глаз, губ

- межресничный контур

- техника мягкой растушевки

- контур губ

- контур с полным заполнением

- контур с полным заполнением для бровей hair stroke (волоски)

Благодаря широкому выбору натуральных оттенков пигмента и профессионализму мастера вы всегда будете выглядеть привлекательно!

(604)2636317, (778)3177344, Элла, Вирнабу.

12-5

All Nations Church

приглашаем вас

на воскресные Богослужения в 9:30 утра

(Служба проходит на английском языке)

4850 Windsor Street, Vancouver

(604) 992-7846

www.anc-church.com

Косметология и электроэпиляция

*Facial - чистка лица, питательные массажи, лечение

утрешей сыпи

*Электроэпиляция - удаление волос методом

разрушения волосяной фолликулы.

*Электрокоагуляция - удаление папиллом,

бородавок, сосудистых звездочек.

*Татуаж - перманентный макияж (губы, брови, глаза)

А также:

ваксинг, педикюр, маникюр, окраска ресниц и бровей, прокалывание

ушей, пирсинговые, иглоукалывающие аппараты

#9-1496 West 72nd Avenue, Vancouver

(604) 737-7007 Лена

Первый визит - 10% скидка

Помогу с покупкой и продажей недвижимости

Бесплатно оформлю документы
и окажу юридическую поддержку

ИГОРЬ
Берсенеv

РИЭЛТОР И АДВОКАТ

RE/MAX
MASTERS

PHONE: 778.388.1864
E-MAIL: ibers@yahoo.com



RRSPs RIFs RESPs
Stocks Bonds Mutual Funds



 **Manulife Securities**

Michael Prodanovic

Investment Advisor, Financial Planner
4545 East Hastings Street,
Burnaby BC V5C 2K3

Direct: (604) 288-8414

Fax: (604) 299-0884
michael.prodanovic@manulifesecurities.ca
www.manulifesecurities.ca

Member CIPF

 **Manulife Securities**

Don't gamble with your next real estate deal, call Iryna!



IRYNA CHERNYKH

cell: 778-896 SOLD(7653)

ИРИНА ЧЕРНЫХ

E-mail: irynach@shaw.ca

- Покупка и продажа недвижимости
- Помощь в получении финансирования
- Консультации по вопросам приобретения и продажи жилья



313 St. John's Street, Port Moody, BC, V3N 2C8

Bus: (604) 461-2844 Fax: (604) 461-0895



Royal LePage Showcase Plus

Покупка жилья-это не игра, обращайтесь к специалисту!



1808-9668 Cameron St., Burnaby

LP \$529,900 Condo 2 bedroom, 2 bathroom

Brand new! NO GST, best plan & location in the building!
Owner spent over \$30,000 for upgrade (better appliances, high quality laminated floor, granite countertops).
Listing price is lower than owner paid!



303 4025 NORFOLK ST, BURNABY LP \$529,900 SOLD TOWNHOUSE

3 bedroom, 3 bathroom

Great layout, great location, great price! This 1 year young spacious townhouse has everything 3 good size bedrooms upstairs & den-office on main floor, kitchen w/an eating area, S/S appliances & granite countertops, good quality laminated floor, crown moldings, additional storage w/space-saving shelves. Enjoy view of mountains & the city from your private balcony. Nothing to add just move in. Centrally located close to skytrain, Costco, Walmart, Brentwood Mall & all kinds of schools



2246 PARK CR, COQUITLAM LP \$669,900 SOLD

HOUSE
3 BDRROOM, 3BATHROOM

Nestled on over 7100 sqft C-D-S lot w/scenic ocean & mountain views. Open tiled foyer leading to spacious & bright LR that feat vaulted ceilings & a gas F/P. DR features coffered ceilings. Kit has natural oak cabs, ceramic tile flooring, phone desk, pot lights & a large eating area. Family rm extends from the eating area & features a gas F/P & sliding glass drs which lead to a large deck with view. Laundry rm is conveniently located on the main beside the kit. Master is roomy & offers a walk-in closet; the ensuite features a jetted tub & a sep shower. The two other rms on the upper flr both feature walk-in closets. The bsmt leads to the 2 car gar; the large rec rm includes a Murphy bed and desk (included). Large crawl space.



604-8280 Lansdowne Rd., Richmond

LP \$398,000.00 Condo 2 bedroom, 2 bathroom

Great value, great location, great complex. The best plan and the lowest price for this 2 bedroom, 2 bathroom corner unit with unobstructed view of mountains, sunsets, city. Close to skytrain, shopping mall, 20 minutes to Downtown Vancouver



T6003 3980 CARRIGAN CT, BURNABY LP \$469,900 SOLD TOWNHOUSE 3 BEDROOM, 3 BATHROOM

The best 2 level townhouse in Discovery Place, completely renovated with a new cherry kitchen cabinets, granite countertops, SS appliances, laminated floor & much more. This house has unique location in the complex-nobody above & nobody under & yet private setting with nobody looking in, easy access from parking lot for your grocery, walking distance to shopping, transportation, school. Problem free building with all amenities (swimming pool, gym, squash, clubhouse & more) just move in & enjoy.



604 Cottonwood st., Coquitlam

LP \$749,900.00 House 4 bedroom, 3 bathroom

Rare available - great home, great location, great neighborhood. You should get inside to appreciate all work that was done for this lovely family house - newer kitchen with granite countertops, hardwood floor, all new bathrooms, sundeck, metal roof with 50 years warranty, new concrete driveway, fully finished 62" basement for your bobby & dry sauna for your relaxing. Everything was done professionally & with the best materials. Note extra high garage for R.V., boat etc



3311 WINGROVE TER, COQUITLAM LP \$ 749,900 SOLD HOUSE 5 BEDROOM 4 BATHROOM

Impressive executive home in a new subdivision of the prestigious Hookaday area. High side of the street. Two story entry, double doors, lead to a large foyer with dramatic curved staircase and soaring vaulted ceilings, large windows, and Juliet balcony. Master bedroom on main. Over 4000 sqft of living space and with a huge unfinished storage area. Built by Gold Georgie award winning builder Fred Formosa this house offers many quality finishings. Huge gourmet kitchen with granite island, walk-in pantry, and tons of cupboard space. Large master suite with luxurious ensuite and double French doors leading to the deck. The finished basement is ideal for entertaining, large enough for a pool table & home theatre, or as a nanny suite

MORTGAGE БЕЗ ПОСРЕДНИКОВ

Iryna
RUDAVSKA



*Mortgage Development
Manager*

Tel. 604-985-6461

Fax. 604-985-6467

iryna.rudavska@rbc.com



РАБОТАЙТЕ
НАПРЯМУЮ
С БАНКОМ!

- Вы **Новый иммигрант**?
- Вы покупаете недвижимость впервые? (**First Time home buyer Program**)
- Вы предприниматель? (**Self-employed**)
- Вы инвестор или просто хотите **уменьшить свои налоги**?
- Вы хотите купить **недвижимость в другой провинции**?
- Вы уже купили или планируете вложить деньги в новостройку (**New construction pre-sale**)
- У Вас **плохая кредитная история** или отсутствие таковой?
- У Вас **нет денег** на первоначальный взнос (**0% down payments**)?
- Вы хотите использовать возросшую стоимость вашей недвижимости для **погашения других долгов**?
- Вы предполагаете, что Вам не дадут **MORTGAGE**?

I KEEP MY PROMISES!

ЗВОНИТЕ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ!